

Nación : @LPGPolítica

Quijano resta importancia al apoyo del PCN a Saca

El candidato presidencial de ARENA había anunciado, días anteriores, sobre reuniones con representantes del PCN, en busca de alianzas políticas.

VALERIA MENJÍVAR
politica@laprensagrafica.com

Norman Quijano, alcalde capitalino y candidato presidencial por ARENA, restó importancia al anuncio que realizó el jueves el PCN, donde confirmó su respaldo político a Eliás Antonio Saca, ex presidente de la República arenero, quien oficializará su candidatura para las presidenciales del próximo año en febrero.

Saca se convertiría en la tercera opción política de los salvadoreños en las elecciones de febrero de 2014 y competiría en una coalición, bajo las banderas de GANA, PCN y PDC; este último partido realizará las consultas en una convención nacional.

"No tengo mayor comentario. Nosotros tenemos más contactos con estructuras que con liderazgos o con cúpulas. Es la sociedad civil que, para nosotros, es mucho más trascendente. Esa es la mayor fuerza a la hora de una elección. Allí se aglutina un 40% de organizaciones", dijo Quijano.

Quijano anunció días anteriores que había sostenido reuniones con representantes del PCN, porque el fin del candidato



Evento. Norman Quijano, alcalde de San Salvador, entregó regalos ayer durante la clausura del mes del adulto mayor. Quijano dice que no le preocupa que el PCN respalde a Tony Saca.

"No tengo mayor comentario. Nosotros tenemos más contactos con estructuras que con liderazgos o con las cúpulas."

Norman Quijano, presidencial arenero

presidencial arenero es buscar alianzas con distintos sectores. Sobre todo con los sectores de la

sociedad civil. Quijano explicó que realiza consultas con estructuras de distintos partidos políticos, sin especificar. Al respecto, mencionó que varios jefes municipales le han manifestado que simpatizan con su candidatura y planes para el país.

SIN INTERÉS EN DIRIGIR COENA

Quijano reiteró ayer que no está interesado en asumir la presidencia del partido ARENA y agradeció a los miembros de su par-

tido que han opinado sobre el rol que debe desempeñar en la institución política.

"A partir de este día he dicho que no tengo ningún interés para terminar con cualquier especulación", aseguró Quijano.

Dirigentes y fundadores del partido han mostrado posturas opuestas sobre la persona que debe asumir el liderazgo en el partido. El candidato presidencial indicó ayer que está concentrado en el trabajo con las estructuras.

Convención definirá si PDC apoya al expresidente

Saca ha dicho que puede lanzar candidatura presidencial en febrero.

AMÍLCAR MEJÍA
politica@laprensagrafica.com

El Partido Demócrata Cristiano (PDC) decidirá en convención nacional si se incorpora o no a una coalición política electoral de apoyo a Antonio Saca, exmandatario de la República, en una posible candidatura presidencial para 2014, dijo el secretario general de ese instituto político, Rodolfo Parker.

"En el caso del PDC, no solo la Comisión Política puede tomar una decisión de estas. Estamos obligados estatutariamente", aseguró el dirigente.

Parker dijo que inicialmente estaba programado un directorio nacional para este día, en el que se abordaría el caso, pero que debido a compromisos de los alcaldes la reunión fue pospuesta.

"El partido lo que se plantea institucionalmente es todo un proceso en dirección a determinar hacia dónde estarían los respaldos institucionales", añadió Parker.

El secretario general pedecista dijo confiar que las estructuras y bases del PDC "van a caminar en dirección a lo que más le conviene al país", sin definir claramente si esto implica sumar sus respaldos al expresidente.

La dirección del PCN anunció el jueves su respaldo a una coalición electoral liderada por Saca.

Cumbre CELAC-UE, clave para atraer inversión, dice Sánchez Cerén

Vicepresidente representa al Estado salvadoreño en cumbre de Santiago (Chile).

REDACCIÓN DE POLÍTICA
politica@laprensagrafica.com

El vicepresidente de la República, Salvador Sánchez Cerén, participa en la I Cumbre de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC), y la I CELAC-Unión Europea, que inicia este día en Santiago de Chile y culmina el lunes.

Sánchez Cerén viajó en representación del Estado salvadoreño,

acompañado del ministro de Relaciones Exteriores, Hugo Martínez, y otras autoridades, según informó la Vicepresidencia de la República en un comunicado.

A su llegada a Chile, ayer, el también candidato presidencial del FMLN dijo que la CELAC es de suma trascendencia y que la resolución que ahí se tome va a ser importante para el desarrollo del país y para la región. "El Salvador se debe sentir muy orgulloso, ya que es país fundador de la CELAC", expresó.

Asimismo, manifestó a través de su cuenta de Twitter: "Los entendimientos que alcancemos en la CELAC-UE son importantes

para cooperación y para atraer inversión europea al país y la región".

En el marco de la cumbre, denominada "Alianza para un Desarrollo Sustentable: Promoviendo Inversiones de Calidad Social y Ambiental", Sánchez Cerén y el canciller Martínez se reunieron con el ministro de Cooperación de Noruega, Jeikiki Holmås.

Sánchez Cerén también recordó el séptimo aniversario del fallecimiento del líder del FMLN Schafik Hándal, y externó además sus condolencias al coordinador general del FMLN, Medardo González, por el fallecimiento de su hermano, Carlos Daniel.



Encuentro. El vicepresidente Sánchez Cerén (izq.) junto al ministro de Cooperación de Noruega, Jeikiki Holmås (centro). Lo acompaña el canciller Martínez. El encuentro se dio en el marco de la cumbre CELAC-UE que se celebra en Santiago de Chile.

Previo a la I Cumbre de la CELAC

América Latina recibe a una Europa en crisis

Por Rafael Noboa Aldecoa
Santiago de Chile/AFP
PL/Redacción Internacionales

La novel Comunidad de Estados de América Latina y el Caribe recibe este sábado a la Unión Europea en una cumbre marcada por la crisis del viejo continente y dominada por la figura de la canciller alemana, Angela Merkel, que sostendrá una intensa agenda de encuentros bilaterales.

La cumbre, la séptima que reúne a las dos regiones, es la primera en que América Latina y el Caribe participarán como CELAC, lo que en palabras del canciller chileno, Alfredo Moreno, permite que la región "hable con una sola voz".

La I Cumbre de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (Celac) y la Unión Europea (UE) inicia hoy sus sesiones aquí, dirigida a promover una alianza para un desarrollo sustentable, con inversiones de calidad social y ambiental. La cita antecede a la I Cumbre de la Celac, que comenzará mañana y finalizará el lunes con una Declaración Política y un Plan de Acción, este último con las proyecciones de la organización para 2013 en diferentes tópicos.

Merkel, que junto al presidente del gobierno español, Mariano Rajoy, son los dos principales líderes europeos que asisten a la cumbre, llegó este sábado a Santiago, donde realiza una visita de estado antes de la apertura de la cumbre por la tarde.

Tras reunirse por la mañana con el presidente de Chile, Sebastián Piñera, cierra al mediodía una cumbre empresarial europeo-latinoamericana junto al mandatario chileno y los presidentes de México, Enrique Peña Nieto; de Colombia, Juan Manuel Santos; y de Perú, Ollanta Humala, todos miembros de la Alianza del Pacífico, grupo que concita la atención de las potencias económicas occidentales.

Los cuatro países de esta Alianza, que aplican políticas de libre mercado, han multiplicado los tratados de libre comercio entre sí y con varias potencias económicas mundiales, prestando especial atención en la zona Asia Pacífico, y son los que registran un mayor crecimiento de sus economías en la región.

Por la tarde, Merkel se reunirá con Dilma Rousseff, la popular presidenta de Brasil, cuyo país, sexta economía del planeta, proyecta su liderazgo fuera de la región. Con una Europa en crisis, Rousseff ha mostrado interés en reactivar las negociaciones para la firma de un tratado de libre comercio entre la Unión Europea y el Mercosur (Brasil, Argentina, Paraguay



La canciller de Alemania Angela Merkel (derecha) es recibida por el presidente de Chile, Sebastián Piñera, a su llegada al Aeropuerto Internacional de Santiago, este sábado, para participar en las sesiones previas al inicio de la I Cumbre de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños y la Unión Europea (CELAC-UE) en la ciudad de Santiago, capital de Chile, el 26 de enero de 2013. La cumbre CELAC-UE se celebrará en la ciudad de Santiago, los días 27 y 28 de enero. (Foto Diario Co Latino/Xinhua/AGENCIA UNO)

-suspendido-, Uruguay y Venezuela) en una cumbre celebrada esta semana en Brasilia con las autoridades de la UE.

Rousseff, que anticipó que habrá una importante reunión en Santiago entre el Mercosur y la UE, consideró que este tratado debe contemplar "un reequilibrio de las relaciones comerciales" de lado y lado, y que "se tenga

en cuenta las sensibilidades de lado y lado", al tiempo que pidió "un avance de nuestras ofertas" para que la negociación pueda prosperar.

Las tratativas se reanudaron en 2010 después de haber estado paralizadas durante seis años.

La canciller alemana se reunirá el domingo con los presidentes de México, Enrique Peña Nieto y de Argentina Cristina Kirchner.

El primer ministro francés, Jean-Marc Ayrault, se entrevistó el viernes con Piñera después de visitar la tumba del ex presidente socialista Salvador Allende, que se suicidó durante el ataque de las fuerzas de Augusto Pinochet contra el

palacio de La Moneda, en 1973.

El tema oficial de la cumbre son las inversiones, no sólo las inversiones de Europa en América Latina, que han sido de gran ayuda para las empresas españolas durante la crisis, sino también de América Latina en Europa.

Rajoy afirmó en la reunión empresarial el viernes que "existe un enorme potencial para intensificar el flujo de inversiones de la región a Europa (...) España puede desempeñar un papel muy relevante, como puerta natural de entrada para las empresas latinoamericanas al mercado europeo".

La UE es el principal inversionista en la región con unos 500 000 millones de

dólares en la última década.

La cumbre UE-CELAC será seguida por la primera cumbre del organismo latinoamericano y caribeño y la presidencia pro tempore del grupo será entregada el lunes por un año al presidente cubano Raúl Castro, lo que constituye el principal éxito diplomático recibido hasta ahora por su gobierno, a pesar del embargo económico de 50 años de duración al que le somete Estados Unidos.

Inicia la cumbre de CELAC

En la tarde de mañana, una vez concluida la cita birregional, se iniciará la I Cumbre de la Celac, organismo que tiene ante sí desafíos como la concertación política ante foros internacionales, la crisis económica, el cambio climático, la reducción de la pobreza y el desarrollo sostenible.

Entre sus principios básicos, el foro latinoamericano y caribeño contempla no sustituir a los mecanismos de integración existentes, y fomentar los valores básicos de solidaridad, diversidad y complementariedad.

También mantiene una agenda sin límites, en la que puedan abordarse todos los temas de interés para los Estados miembros y la promoción de la identidad latinoamericana y caribeña. En la primera cumbre, Chile hará entrega de la presidencia pro tempore de la Celac a Cuba, que tendrá en su agenda darle impulso a la integración, la solidaridad y la paz regionales.

Según señaló en días recientes el vicecanciller cubano Abelardo Moreno, entre los objetivos de la gestión de la isla estarán acciones dirigidas a la integración, como la búsqueda de una mayor concertación de cara a las discusiones de los grandes temas en el escenario internacional.

Cuba laborará, además, en el propósito de considerar la región una zona de paz, "donde exista el compromiso de todos los países que la integran de resolver conflictos y diferencias por las vías del diálogo y la negociación", precisó el diplomático.

Al cierre de la cumbre de Santiago, la troika del bloque quedará integrada por Chile, Cuba y Costa Rica, que en 2014 pasará a encabezar el foro regional.

El presidente de Paraguay, Federico Franco, no asiste a la cumbre, según él porque no fue invitado, según el canciller chileno porque no quiso asistir.

El presidente venezolano, Hugo Chávez, hospitalizado desde hace un mes y medio en La Habana y gran impulsor de la CELAC, tampoco participa, así como tampoco el presidente ecuatoriano Rafael Correa en plena campaña electoral para su reelección en Ecuador.



Sánchez Cerén espera beneficios para la región en I Cumbre de CELAC

Bianca Segura
Redacción Diario Co Latino

Salvador Sánchez Cerén, Vicepresidente de la República, espera que la declaratoria en Santiago de Chile traiga beneficios para El Salvador y Latinoamérica, en diferentes temas como la tecnología, desarrollo sustentable, preservación del medio ambiente, entre otros.

“La primera cumbre del CELAC es un espacio de importancia porque favorecerá la seguridad jurídica que es una de las principales demandas de los inversionistas. También, esperamos acuerdos sobre cooperación, comercio, tecnología, entre otros”, aseguró el funcionario.

El Vicepresidente participa en la primera cumbre de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y del Caribe (CELAC), una organización conformada por 33 estados del continente y que su objetivo es la integración regional. En el evento participan los países de la Unión Europea (UE).

El tema principal de la cumbre es la “Alianza para un desarrollo sustentable: promoviendo inversiones sociales y ambientales”, con el objetivo de compartir experiencia entre los países de ambos continentes y la firma de convenios que favorezcan a ambas organizaciones.

El Vicepresidente señaló que la visión planteada en la cumbre es compartida por el Gobierno salvadoreño y es implementada por



La delegación salvadoreña encabezada por el vicepresidente de la república, Salvador Sánchez Cerén, en la reunión bilateral, El Salvador-Noruega.

la gestión del Presidente Mauricio Funes.

“Esperamos la apertura de espacios de cooperación e inversiones, ya que el Presidente Funes ha planteado como prioridades de gobierno”, reiteró.

El funcionario es acompañado por Hugo Martínez, Ministro de Relaciones Exteriores y por dirigentes

del FMLN. La I cumbre debatirá temas como el plan de trabajo para 2013 y Cuba tendrá la presidencia Pro Tempore de la institución continental. Asimismo, se espera que Costa Rica asuma la presidencia en 2014.

Además, la delegación salvadoreña debatirá otros temas de importancia para la región centroamericana

en la reunión extraordinaria de Jefes de Estado del Sistema de Integración Centroamericana (SICA) y miembros de la cooperación de la Unión Europea (UE).

Canciller participa en mesa redonda en CELAC

Hugo Martínez, Canciller de la República, participó en una mesa

redonda: “Igualdad y desarrollo: cooperación y políticas públicas para cerrar brechas estructurales”, convocada por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) junto con la Embajada de Noruega en Chile.

“Este es un ejercicio de análisis profundo en donde se abordaron temas como el desarrollo, la igualdad y el cambio estructural, que están determinando nuestras agendas y propuestas políticas y sociales a favor de nuestros ciudadanos”, afirmó Martínez.

El canciller enfatizó los desafíos económicos que la región tiene en común y que fueron discutidos en El Salvador, en el XXXIV Período de Sesiones de la CEPAL, en agosto del año pasado, tales como las restricciones presupuestarias, la crisis económica internacional y ciertas brechas estructurales que limitan el desarrollo.

Martínez destacó que el gobierno salvadoreño ejecuta acciones para la reducción de la desigualdad y la pobreza extrema, a través de los programas sociales en educación, salud y agricultura.

En la mesa redonda participó Heikki Holmås, ministro noruego, quien manifestó que su país está interesado en contribuir con los países latinoamericanos y del Caribe, para reducir la pobreza desde un enfoque económico de la distribución equitativa, la inclusión social y económica.



CUMBRE CELAC-UE

MANDATARIOS CENTROAMERICANOS, CARIBEÑOS Y LÍDERES EUROPEOS POSAN PARA LA FOTO OFICIAL DE LA PRIMERA CUMBRE DE LA COMUNIDAD DE ESTADOS LATINOAMERICANOS Y CARIBEÑOS (CELAC) Y LA UNIÓN EUROPEA (UE).



EFE/LA PRENSA

UE dará \$20 millones para seguridad en C. A.

El vicepresidente salvadoreño hizo el anuncio en el marco de la cumbre de la CELAC y la Unión Europea celebrada en Chile.

EFE
social@laprensagrafica.com

La Unión Europea (UE) contribuirá a la lucha contra el crimen organizado y el narcotráfico en Centroamérica con más de \$20 millones en el corto plazo, anunció ayer en Chile el vicepresidente salvadoreño, Salvador Sánchez Cerén.

Al término de la reunión entre los representantes del Sistema de Integración Centroamericana (SICA) y la UE, antes del arranque de la I Cumbre de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC) y la Unión Europea, el vicepresidente Sánchez Cerén dijo que "se reafirmó la voluntad de seguir cooperando".

"Son más de \$20 millones que se van a invertir en fortalecer este proceso, se ha reafirmado, se había hecho un esfuerzo de hacer una revisión a medio término y ahora se confirman esos recursos", y añadió que el problema de la inseguridad en Centroamérica dominó la reunión SICA-UE.

El vicepresidente indicó que fue "una reunión muy productiva, se comprueba el esfuerzo entre Centroamérica y Europa, son 20 años ya de este proceso y es un proceso fortalecido que está echando raíces



Anuncio. El vicepresidente Salvador Sánchez Cerén anunció la cooperación para seguridad de la Unión Europea.

"Son más de \$20 millones que se van a invertir en fortalecer este proceso."

Sánchez Cerén, vicepresidente de El Salvador



\$2 mil millones lo que imparte Centroamérica de productos de la UE.

y está enfrentando otro problema que tiene Centroamérica, que es la seguridad".

En referencia al Acuerdo de Asociación, en vigor desde este mes en Nicaragua y Honduras y a la espera de su ratificación en Costa Rica, El Salvador, Guatemala y Panamá, dijo es "un compromiso de responsabilidad compartida".

Por este acuerdo, agregó, la UE ha reafirmado su compromiso con "el esfuerzo de mejorar la situación de la región y ha incrementado sus recursos para apoyar" la estrategia regional de seguridad.

El acuerdo, aprobado en Europa a finales de 2012, "va a dar un impulso tanto en cooperación como en desarrollo comercial" y agregó que eso "va a mejorar nuestras economías y atender los problemas de pobreza" regionales.

ENCUENTRO

La Cumbre de la CELAC con la UE reúne a delegaciones de más de 60 países en Santiago de Chile este fin de semana.

- Centroamérica y la Unión Europea (UE) llegan a la cumbre CELAC-UE de este fin de semana estrenando la entrada en vigor del Acuerdo de Asociación.

- Para que el acuerdo, que incluye cuestiones comerciales, políticas y de cooperación, entrara en vigor, debía ser ratificado por la UE y por al menos dos países centroamericanos, lo que ya se ha cumplido.

- Se espera que la cumbre sirva para dar impulso a la ratificación del tratado en los países donde todavía se discute este, incluido El Salvador.

- El bloque europeo es el segundo socio comercial del istmo, una región de más de 42 millones de habitantes con la que tiene una balanza comercial negativa. Centroamérica exporta a la UE productos y bienes por unos \$3.200 millones al año e importan por \$2.277 millones.

Fútbol Forever da charlas sobre pobreza en Soyapango

La fundación trabaja desde 2005 por el desarrollo de comunidades empobrecidas.

JOYCE ÁLVAREZ
social@laprensagrafica.com

La Fundación Fútbol Forever, la organización que se dedica a realizar programas de desarrollo en comunidades del país, inició ayer en Soyapango una serie de charlas que buscan concienciar sobre varios aspectos ligados al círculo de la pobreza y de las posibles transiciones que se necesitan para intentar salir de ella.

Alejandro Gutman, presidente de la fundación, ejemplificó diversas situaciones de violencia y pobreza en la charla "El ADN de la pobreza" en la colonia Santa Eduvigis de Soyapango.

Aproximadamente 70 personas estuvieron presentes en el encuentro de hora y media, el primero de ocho programados. Entre los asistentes destacaban madres con sus pequeños. Gutman incluyó la importancia de la educación y destacó que cuatro jóvenes de esa comunidad ya están estudiando en la universidad.

Al final de la charla, Nahúm Lue, uno de los asistentes, dijo que en muchos casos se necesita orientación para poder manejar los ingresos y que uniéndose pueden llegar a crear pequeñas empresas que les ayuden a progresar.

"Si esto se diera más a menudo aquí, en diversas comunidades, no hubiera tanta violencia", estimó Lue, residente de la colonia.

El hombre agregó que el motivo de la violencia es, en primer lugar, "que no sabemos administrar el dinero y ni tenemos la educación, si nosotros como padres no somos educados, cómo vamos a educar a nuestros hijos".

Gutman señaló que esta charla también se efectúa en paralelo en la Universidad Pedagógica y que se realizará una vez al mes. Los interesados en participar pueden contactarse al 2291-1166.

La Fundación Fútbol Forever trabaja desde 2005 en El Salvador. La organización también usa el fútbol como una herramienta para enseñar a niños y jóvenes un nuevo modelo de aprendizaje que pueda ser extrapolado a sus demás actividades.



Participación. El presidente de Fútbol Forever, Alejandro Gutman, realizó la primera de ocho charlas sobre la pobreza ayer en la colonia Santa Eduvigis de Soyapango. Vecinos de la zona participaron en el encuentro.

ESCANEE LA FOTO COMPLETA CON SU MÓVIL

FOTO DE LA PRENSA/JOSE CARDONA

ENVÍA
NOTICIAL 231Y RECIBE LAS NOTICIAS MÁS
RELEVANTES DEL DÍACOSTO DEL MENSAJE \$0.06-IVA DISPONIBLE
PARA TODAS LAS OPERADORAS

La reunión de la Celac-UE continuará hoy con los foros de presidentes. FOTO EDH / EFE

CIFRAS

3.8

POR CIENTO

Este sería el promedio de crecimiento económico que tendría América Latina y el Caribe, según las proyecciones 2013 de la Cepal.

33

PAÍSES

Forman parte de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños, un organismo que se creó en 2010, heredero del Grupo de Río.

▶▶ VIENE DE LA PÁGINA 21

era al comienzo de la crisis", indicó Barroso en la cumbre empresarial entre la UE y la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (Celac).

"La eurozona ya no está en modo de tratamiento existencial", declaró, por su parte, el presidente del Consejo Europeo, Herman Van Rompuy.

El presidente de la Comisión destacó los esfuerzos de la UE para "rediseñar" su arquitectura económica y "corregir los desequilibrios" presupuestarios y económicos del bloque. _EFE

BID: la recuperación de Europa se nutrirá del crecimiento de A. Latina

SANTIAGO DE CHILE. El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Luis Alberto Moreno, afirmó ayer, en la clausura de la Cumbre Empresarial Celac-UE, que la recuperación de Europa "se nutrirá" del crecimiento de América Latina.

"Europa debe seguir apostando por América Latina, porque su recuperación se nutrirá y tomará fuerza cada vez más de nuestro crecimiento", indicó Moreno.

El presidente del BID, quien asiste en Santiago de Chile a la Cumbre de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (Celac) con la Unión Europea (UE), aseguró que "la demanda por los productos de Europa vendrá en gran medida" de la región latinoamericana.

En el discurso que pronunció en la cumbre empresarial antes de la de los mandatarios, Moreno enfatizó que la relación debe ser mutua y que Latinoamérica también deberá seguir "nutriéndose" del Viejo Continente.

"Me refiero a ideas y modelos para la integración y desarrollo regional, y para la construcción de instituciones que propicien sociedades más justas e incluyentes", una tarea en la que "Europa se ha convertido en un referente mundial", aseveró.

El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo explicó que, desde su punto de vista, existen oportunidades para "profundizar los la-

UE ofrece \$20 millones para C.A.

• La Unión Europea (UE) contribuirá a la lucha contra el crimen organizado y el narcotráfico en Centroamérica con más de 20 millones de dólares en el corto plazo, según el vicepresidente de El Salvador, Salvador Sánchez Cerén. El funcionario dio estas declaraciones antes de que iniciara la reunión de la Celac-UE.

zos" entre ambas regiones.

En primer lugar, Europa puede "contribuir a satisfacer de manera sustantiva" la demanda de "mejores viviendas, mejores servicios y productos en ciudades", que necesitaría una potencial clase media en América Latina, si continúan en el futuro las altas tasas de crecimiento de la última década.

También se refirió a "la internacionalización" y el fortalecimiento de "la productividad de las empresas medianas" y a la necesidad de "cerrar la brecha de talento que registran Latinoamérica y el Caribe".

Moreno agregó Europa le ofrece a América Latina "bienes públicos e instituciones que son patrimonio de la humanidad". _Agencias

Protestas contra Castro y Piñera antes de iniciar Celac-UE

- Reclaman que no se muestra el "verdadero Chile"
- Opositores no quieren que Raúl Castro dirija la Celac este año, como presidente "pro tómpore"

La I Cumbre de la Celac-UE ha estado marcada por el rechazo de estudiantes universitarios y opositores cubanos, que descalificaron la llegada de Raúl Castro a Chile. Ayer fueron los dirigentes del movimiento estudiantil chilenos quienes realizaron una manifestación por considerar que se está "ocultando el Chile real" ante el mundo.

Los presidentes de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica (FEUC), Diego Vela, y de Universidad de Chile (FECH), Andrés Fielbaum, llegaron hasta el Hotel W, donde se efectuaba la Cumbre Empresarial Celac-UE, para protestar por ocultar los problemas de la educación y la salud en el país.

Los dirigentes llegaron junto a otros representantes de organizaciones sociales que participan en la reunión "Cumbre de los Pueblos", con pancartas donde con emblemas como "aquí están los que venden a Latinoamérica y sus pueblos".

"Aquí venimos a mostrar el Chile real, el que no se quiere mostrar en la cumbre: el que sigue siendo el segundo país

más segregado del mundo en educación, el que tiene solo un 14 por ciento de sindicalización, el Chile en que la educación y la salud son comprendidas solo como un negocio", afirmó el presidente de la FEUC.

"Queremos interpelar a los empresarios, pero sobre todo a los presidentes, para que comprendan que la cooperación entre países no es solamente entre 200 empresarios, sino que tiene que ser de cara a la ciudadanía y a los pueblos hermanos", agregó Diego Vela.

Contra Castro

Un día antes grupos de la oposición cubana protestaron por la participación del gobernante Raúl Castro en la Cumbre. Los disidentes también rechazaron la designación de Cuba para dirigir la Celac en 2013.

Uno de los primeros en denunciar la situación fue el Partido Liberal Cubano (PLC), radicado en Miami.

"Tal investidura es una contradicción vergonzosa que degrada y compromete la razón de ser de nuestra

institución. Este bodrio histórico será fatal para el futuro de la Celac", dijo el PLC en una carta enviada a la Celac. "Los pueblos disfrutaron o sueñan con la palabra LIBERTAD y los cubanos seguiremos luchando por ella. Soñamos con el día de no tener que emigrar para poder ser libres y progresar".

Otro importante frente opositor, la llamada Asamblea de la Resistencia (AR), expresó su desacuerdo con la asistencia de Castro en la Celac y su rol en la dirección del bloque. La AR agrupa a movimientos disidentes dentro y fuera de la isla.

"Dicho nombramiento viola el acuerdo constitutivo de Celac, el cual reafirma que preservará la democracia y los valores democráticos, el respeto a las instituciones y el Estado de derecho", precisó la AR en un comunicado que fue respaldado por reconocidas figuras de la disidencia.

El viaje de Castro a Chile, el primero a esa nación suramericana, ha desatado manifestaciones a favor y en contra, según las agencias. _Agencias



Opositores no quieren a Raúl Castro en Chile. FOTO EDH / EFE



Negocios



Auto del futuro y energía limpia

La japonesa Mitsubishi cuenta en su oferta con el vehículo eléctrico I Miev, del que ha vendido 33 mil unidades en todo el mundo. Dicen "es lo mejor para un futuro ecológico".



América Latina insta a UE a invertir más en la región

- El presidente de Chile pidió **más libertad comercial** y menos proteccionismo
- Juan Manuel Santos dijo que **América Latina y Europa** se necesitan mutuamente

SANTIAGO DE CHILE. Los líderes latinoamericanos instaron ayer a la Unión Europea (UE) a sentar las bases de una nueva relación birregional con "menos dependencia" y "mayor simetría" e invitaron a los empresarios europeos a invertir en una región que ofrece estabilidad política y seguridad jurídica.

"Queremos sentar las bases para una relación de mayor colaboración y mayor simetría", dijo el presidente de Chile, Sebastián Piñera, en la clausura de la cumbre empresarial entre la UE y la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (Celac) que precede a la de líderes de las dos regiones.

El mandatario chileno estuvo acompañado por los presidentes de México, Enrique Peña Nieto, y de Colombia, Juan Manuel Santos.

También intervinieron en el acto la canciller alemana, Angela Merkel; el presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, y el presidente del Consejo Europeo, Herman van Rompuy.

Los gobernantes latinoamericanos destacaron los avances sociales y económicos de sus países en los últimos años y reclamaron un nuevo trato con los países europeos.

Piñera indicó que esta nueva relación requerirá "más libertad, más innovación, emprendimiento y libertad de comercio y menos proteccionismo".

"América Latina llega con diez años de crecimiento, de fortalecimiento de la democracia y del Estado de derecho prácticamente en todos los países que integran esta comunidad", subrayó.

Chile ha sido uno de los países de la región que goza de una mayor bonanza económica, con un crecimiento promedio en los últimos tres años en torno al 6%, bajas tasas de desempleo y una inflación controlada.

Piñera indicó, sin embargo, que el país, y también la región, se encuentran a medio camino hacia el desarrollo y quedan aún aspectos que mejorar en los que la inversión extranjera puede jugar un papel relevante.



Enrique Peña Nieto (México) y Sebastián Piñera (Chile) hablan con la canciller alemana, Angela Merkel, en la cumbre que se desarrolla en Santiago, Chile. FOTO EDH / EFE

El presidente colombiano dijo ante un auditorio lleno de empresarios que el sector privado juega un papel "fundamental" en el futuro que los líderes políticos están tratando de forjar para la región.

"Ambas regiones se necesitan mutuamente. En América Latina tenemos energía, capacidad para aumentar la producción de alimentos, y recursos de todo tipo (...) pero necesitamos tecnología y otras cosas de Europa", dijo Santos.

El mandatario colombiano sostuvo que Latinoamérica "vi-

ve una época muy diferente", y subrayó que su país "pocas veces había estado tan bien".

Por otra parte, el presidente mexicano aseguró a los empresarios latinoamericanos y europeos que su país "seguirá siendo una economía abierta, promotora del comercio mundial y garante de las inversiones nacionales y extranjeras", precisó.

"El Gobierno que encabeza quiere ser un facilitador de las inversiones y, ante todo, respetuoso de la propiedad privada", señaló, y añadió que

"hay certidumbre política para las inversiones".

"México ofrece hoy no sólo estabilidad económica y certidumbre, sino también un mercado abierto y confiable para hacer negocios", apostilló.

Los líderes latinoamericanos participaron en la primera de dos jornadas que tendrá la Cumbre de jefes de Estado y de Gobierno Celac-UE, que tiene como tema principal la promoción de inversiones de calidad en ambas regiones.

De gran peso en Europa

El presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, subrayó ayer ante empresarios europeos y latinoamericanos los progresos realizados por la Unión Europea (UE) para superar la crisis económica, y reafirmó su peso en la economía mundial y como principal inversor en el subcontinente.

"Es importante subrayar que, en términos de gobernanza económica, la UE yano es lo que

@uhprensagrafica

Venezuela

Gobierno miente por salud de Chávez

Henrique Capriles opinó que el Gobierno miente "descaradamente" sobre el estado del presidente venezolano.

DPA y EFE
mundo@laprensagrafica.com

El líder de la oposición venezolana, Henrique Capriles, dijo ayer que el Gobierno miente "descaradamente" sobre la salud del presidente Hugo Chávez y preguntó por qué no habla al país si puede firmar cartas.

"Una persona que puede firmar cartas, una persona que puede hacer chistes, ¿no va a poder hablarle al país? Entonces alguien está mintiendo descaradamente", afirmó Capriles durante un acto como gobernador de Miranda.

Al dirigirse a los simpatizantes

del mandatario, quien se sometió a una intervención el pasado 11 de diciembre en Cuba y desde entonces no ha regresado a Venezuela, aseguró que "el Gobierno les está mintiendo en sus narices descaradamente".

Indicó que están "burlándose" del pueblo y declaró, sin precisar nombres: "A estos caballeros no les interesa ni los problemas del país ni la situación que se vive día a día".

Antes de viajar a Chile para asistir a la Cumbre de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC) y la Unión Europea (UE), el vicepresidente Nicolás Maduro dijo que transmitirá a los jefes de Estado y de Gobierno un "extraordinario"



Reprocha. El líder de la oposición venezolana, Henrique Capriles, criticó al Gobierno por mentir "descaradamente" sobre la salud del presidente Hugo Chávez.

mensaje de Chávez, que permanece en la isla desde el 10 de diciembre pasado.

"Llevamos el espíritu, el pensamiento de puño y letra del comandante Chávez a esta cumbre", aseguró Maduro, quien regresó a

Venezuela el sábado en la madrugada procedente de Cuba.

El ministro venezolano de Comunicación, Ernesto Villegas, confirmó ayer desde Santiago que Maduro leerá a los presidentes de la CELAC una carta de parte de Chávez

"Una persona que puede firmar cartas, una persona que puede hacer chistes, ¿no va a poder hablarle al país?"

Henrique Capriles, líder de la oposición

vez firmada "con tinta roja".

En un mensaje transmitido en cadena de radio y televisión desde Chile, Villegas informó el sábado sobre el avance en la recuperación del mandatario e indicó que, tras la "compleja" operación a la que fue sometido, "la evolución general del paciente es favorable".

"Para este momento, la infección respiratoria grave ha sido superada, aunque persiste cierto grado de insuficiencia respiratoria que está siendo debidamente tratada", afirmó Villegas, quien viajó junto con Maduro.

Señaló que "alcanzada esta evolución se comenzó a aplicar tratamiento médico sistémico para la enfermedad de base como complemento a la cirugía del pasado 11 de diciembre".

Ese día el jefe de Estado, de 58 años, desde 1999 en el poder y que fue reelegido en los comicios de octubre pasado, se sometió a una compleja intervención para la extirpación de una lesión maligna en la pelvis.

El presidente Chávez padece un cáncer de cuya tipología no se ha informado y que fue detectado en Cuba en junio de 2011. La operación del 11 de diciembre fue la cuarta desde que recibió el diagnóstico.

Chile

CELAC y UE inician una nueva era

Acordaron continuar defendiendo el tema del multilateralismo.

EFE
mundo@laprensagrafica.com

La Unión Europea (UE) y la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC) iniciaron este fin de semana en Santiago una nueva era en su relación estratégica, conscientes de que se necesitan mutuamente para complementar sus economías y con-

solidar el multilateralismo.

"Esta convicción compartida de que dependemos el uno del otro es lo que forma la base de nuestra relación", indicó en una rueda de prensa el presidente del Consejo Europeo, Herman van Rompuy, al término de dos días de cumbre en la que participaron 60 delegaciones europeas y latinoamericanas.

La gran novedad de la séptima cumbre que celebran las dos regiones fue que los países de América Latina y el Caribe acudieron agrupados en un solo bloque, la CELAC, un organismo de inte-

gración regional impulsado por el presidente de Venezuela, Hugo Chávez, el "gran ausente" de esta cita, debido a su cáncer.

La naciente organización abre la puerta a una nueva era en las relaciones con la UE, determinadas también por el hecho de que América Latina muestra un crecimiento económico, mientras que el viejo continente vive en recesión.

VEA: DOCUMENTO DECLARATORIA FINAL CELAC-UE.
laprensagrafica.co



Compromiso. En la cita en Santiago, los países latinoamericanos pusieron especial énfasis en hacer oír su voz en la reforma de los organismos multilaterales, como la ONU, FMI y Banco Mundial.

ENVÍA
NOTI AL 231Y RECIBE LAS NOTICIAS MÁS
RELEVANTES DEL DÍA | COSTO DEL MENSAJE \$0.06+IVA DISPONIBLE
PARA TODAS LAS OPERADORAS

UE, A.L. y el Caribe prometen fortalecer las inversiones

● El presidente del Consejo Europeo, Herman Van Rompuy, **pidió a garantizar** seguridad jurídica



LOS BUENOS TALENTOS ATRAEN MÁS GANANCIAS



DIPLOMADO EN GESTIÓN DE CAPITAL HUMANO

PERFIL DEL PARTICIPANTE:

Gerentes o Jefes de Recursos Humanos. Directivos con experiencia similar en otras áreas funcionales de la empresa y que deseen incursionar en el área de recursos humanos en un futuro próximo.

OBJETIVO GENERAL:

Fortalecer al sector empresarial, público, privado, con conocimientos de métodos y técnicas innovadoras para la efectividad en la búsqueda y gestión del talento, medición del desempeño; aprendizaje que agregue valor, nuevos roles del Gerente de Recursos Humanos y los Gerentes de Área para una buena dirección de la fuerza laboral de la empresa.

Módulo	Fechas	Horarios
I. Recursos Humanos como Socio Estratégico de la Organización	5, 7, 19 y 21 de febrero	5:00 p.m. a 9:00 p.m.
II. Reclutamiento y Selección	12, 14, 19 y 21 de marzo*	
III. Compensaciones y Beneficios	16, 18, 23 y 25 de abril*	
IV. Gestión del Desempeño	14, 16, 21 y 23 de mayo*	
V. Relaciones Laborales	11, 13, 18 y 20 de junio*	
VI. Desarrollo Organizacional, Clima y Cultura	9, 11, 16 y 18 de julio*	

* Fechas sujetas a cambio.

SANTIAGO DE CHILE. La Cumbre de la Unión Europea (UE) y la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (Celac) concluyó ayer con la consigna de potenciar sus lazos económicos y crear un ambiente más favorable para las inversiones.

"En los últimos días nos comprometimos en muy productivas conversaciones sobre cómo impulsar las inversiones y potenciar nuestra relación estratégica en el futuro", dijo el presidente del Consejo Europeo, Herman Van Rompuy, en la ceremonia de clausura de la cumbre que ha reunido durante dos días a unos 60 mandatarios europeos, latinoamericanos y caribeños.

En esa línea, Van Rompuy declaró que se necesita un comercio más libre y evitar el proteccionismo.

El jefe del Ejecutivo comunitario insistió en que es necesaria "responsabilidad de ambas partes" a la hora de garantizar la seguridad jurídica "para las inversiones, pero también para que los ciudadanos y las autoridades públicas respeten algunos principios básicos".

Destacó también la coincidencia de ambas regiones en otros asuntos clave a nivel mundial, como el desarrollo sostenible, los derechos humanos, la justicia social, el cambio climático o la seguridad.

"Ambas regiones son muy conscientes de su interdependencia", dijo, y subrayó la importancia de su asociación a la hora de afrontar la crisis financiera.

"El futuro pertenece a la cooperación e integración birregional y la colaboración entre regiones", aseveró, y puso de relieve el "deseo compartido" de utilizar el potencial de la "relación estratégica" entre ambas.

El presidente del Consejo Europeo resaltó que en los próximos meses, con la entrada en vigor del tratado de libre comercio concluido entre la UE y Colombia y Perú, se empezarán a "ver sus beneficios", y confió también en que el acuerdo de asociación logrado con Centroamérica pueda concluir pronto, igualmente, su proceso de ratificación para que pueda ser aplicado.

El presidente del Consejo Europeo manifestó asimismo su esperanza de concluir "en un futuro próximo" las negociaciones de un acuerdo de asociación entre la UE y el Mercosur.

"Hemos alcanzado progresos en nuestra agenda común, me voy aún más convencido de nuestra relación estratégica, más optimista, y de que tenemos que trabajar juntos por nuestros ciudadanos y afrontar los desafíos comunes", aseguró Van Rompuy al final de la cumbre. —EFE.



Rompuy destacó el compromiso de aumentar el comercio y las inversiones, pero pidió seguridad jurídica. FOTO EDH / EFE



Amplias
instalaciones y
estacionamiento
interno.

DESARROLLO
EMPRESARIAL  FEPADE

Centro Educativo y Cultural FEPADE, Calle El Pedregal y Calle de acceso a Escuela Militar,
Antiguo Cuscatlán, La Libertad, El Salvador. Tel.: (503) 2212-1665, 2212-1669 • Fax (503) 2265-7215
• Email: yolanda@fepade.org.sv, mercadeo@fepade.org.sv • www.facebook.com/fepade.desarrolloempresarial

Síguenos en 

Problema de expropiaciones, tema clave en cumbre de Celac

- La UE dejó claro que el **respeto a la seguridad jurídica** es importantísimo para los inversionistas
- También se realizó la IV Cumbre Empresarial Celac-UE en donde más de 1,000 inversionistas exhortaron a los políticos a que hayan reglas claras en las mutuas relaciones comerciales

SANTIAGO DE CHILE. La necesidad de garantizar la seguridad jurídica de las inversiones extranjeras en América Latina marcó la primera cumbre entre la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (Celac) y la Unión Europea (UE), que se realizó el fin de semana pasada en Chile, y su discusión reflejó las diferencias que existen sobre el tema entre los gobernantes de ambos bloques.

De acuerdo con una nota de prensa de El País de España, en la declaración de Santiago se detalló que: "Destacamos la importancia de un marco normativo estable y transparente que proporcione seguridad a los inversionistas".

No obstante, el documento también indica que se debe reconocer "el derecho soberano de los Estados a regular".

En la redacción del texto oficial, Bolivia, Cuba, Ecuador, Venezuela y Argentina se opusieron, según informó EFE, a que la declaración incluyera el compromiso de los países latinoamericanos a garantizar certidumbres legales.

LA CIFRA
33

PAÍSES forman parte de la Celac, organización que nació a fines de 2011 en Caracas. En el último año fue liderada por Chile, y desde ahora por Cuba.

Las nacionalizaciones y expropiaciones de empresas europeas en Latinoamérica han marcado las relaciones comerciales de las dos regiones en los últimos años.

El presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, había indicado el sábado que era indispensable contar con reglas establecidas: "No solo decimos en términos muy claros que reiteramos nuestro compromiso de evitar el proteccionismo, sino que también hay referencias para proporcionar seguridad jurídica a los operadores económicos".

Durao Barroso dice que tiene que haber reglas claras para las mutuas relaciones comerciales.

La IV Cumbre Empresarial Celac-UE, que se realizó paralelamente al encuentro principal, y contó con la participación de mil inversores de ambos lados del Atlántico, también concluyó con un documento que reiteraba la necesidad de que los gobiernos tengan presentes en todas sus decisiones los valores de la libertad, seguridad jurídica y democracia.

Una vez que finalizó la cumbre, el presidente boliviano, Evo Morales, confirmó que su país había rechazado algunos puntos de la declaración de Santiago sobre los resguardos a las inversiones extranjeras:

El anfitrión del evento, el presidente chileno, Sebastián Piñera, defendió el documento oficial y dijo que "la tendencia es aumentar los lazos de libre comercio entre UE y la Celac".

La cumbre tuvo el siguiente lema: "Apuntando alto". Piñera explicó que la elección del eslogan no había sido casual y que refleja la firme in-

tención de la región de construir una nueva etapa entre ambos continentes. "Hemos logrado que Latinoamérica y Europa dialoguen mirándose a los ojos frente a frente, con

la misma estatura, humildad y franqueza", detalló el mandatario chileno ante los jefes de Estado y representantes de 60 países.

El buen momento econó-

mico de América Latina, y su contraste con la crisis europea, predominó en esta cumbre donde no participan EE.UU. ni Canadá. — AGENCIAS

La Universidad Francisco Gavidia en coordinación con la Universidad Pontificia de Salamanca, España, invitan a:
SEMINARIO TALLER INTERNACIONAL DE NEGOCIACIÓN Y LIDERAZGO POLÍTICO



DIRIGIDO A:

Profesionales de las comunicaciones, periodismo, ciencias sociales, relaciones internacionales, ciencias políticas, ONG's; así como profesionales del mundo de la política, diputados, alcaldes, candidatos, asesores de comunicación de instituciones públicas, consultores, jefes de prensa.

Facilitadores:

PEDRO MIGUEL CASADO CASERO (Español)

Director ejecutivo del Instituto de Comunicación Política. Consultor externo en asuntos públicos y políticos y director de comunicaciones de distintas instituciones europeas.

PABLO MARTÍN DIEZ (Español)

Máster en asesoramiento de imagen y consultoría política. Conferencista y capacitador en negociación de trabajo en equipo y liderazgo. Director de imagen y comunicación en distintas organizaciones.

• **Diploma será expedido por la Universidad Pontificia de Salamanca.**

Lugar: Hotel Sheraton Presidente, Salón Presidente VI

Fecha: **6 y 7 de febrero de 2013**

Horario: de 2:00 p.m. a 6:00 p.m.

Inversión: Particulares \$100.00

Docentes, graduados y estudiantes UFG \$75.00

MAYOR INFORMACIÓN:

Edificio de Postgrados y Educación Continua, ubicado sobre calle El Progreso N° 2748, teléfonos: 2298-7698, 2249-2725, 2298-1463, e-mail: mnavarro@ufg.edu.sv, jperez@ufg.edu.sv, info@postgrados@ufg.edu.sv



UNIVERSIDAD FRANCISCO GAVIDIA



De izq. a der. los presidentes de Colombia, Juan Manuel Santos; de Perú, Ollanta Humala, del Consejo Europeo, Herman Van Rompuy, y de Comisión Europea, José Manuel Durao. FOTO EDH /

San Salvador

Promueven proyecto de corredor seco en C. A.

El Corredor Seco Centroamericano se implementó en El Salvador en la microcuenca del río El Gualabo.

MARTA ALFARO
departamentos@laprensagrafica.com

Con el objetivo de presentar los principales resultados obtenidos tras su ejecución, el Proyecto Corredor Seco Centroamericano (OSRO/ELS/001/ELS), financiado por el Departamento de Ayuda Humanitaria y Protección Civil de la Comisión Europea (ECHO), realizó un evento de cierre, ante autoridades de Gobierno, representantes de las municipalidades, personal técnico del Ministerio de Salud y del Ministerio de Agricultura y Ganadería, y otros actores relacionados con el proyecto.

El Corredor Seco Centroamericano se implementó en El Salvador en la microcuenca del río El Gualabo, a través de un consorcio entre la Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la

Agricultura (FAO) y Fundación Internacional Acción Contra el Hambre (ACH), en coejecución con la Microrregión Cacaahuatque Sur (MICSur) conformada por los municipios de Guatajiagua, Yamabal y Sensembra, del departamento de Morazán.

Algunos elementos destacados por José Juárez, coordinador del proyecto en El Salvador, con relación al logro del objetivo de "mejorar la resiliencia de los medios de subsistencia de los pequeños productores de granos básicos mediante el fortalecimiento de las capacidades locales y la adaptación y la implementación de un enfoque integral para reducción del riesgo a desastres, especialmente por sequía", son la implementación de buenas prácticas agropecuarias.

Entre estas: sistemas agroforestales, parcelas demostrativas patio-hogar, tratamiento de agua para consumo humano, organización y participación de las familias en un sistema comunitario



FOTO DE LA PRENSA/ARCHIVO

Proyecto. Es un aporte al Plan de Agricultura Familiar, eje principal de las acciones del Ministerio de Agricultura.

"El proyecto ha sido un importante aporte al Plan de Agricultura Familiar, eje principal de las acciones del MAG."

Alan Roberto González, representante FAO

de alerta temprana conocido como sitios centinelas, redes de promotores de voluntarios de salud y de buenas prácticas agropecuarias. Todo esto con el acompañamiento técnico y el apoyo con insumos y materiales para la producción de granos básicos, hortalizas y semilla de calidad de granos básicos.

El representante de la FAO en El Salvador, Alan Roberto González, manifestó que el proyecto ha sido un importante aporte al Plan de Agricultura Familiar (PAF), eje principal de las acciones del MAG, en alianza con el

Ministerio de Salud en la lucha por alcanzar la Seguridad Alimentaria y Nutricional.

Otro aspecto importante del proyecto fue fomentar la agricultura sostenible como herramienta para la adaptación al cambio climático, introduciendo buenas prácticas de reducción de riesgos, mejorando el agua para el consumo humano y el conocimiento sobre los riesgos ante la sequía.

En el desarrollo de esta actividad se presentó el "Marco estratégico regional para la gestión de riesgos climáticos en el sector agrícola", la cual es una herramienta para garantizar que las políticas, los programas y los proyectos de gestión de riesgos y de adaptación de la agricultura ante los efectos del cambio climático dentro del Corredor Seco Centroamericano se ejecuten de manera coordinada.

MARCO ESTRATÉGICO

Una herramienta para garantizar que las políticas se ejecuten de manera coordinada.

BENEFICIADOS

● La población rural residente que participa en forma efectiva y logra tener acceso a las múltiples oportunidades de apoyo a la reducción de la pobreza.

OBJETIVOS

● Fomentar la agricultura sostenible como herramienta para la adaptación al cambio climático, introduciendo buenas prácticas de reducción de riesgos.



Alcance. La iniciativa comenzó en agosto de 2012 y se espera que sus beneficios lleguen este año.

La Libertad

Impulsan "Círculos de nutrición"

La iniciativa beneficiará a más de 140 personas de Ciudad Arce

ROXANA ORTIZ
departamentos@laprensagrafica.com

Los suelos se encuentran deteriorados debido al uso agrícola y, en algunos casos, por el exceso de la aplicación de productos químicos. Según los expertos del Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria y Forestal Enrique Álvarez Córdova (CENTA), realizar prácticas y obras de conservación de suelo y agua puede contribuir a

mejorar significativamente la producción en la finca hogar, al mismo tiempo que se protege al suelo de las inclemencias del clima.

Estos conocimientos son transferidos por el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) a través del personal técnico de la institución que ejecuta el Plan de Agricultura Familiar (PAF), en todo el país, específicamente los Programas PAF-Seguridad Alimentaria y Cadenas Productivas.

De acuerdo con Faustino Portillo, jefe del Programa de Desarrollo Forestal del CENTA, sería ideal que cada familia productora incorporara cada año tres prácticas u obras de conservación. "La finca hogar tomaría un giro de 180 grados, aumentaría la producción y productividad de los cultivos, contribuiría al medio ambiente y mejoraría los ingresos económicos. Es importante que las familias productoras combinen las prácticas".

UE no dejará de ser solidaria con A. L. pese crisis

El Salvador está dentro de los países prioritarios para brindar ayuda.

GUATEMALA-ACAN/EFE
economia@laprensagrafica.com

A pesar de la crisis financiera que aqueja a varios de los países europeos, la Unión Europea (UE) no dejará de ser "solidaria" con las

naciones en vías de desarrollo de América Latina, afirmó ayer en Guatemala una alta funcionaria comunitaria.

Jolita Butkeviciene, directora de la dirección general de cooperación para América Latina y del Caribe de la Comisión Europea, dijo que "el principio de solidaridad" en que se sustenta la UE, "continuará practicándose" en América Latina, principalmente en los países considerados como "prioritarios" en brindar ayuda (Guatemala, Nicaragua,

Honduras, Bolivia, Paraguay y El Salvador).

"Tenemos fe en nuestros valores; la solidaridad es uno de nuestros valores, por lo que seguiremos siendo solidarios con los países en vías de desarrollo", manifestó Butkeviciene durante un encuentro con periodistas.

La funcionaria comunitaria aseguró que "es una decisión" de la UE mantener la cooperación bilateral con los países de la región, la que en el caso de Guatemala en el período 2007-2013 alcanzó los \$100 millones de euros (unos \$133 millones)

De esa cifra, precisó, todavía falta ejecutar unos 25 millones de euros (cerca de \$33 millones aproximadamente).

Ese dinero lo destinarán para financiar programas de apoyo a la agricultura familiar como parte del objetivo estratégico de combatir la pobreza y la desnutrición crónica que afecta a más de la mitad de los 14.4 millones de guatemaltecos, según datos oficiales.

Además, precisó, se apoyará el funcionamiento

de la Comisión Internacional contra la Impunidad en Guatemala (CICIG), la instancia de Naciones Unidas que apoya al país en el combate de las estructuras criminales que se han incrustado en el Estado, y en programas específicos de apoyo a la seguridad ciudadana y la justicia.

Butkeviciene, quien realiza una visita de trabajo a Guatemala, instó al Parlamento de este país a ratificar, a más tardar en mayo próximo, el Acuerdo de Asociación suscrito entre Centroamérica y la Unión Europea, para que el mismo cobre vigencia en el segundo semestre de este año.

El acuerdo, indicó, "abrirá las puertas para el comercio" entre ambas regiones, y "fortalecerá las relaciones de cooperación e diálogo político", lo cual redundará en beneficios para los ciudadanos.

El pasado martes, Butkeviciene anunció la donación de 12 millones de euros para promover la educación y empleo para jóvenes guatemaltecos, principalmente los que radican en las zonas rurales del país.



Fundada el 5 de Octubre de 1930

LA COMISIÓN DE DESARROLLO PROFESIONAL DE LA CORPORACIÓN DE CONTADORES DE EL SALVADOR

INVITA AL SEMINARIO

"REQUERIMIENTOS PARA REVISIÓN DE CONTROL DE CALIDAD EN UNA FIRMA DE AUDITORÍA"

DIRIGIDO A: Firmas de auditorías pequeñas y medianas, Auditores independientes, Contadores públicos en general, Docentes universitarios y profesionales interesados en la temática.

CONTENIDO:

PRIMERA JORNADA:

BASE TÉCNICA PARA EL CONTROL DE CALIDAD

1. Al Interior de la Firma: NORMA INTERNACIONAL DE CONTROL DE CALIDAD 1 (NICC)
 - Normativa
 - Documentación soporte
2. En la realización del encargo de auditoría: NIA 220
 - Normativa
 - Documentación soporte

SEGUNDA JORNADA:

GUÍA DE REVISIÓN DE CONTROL DE CALIDAD

- Documento para Revisión
- Documentación soporte

MATERIAL A ENTREGAR:

1. Presentaciones de la Normativa
2. Presentación de la guía de revisión de control de calidad
3. CD: Documentación de soporte, Videos de la Normativa de Control de Calidad

Inversión IVA INCLUIDO:

Socios \$ 50.00
No Socios \$ 60.00

INCLUYE: Horas de Educación Continuada, Material de apoyo y Refrigerio

CUPO LIMITADO

Se aceptan pagos con tarjetas de crédito

FACILITADOR: Lic. Carlos Roberto Gómez Castaneda
Contador Público, Socio Firma Castellanos Gómez, Cabrera y Asociados S.A. de C.V., Ex Presidente del CVPCPA.

LUGAR: Auditorium de la Corporación de Contadores

● **FECHA:** jueves 21 y viernes 22 de febrero de 2013 ● **HORA:** De 2:00 p.m a 6:00 p.m.

Información e inscripciones: Corporación de Contadores de El Salvador, Villa Fontana Rosa, Calle La Reforma No 133, Col. San Benito, San Salvador. Teléfonos: 2298-1705, 2298-1706, 2298-1707 • www.corpocontadoreselsal.com



MINISTERIO DE ECONOMÍA AVISO URGENTE



LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 07/2013-MINEC

"SUMINISTRO DE EQUIPO INFORMÁTICO Y SOFTWARE PARA EL MINISTERIO DE ECONOMÍA"

A todas las personas naturales o jurídicas, que están interesadas en la compra o descarga de bases en el sistema de compras públicas, de la licitación antes descrita, se les hace de su conocimiento que por motivos de fuerza mayor no se realizará el proceso.

San Salvador, 8 de febrero de 2013.



GOBIERNO MUNICIPAL La Unión "UNA CIUDAD HACIA EL DESARROLLO"



AVISO ÚNICO

A través de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (UACI), dando cumplimiento al Artículo 57, inciso segundo de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP), comunica el resultado de la adjudicación de:

LICITACIÓN PÚBLICA LP. AMLU No. 01-2013

"SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE DIESEL Y GASOLINA EN CUPONES O VALES PARA LA ALCALDIA MUNICIPAL DE LA UNION".

ADJUDICADA A:

**EMTU,
S.A. DE C.V.**

A la vez le solicitamos pasar por esta municipalidad para formalizar el respectivo contrato.

La Unión, 08 de febrero de 2013.

UE seguirá siendo solidaria con Latinoamérica a pesar de la crisis

La Unión Europea seguirá apoyando con programas sociales y económicos a los países que considera "prioritarios".

GUATEMALA. A pesar de la crisis financiera que aqueja a varios de los países europeos, la Unión Europea (UE) no dejará de ser "solidaria" con las naciones en vías de desarrollo de América Latina, afirmó ayer en Guatemala Jolita Butkeviciene, directora de la Dirección General de Cooperación para América Latina y del Caribe de la Comisión Europea.

Butkeviciene dijo que "el principio de solidaridad" en que se sustenta la UE, "continuará practicándose" en América Latina, principalmente en los países considerados como "prioritarios" (Guatemala, Nicaragua, Honduras, Bolivia, Paraguay y El Salvador).

"Tenemos fe en nuestros valores; la solidaridad es uno de nuestros valores, por lo que seguiremos siendo solidarios con los países en vías de desarrollo", dijo Butkeviciene durante un encuentro con periodistas.

La funcionaria aseguró que "es una decisión" de la UE mantener la cooperación bilateral con los países de la región, la que en el caso de Guatemala en el periodo 2007-2013 alcanzó los 100 millones de euros.

De esa cifra, precisó, aún falta ejecutar unos 25 millones de euros los cuales se destinarán para financiar programas de apoyo a la agricultura familiar como parte del objetivo estratégico de combatir la pobreza y la desnutrición crónica que afecta a más de la mitad de los 14.4 millones de guatemaltecos.

Además, precisó, se apoyará el funcionamiento de la Comisión Internacional contra la Impunidad en Guatemala (Cicig), la instancia de las Naciones Unidas que apoya al país en el combate de las estructuras criminales que se han incrustado en el Estado y en programas específicos de apoyo a la seguridad ciudadana y la justicia.

Butkeviciene, quien realiza una visita de trabajo a Guatemala, instó al Parlamento de



Este mes sorprende a esa persona tan especial

APROVECHA CON TUS TARJETAS DEL AGRÍCOLA



EN

The Green House

Calle la Reforma #222, Tel. 2564-8282



TASA EFECTIVA ANUAL DE LAS TARJETAS DE CRÉDITO.

Visa Platinum: 19.90% - Visa Business: 29.90%
 Visa Clásica: 48% - MasterCard: 18.90%

Descuento aplica en desayunos y cenas de lunes a domingo durante el mes de febrero 2013. Aplica en alimentos, no en bebidas. No aplica con otras promociones especiales. Tasa de interés nominal anual de Tarjeta Visa Platinum 17.90%, membresía \$100, adicional \$50. Tasa de interés nominal anual de Tarjeta Visa Clásica 25.80%, membresía \$100, adicional \$50. Tasa de interés nominal anual de Tarjeta Visa Business 19.90%, membresía \$100, adicional \$100. La aprobación de solicitudes de las Tarjetas de Crédito del Agrícola es la siguiente: Por retiro de efectivo: 5% más IVA por monto retirado. Por sobregiro el monto máximo: \$5.50 mensual hasta cubrir el sobregiro. Reproposición por cobro y deterioro \$5. Flete por pago anticipado (hasta 1%) sobre saldo de capital en mora. Medios de pago para Tarjetas de Crédito: Pago de Cajero, 724 en todo el país, e-Banco 724, Telebanco 724 al 2010-9000 y Números 724.

este país a ratificar, a más tardar en mayo próximo, el Acuerdo de Asociación suscrito entre Centroamérica y la UE, para que el mismo cobre vigencia en el segundo semestre de este año.

El Acuerdo, indicó, "abrirá las puertas para el comercio

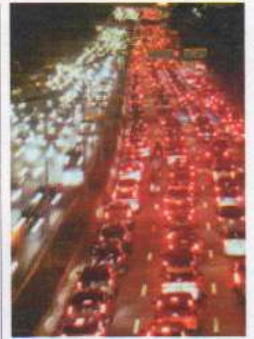
entre ambas regiones, y "fortalecerá las relaciones de cooperación y diálogo político", lo cual redundará en beneficios para los ciudadanos.

El martes anunció la donación de 12 millones de euros para promover la educación y empleo. Agencias



La directora general de cooperación de la UE, Jolita Butkeviciene, visita Guatemala.

FOTO EDH



Tres empresas harán las obras. FOTO EDH / ARCHIVO

ESPAÑOLAS HARÁN OBRAS DE CARRETERA EN BRASIL

El valor total de la inversión asciende a unos 2,819 millones de dólares, incluida la indemnización de terrenos expropiados.

SAO PAULO. Las empresas españolas Acciona, Isolux Corrán y Copasa firmaron ayer los contratos para realizar las obras de una importante carretera de circunvalación de Sao Paulo.

El gobernador de Sao Paulo, Geraldo Alckmin, dijo en la ceremonia de la firma del contrato para el tramo norte del Rodoanel Mario Covas que es "una gran obra para Sao Paulo y para Brasil" porque permitirá concluir la circunvalación, cuyas obras se iniciaron hace una década.

Alckmin también destacó que la competencia internacional permitió un ahorro de 1,200 millones de reales (unos 604 millones de dólares) con respecto a los presupuestos iniciales.

El contrato firmado ayer se refiere a los 44 kilómetros del tramo norte del Rodoanel que conectará con la parte oeste de la circunvalación, ya terminada, y con la este, que está en construcción.

El valor total de la inversión, incluyendo las indemnizaciones a los dueños de los terrenos que serán expropiados, asciende a 5,600 millones de reales (unos 2,819 millones de dólares) y el plazo de ejecución de la obra será de 36 meses.

En la licitación, realizada el mes pasado, Acciona ganó dos tramos que suman 21 kilómetros. —EFE

UE pide pronto aval del Acuerdo Asociación a C.A.

- El comercio entre bloques podría crecer 30 %
- Ambas regiones **intercambiaron** productos por 8,000 millones de euros en 2011

SAN JOSÉ. El presidente del Parlamento Europeo, Martin Schulz, instó en San José a los gobiernos de Centroamérica a ratificar el Acuerdo de Asociación (AA) que suscribieron en junio con la Unión Europea, para que entre cuanto antes en vigor.

El portal web de Terra.com publicó: El Parlamento Europeo "ya se ha ratificado el Acuerdo de Asociación con la región centroamericana y nuestra esperanza es que entre en vigencia lo más pronto posible", subrayó Schulz en una conferencia de prensa, tras llegar a Costa Rica procedente de México.

Schulz recordó que el Parlamento Europeo ratificó el convenio el 11 de diciembre, y ahora deberán hacer lo mismo los parlamentos de los 27 países de la UE.

Acompañado por el canciller costarricense Enrique Castillo, Schulz ofreció su rueda de prensa tras entrevistarse con la presidenta Laura Chinchilla.

"Tuvimos una conversación muy amplia con la presidenta y le presenté un pedido (sobre el Acuerdo). Es necesario que la ratificación se dé lo más pronto posible", dijo Schulz.

En un comunicado Chinchilla destacó la visita como un compromiso de los europeos para que el pacto entre pronto en vigor.

"Estamos muy cerca de aprovechar sus beneficios así como de fortalecer y profundizar la relación que ha existido entre ambas regiones", manifestó Chinchilla.

El bloque europeo abarca a unas 500 millones de personas, mientras en América Central cerca de 45 millones.

El Acuerdo de Asociación fue suscrito en junio pasado en Honduras, tras cinco años de intensas negociaciones.

Ambas regiones intercambiaron bienes por unos 8,000 millones de euros en 2011, según cifras de la Comisión Europea, que augura un crecimiento del flujo comercial de entre 25 % y 30 % una vez que el Acuerdo entre en vigor.

En Centroamérica, los parlamentos nacionales deben ratificar el convenio para su puesta en marcha y hasta ahora sólo Nicaragua y Honduras lo han hecho.

Schulz se reunió en México con el presidente Enrique Peña Nieto y en Colombia, su próxima escala, se entrevistará con el mandatario

Juan Manuel Santos.

En el encuentro con Chinchilla abordó temas comerciales, de integración centroamericana y la lucha antidrogas, según Castillo.

El Acuerdo de Asociación es de carácter birregional, e incluye tres pilares: Diálogo Político, Cooperación y una zona de libre comercio.

Por una parte, fue negociado por la Comisión Europea, en representación de los 27 Estados Miembros y por la otra parte Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua. Panamá participó como observador del proceso, hasta principios de 2010, que se integró como miembro pleno del Acuerdo.

En el ámbito político, Centroamérica y la Unión Europea reforzarán el diálogo como socios importantes en los temas internacionales así como en la defensa y respeto de valores básicos de la libertad, democracia, derechos humanos y Estado de Derecho. En materia de cooperación, se proyecta cooperación para fortalecer los procesos productivos de la Región, y a los mecanismos que permitan la correcta implementación del Acuerdo. —Agencias

Pensiones

Por Ruth de Solórzano



Los Fondos de inversión como una oportunidad

Son casi \$7 mil millones en ahorros propiedad de los trabajadores que alguna vez hemos cotizado a una AFP

LA COMISIÓN de la Asamblea Legislativa, se dispone a estudiar la figura de los Fondos de Inversión para emitir una Ley que regule esta actividad en nuestro país. Esta es una excelente noticia para más de dos millones de afiliados al Sistema de Ahorro para Pensiones.

Los ahorros de los trabajadores que alguna vez hemos cotizado, han crecido en los últimos 10 años más del 16 %. Han llegado a un tamaño que ya es equivalente al 26 % de lo que en El Salvador se produce y que se denomina Producto Interno Bruto (PIB), es decir, más de la cuarta parte del Producto Nacional en ahorros de muchos de los que hemos contribuido a generar esa Producción en el país.

Si pensamos que cada trabajador ahorra en promedio \$375 anuales para su jubilación y somos más de seiscientos cincuenta mil trabajadores ahorrando todos los meses y cada vez que tenemos empleo formal, ese ahorro va creciendo tanto y es tan grande que hace que los trabajadores seamos inversionistas potenciales de muchos proyectos más y que se necesiten suficientes instrumentos financieros disponibles y autorizados en el mercado de valores para poner a generar buenos intereses para tener una buena pensión.

Son casi \$7 mil millones en ahorros propiedad de los trabajadores que alguna vez hemos cotizado a una AFP, que están resguardados para nuestro futuro y que deben seguir creciendo con las mejores inversiones posibles. Para ello, se requiere la aprobación de más títulos o valores financieros, como pueden ser las que se originarán con la esperada nueva Ley de Fondos de Inversión, más titularizaciones con las cuales proporcionar financiamiento a empresas privadas, públicas o municipios, o más instrumentos extranjeros registrados en la Bolsa de Valores con las calificaciones de riesgo adecuadas para nuestro Fondo de Pensiones.

En los mercados internacionales han funcionado desde muchos años atrás los Fondos de Inversión. Este tipo de figura financiera consiste en un conjunto de aportes de diversas personas naturales o jurídicas que son invertidos en distintos activos. Su gestión es delegada a una sociedad especializada comúnmente denominada Gestora, existiendo una separación patrimonial entre ésta y el Fondo de Inversión.

El objetivo de estos Fondos es brindar a los inversionistas una rentabilidad adecuada de acuerdo al nivel de riesgo que decidan asumir y al tipo de activos en los que se deseen invertir, los cuales pueden ser entre otros bonos, acciones o inmuebles. Los inversionistas institucionales, como los Fondos de Pensiones, invierten en Fondos de Inversión porque les permite acceder a mercados en los que ellos normalmente no invierten y de esa forma aumentan la diversificación y la rentabilidad o reducen el riesgo del portafolio.

El Fondo de Pensiones ya no puede tener más inversiones con bajas tasas de interés, ni inversiones que no cumplan con el gran mandato de la seguridad social que es "adecuada rentabilidad para dar mejores pensiones" a los dueños de su Cuenta de ahorro para pensión. Por eso la discusión que comenzará en la Asamblea Legislativa sobre la figura denominada "Fondos de Inversión" es tremendamente visionaria para el financiamiento de proyectos y para la necesaria y urgente diversificación que deben tener los Fondos de Pensión en la búsqueda de su fin último que es otorgar pensiones dignas.

PRESIDENTA EJECUTIVA / AFP CRECER



Si bien Europa ya aprobó la legislación, en el Istmo aún se espera su ratificación. FOTO EDH/ ARCHIVO

PROCESO La instalación inició en diciembre del año pasado

Rayos X en aduanas estarían listos en agosto de este año

El proyecto forma parte del plan de modernización de las aduanas en El Salvador.

SURY VELASCO
DIARIO EL MUNDO

La implementación de sistema de inspección no intrusivo, que revisará de forma digital la mercancía que transita por las aduanas del país, comenzará en agosto justo cuando Cotecna, empresa a la que se le concesionó el proyecto, culmine la instalación de los equipos.

René Mauricio Guardado, viceministro de Ingresos de Hacienda, aseguró que la empresa, de origen suizo, inició la última semana de diciembre la construcción de los sitios donde se ubicarán los equipos.

Cotecna tendrá un plazo de ocho meses, a partir de diciembre, para culminar la instalación de toda la maquinaria que el proyecto incluye, como básculas electrónicas, centro de monitoreo de imagen, cámaras de video, sistema de medición de furgones, rampas de inspección y detector de trazas.

El funcionario recordó que el sistema, en el que se inclu-



Este sistema inspeccionará toda la carga que cruza las fronteras del país. ADEM

\$18 **8**
El costo por usar la máquina de rayos X será de \$18 por operación aduanera. El proyecto de implementación tardaría ocho meses e inició en diciembre.

ye una máquina de rayos X, se instalarán en las cuatro fronteras terrestres del país, así como en el Aeropuerto Internacional de El Salvador, ubicado en Comalapa, y en los puertos de Acajula y La Unión.

"Esperamos que en agosto esto comience (a funcionar) y la inversión que ellos han hecho es de aproximadamente \$30 a \$33 millones",

dijo Guardado. El funcionario recordó que los contenedores con productos de importación o exportación deberán cancelar \$18 por el uso de la máquina de rayos X, monto que fue autorizado a mediados de 2012 por la Asamblea Legislativa.

Guardado confirmó que las próximas semanas estaría listo el borrador del reglame-

nto de Código Aduanero, que guiará el uso de los nuevos dispositivos en aduanas.

El borrador, explicó, será sometido a un proceso de consulta con la industria, y esto podría durar un mes y medio. "Es algo que tenemos que hacer. Este es el reglamento que se va a aplicar y cuando ya lo hayamos depurado lo vamos a echar andar", apuntó.

Manual aduanero

Ayer, la Dirección General de Aduanas (DGA) presentó oficialmente el manual único de Operaciones, una herramienta que facilitará el conoci-



La Asamblea Legislativa aprobó el cobro de una tasa de \$18 por operación de comercio exterior (uso de rayos X) y eso se va a cobrar para cualquier operación de importación o exportación"

RENE GUARDADO
VICEMINISTRO
DE INGRESOS



miento de los requisitos para las operaciones de importación y exportación.

El documento es de uso público y puede ser consultado la página web del Ministerio de Hacienda.

Silvia Cuéllar, directora de la Corporación de Exportadores de El Salvador (Coexport), respaldó este documento. "Es un esfuerzo interesante por que consolida en un solo lugar la información que un empresario necesita sobre procedimientos aduaneros", dijo.

COMERCIO

UE optimista para que país firme acuerdo

Las expectativas de que El Salvador sea el tercer país de Centroamérica en ratificar el Acuerdo de Asociación con la Unión Europea (UE), son bastante altas, aseguró ayer Tomás Pallás, consejero jefe de cooperación, de la delegación de la UE en El Salvador.

Hasta el momento, dijo, solo Honduras y Nicaragua han ratificado el acuerdo.

El mes pasado, en la Cumbre de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC) realizada en Chile, la UE aseguró que esperaba que para mayo Costa Rica, Guatemala, Panamá y El Salvador cumplan los trámites legislativos necesarios.

El acuerdo tiene tres pilares: comercial, político y cooperación. Para que funcione el eje comercial, la UE apoyó a El Salvador con la elaboración del manual Único de Operaciones Aduaneras de la Dirección General de Aduanas (DGA).

"Para que la parte comercial funcione bien y para que Centroamérica le saque todo el provecho a las exportaciones y comercio con Europa las aduanas tienen que funcionar bien", dijo Tomás Pallás, consejero jefe de cooperación de la UE en El Salvador.

La UE aportó cerca de \$27,000 para este proyecto a través del Programa de Apoyo a la Recuperación Económica de El Salvador.

DEVOLUCIONES Esperan que inicien en mayo

Hacienda reporta 6,000 declaraciones de renta

SURY VELASCO
DIARIO EL MUNDO

El proceso de declaración del Impuesto sobre la Renta ya inició y ayer el Ministerio de Hacienda aseguró, tras cinco días de haberse habilitado la ventanilla virtual, que ya se han presentado 6,000 declaraciones.

Carlos Cativo, director de impuestos internos de Hacienda, explicó que este año la

cartera espera recibir sólo 200,000 declaraciones de renta, unas 400,000 menos de las registradas en años anteriores.

"La reducción en las declaraciones se debe a las reformas tributarias hechas en 2011, que exime a los trabajadores con ingresos menores a \$60,000 al año de esta obligación", explicó Cativo.

Los contribuyentes con ingresos inferiores a los



Esperan unas 200,000 declaraciones este año. ADEM

\$5,000 mensuales se les ha descontado durante el año "la renta justa", como lo calculan las nuevas tablas de retenciones, por lo que no percibirán devolución.

El funcionario aclaró que para aquellos asalariados con ingresos diversos, ya sea por servicios profesionales o pago de comisiones, deberán hacer su presentación de renta vía electrónica.

Señaló que el sistema de la declaración sugerida está diseñado para mostrar, en el momento en el que se colocan los datos de ingresos económicos y descuentos efectuados, la cantidad a pagar o devolver de renta, según sea el caso.

Este año, solo de este impuesto, Hacienda espera recolectar unos \$25 millones, según estimaciones. El plazo máximo para presentar la renta es hasta el 30 de abril. Las devoluciones se tienen previstas para iniciar en mayo.

UE: buenas aduanas son vitales para el AA

Bloque apoyó creación del Manual Único de Operaciones Aduaneras.

ROSA MARÍA PASTRÁN
economía@laprensagrafica.com

Para la Unión Europea (UE) el éxito del Acuerdo de Asociación (AA) firmado con Centroamérica depende en gran medida del buen funcionamiento de las aduanas de la región.

Tomás Pallás Aparisi, jefe de Cooperación de la UE en El Salvador, enfatizó el punto durante el acto de lanzamiento del Manual Único de Operaciones Aduaneras, elaborado en conjunto con el Ministerio de Hacienda.

"Para nosotros, es muy importante que las aduanas funcionen porque el Acuerdo de Asociación, que está por ratificarse, depende mucho de cómo funcionen las aduanas. Y si el acuerdo es un éxito en gran parte se deberá a cómo funcionen las instituciones que lo gestionen", afirmó.

La UE espera que El Salvador sea el tercer país en ratificar el acuerdo. Honduras y Nicaragua ya dieron el paso.

"El flujo de mercancías de entrada y de salida es muy dependiente del tema aduanero, así que para la Unión Europea es un tema (al) que damos mucha importancia", agregó.

Por esta razón, la UE apoyó la creación del manual único de aduanas, a través del Programa de Ayuda a la Recuperación Económica de El Salvador (PARE ES).

Uno de los objetivos del programa es apoyar a Hacienda en la mejora de la gestión aduanera.

Para la elaboración del manual, la UE aportó 20,000 euros (unos \$26,000).

De acuerdo con lo que explicaron funcionarios de Hacienda, con el manual se busca unificar criterios y requisitos de los trámites aduaneros para así evitar la

discrecionalidad de los funcionarios.

"El manual responde a la necesidad de simplificar las operaciones aduaneras",

dijo el viceministro de Hacienda, Roberto Solórzano.

Por su parte, el viceministro de Ingresos, René Guardado, explicó que el

manual da las pautas de lo que se tiene que hacer en los diferentes procesos del quehacer diario de la Dirección General de Aduanas.

El manual está disponible desde ayer en el sitio web del Ministerio de Hacienda.

Silvia Cuéllar, directora ejecutiva de COEXPORT,

calificó el esfuerzo como "interesante" porque todos los actores "van a hablar el mismo idioma" a la hora de aplicar los reglamentos.



Ella obtiene su regalo favorito. Tú acumulas 3x1 para el tuyo.

Al pagar con tus Tarjetas de Crédito Citi MultiPremios todos los días del mes del Amor y la Amistad, obtienes 3 Millas MultiPremios por cada dólar en consumos en todos los restaurantes del país. ¡Esto sí es amor!



Promoción válida del 1 al 28 de febrero de 2013.

Más información al 2212-2000 o visita www.citi.com.sv



24.00%

Tarjeta de Crédito Citi Signature. Tasa de interés efectiva anual máxima: 24.00%. Tasa de interés nominal anual máxima para compras y retiro de efectivo: Mastercard tarjeta filial, membresía tarjeta adicional gratis. Exención por retiro de efectivo 5.75% por mes. Cobranza: comisión trámite \$4.00 - Comisión por pago en línea - Recargo por cancelación de pago: 5% del pago mínimo. Pagaré mínimo \$25.00

Banco Citibank de El Salvador, S.A. Citi y el diseño del Arco es una marca registrada de servicios de Citigroup Inc. Aplican condiciones del Reglamento del Programa de Lealtad MultiPremios. Beneficio válido para Tarjetas de Crédito MultiPremios emitidas en El Salvador. NO APLICAN CONSUMOS EN ESTABLECIMIENTOS DE COMIDA RÁPIDA. Todas las Tarjetas de Crédito Citi MultiPremios acumularán un máximo de 3 Millas MultiPremios por cada dólar en consumos en base a esta promoción.

Venderán HSBC Bank de Panamá

Bancolombia comprará la institución financiera por \$2,100 millones.

LONDRES/EFE
economía@laprensagrafica.com

El banco HSBC Latin America Holdings, subsidiaria del HSBC, informó ayer de que ha llegado a un acuerdo para vender el HSBC Bank (Panamá) a Bancolombia S. A. por unos \$2,100 millones.

En un comunicado, el HSBC señala que la transacción está sujeta al visto bueno de las autoridades reguladoras y a otras condiciones, pero se espera que quede finalizado en el tercer trimestre de 2013.

La venta, según el banco, representa un avance en la ejecución de la estrategia del HSBC implementada desde mayo de 2011.

El consejero delegado del HSBC América Latina, Antonio Losada, dijo ayer que se trata de la "46 venta/cierre a escala global desde el inicio de 2011, y es una muestra del compromiso de la región con la estrategia del grupo", destinada a concentrarse en mercados latinoamericanos importantes, como Brasil, México y Argentina.

La nota agrega que al 30 de septiembre de 2012, las estimaciones indican que el HSBC Bank (Panamá) tenía activos por \$7,600 millones, \$5,700 millones en créditos y cerca de \$5,800 millones en depósitos.

BREVES

Cobra vigencia acuerdo parcial entre Guatemala y Ecuador

El Acuerdo de Alcance Parcial (AAP) firmado entre Guatemala y Ecuador en abril de 2011 cobró vigencia ayer, con lo que el comercio entre ambos países comenzará a gozar de sus beneficios.

La viceministra guatemalteca de Integración y Comercio Exterior, María Luis Flores, dijo que la aplicación del acuerdo permitirá a su país el acceso inmediato



de 595 productos con el 100% de desgravación arancelaria en el mercado ecuatoriano. Otros 83 productos se desgravarán en un plazo de tres a siete años, explicó la funcionaria.

El AAP permitirá a Ecuador introducir al mercado guatemalteco 528 productos sin aranceles, y otros 86 se desgravarán en un plazo de entre tres y siete años. El acuerdo comercial fue firmado el 15 de abril de 2011. El Congreso de Guatemala lo ratificó el febrero de 2012 y la Asamblea Nacional de Ecuador en diciembre pasado. Su entrada en vigor se produjo ayer, cuando el texto fue publicado en el Diario de Centroamérica (oficial) de Guatemala.

Aumentará 12% el salario mínimo en Nicaragua

A partir de marzo, el aumento será de 6% y después de seis meses se incrementará el 6% restante.

MANAGUA. El salario mínimo de los trabajadores aumentará este año en 12% en Nicaragua, tras un acuerdo firmado ayer por el Ejecutivo, los empleadores y los sindicatos, informaron las tres partes.

La ministra nicaragüense del Trabajo, Alba Luz Torres, declaró en rueda de prensa que el acuerdo tripartito establece un aumento del 6% al salario mínimo durante seis meses, a partir del 1 de marzo, y otro 6% desde el próximo 1 de septiembre hasta el 28 de febrero de 2014.

En agosto próximo la comisión tripartita debe reunirse para ratificar el aumento del

segundo semestre o hacer una revisión si la situación económica lo justifica, de acuerdo con la ley.

El aumento beneficiará a unos 80,000 trabajadores nicaragüenses en 10 sectores, detalló la funcionaria.

El salario mínimo promedio mensual será de unos 155 dólares (al cambio oficial de hoy) hasta el 31 de agosto próximo, y aumentará a unos 164.3 dólares desde el 1 de septiembre, de acuerdo a la nueva tabla salarial.

"Logramos el acuerdo anhelado antes de que finalizara el plazo que la ley de salario mínimo establece. Es un logro de las tres partes", dijo la ministra, quien aclaró que este año sólo los empleados del campo gozarán de un aumento del 12.5%, donde están los salarios más bajos.

Los tres sectores ya habían

acordado, en febrero pasado, un incremento del 10% a los trabajadores de las micro, pequeñas y medianas empresas (pymes).

Los sindicatos, que propusieron incrementar en un 18% el salario mínimo sobre la base de la inflación, se declararon satisfechos con el acuerdo. "Las propuestas que uno trae a la mesa de negociación son propuestas para abrir el debate. Nos sentimos satisfechos porque es un acuerdo tripartito", dijo el dirigente de la Confederación Sindical de Trabajadores José Benito Escobar (CST-JBE), Luis Barbosa. Por su lado, el presidente del Consejo Superior de la Empresa Privada (Cosep), José Adán Aguerri, destacó que "lo importante es que finalmente encontramos un número" en común las tres partes. —EFE.



El plan de vigilancia de combustibles ha sido fortalecido con fondos de la UE. FOTO EDH/ARCHIVO

Procalidad lleva ejecutado 50% de los fondos de UE

- La UE donó \$12.1 para montar Sistema de Calidad
- Fondos han fortalecido trabajo de la Defensoría del Consumidor y de Minas e Hidrocarburos

A dos años de funcionamiento del Programa de Apoyo al Sistema Nacional de Calidad (Procalidad), el 50% de los \$12.1 millones que la Unión Europea otorgó al Ministerio de Economía para echar a andar al sustituto de Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (Conacyt) ya han sido ejecutados en la formación de organismos técnicos y en el fortalecimiento de instituciones ligadas a los derechos del consumidor.

El coordinador general de Procalidad, Claudio Tona, explicó que el Organismo Salvadoreño de Normalización, el de Acreditación, así como el de Reglamentación Técnica y el Centro de Investigaciones de Metrología, que constituyen el Concejo Nacional de Calidad, ya se encuentran encaminados y algunos han comenzado a realizar trámites para ser reconocidos internacionalmente.

Por el lado del fortalecimiento de los derechos de los consumidores, Tona comentó que han apoyado con recursos a la Defensoría del Consumidor y a la Dirección de Minas e Hidrocarburos para mejorar sus procesos de evaluación y

verificación de mercado de alimentos y combustibles.

La calidad, inocuidad y etiquetado de alrededor de 75 productos de mayor consumo ha sido uno de los logros de la Defensoría gracias a la puesta en marcha de Procalidad, que también dotó a Minas e Hidrocarburos con equipos de verificación.

Otra de las metas que contemplaba la ejecución de los

CONVENIOS CON UNIVERSIDADES

Procalidad ha firmado convenios con la Universidad Don Bosco, UCA y UNIVO para la implementación de materias y el desarrollo de cursos relacionados con la calidad.

ACREDITACIÓN DE LA DIRECCIÓN DE MEDICAMENTOS

La Defensoría del Consumidor y Minas e Hidrocarburos ya están acreditando sus procesos de evaluación. Próximamente lo hará la DNM.

más de \$12 millones otorgados por la UE era promover la incorporación de requerimientos de calidad en las licitaciones públicas, así como el fortalecimiento de la educación superior en la misma materia.

Al respecto, el coordinador de Procalidad explicó que han capacitado a representantes de las Unidades de Adquisición y Contrataciones de instituciones estatales para mejorar los procesos de selección de las ofertas, y han firmado convenios con Universidades nacionales para que se incluyan materias relacionadas a la calidad de productos y servicios.

Con los fondos de la UE, el Sistema Nacional de Calidad ha dado sus primeros pasos, no obstante, Tona recaló que el éxito del nuevo marco dependerá de las empresas, que deben ver en ella una forma de garantizarse competitividad, como de los consumidores, quienes deben concebir la calidad como un derecho y no una característica suentaria.

Tona también consideró que legislación debe ponerse a tono e incluir requisitos de calidad a las empresas. —EDH.

La Alcaldía Municipal de Alegría
Departamento de Usulután
"Gobernando con la gente"



La Alcaldía Municipal de Alegría, presidida por el Señor Alcalde René Saúl Sánchez Funes, su Concejo Municipal, el Personal Administrativo y el Liderazgo Comunal:

Lamentan profundamente el sensible fallecimiento del Presidente

HUGO RAFAEL CHÁVEZ FRÍAS
(Q.E.P.D.)

Nos unimos al dolor que embarga al pueblo Venezolano por la pérdida física del hombre revolucionario que hizo valer la dignidad de los pueblos Latinoamericanos.

"LOS QUE MUEREN POR LA VIDA NO PUEDEN LLAMARSE MUERTOS"

Comandante Chávez: "Hasta la victoria siempre"

"Mi Comandante se queda, la lucha continúa"

Negocios



TASAS INTERÉS

Nacionales

Depósitos	
30 días	2.61%
60 días	2.43%
90 días	3.60%
180 días	3.33%
360 días	3.66%

Préstamos

1 año	5.62%
Más de 1 año	9.86%

Internacionales

DEPÓSITOS	
Tasa FED	0.23%
Prime	3.25%
Líbor 6 mes.	0.729%
Líbor 12 mes.	0.44%

FUENTE: BCR

BOLSAS DEL MUNDO

▲ Nueva York	+0.61%
Dow Jones	14,662.00
▲ Nueva York	+0.48%
Nasdaq	3,254.86
▲ Londres	+1.23%
FTSE 100	6,490.66
▲ Fráncfort	+1.91%
DAX	7,943.87
▼ Tokio	-1.08%
Nikkei	12,003.40
▲ París	+1.98%
CAC-40	3,805.37

CAFÉ



PETRÓLEO



AZÚCAR



DIVISAS

RESPECTO US\$1 (03/04/13)

▲ Euro	0.7801
▼ Yen Japón	93.41
▲ Libra Esterlina	0.6521
● Real Brasil	2.021
▲ Colón Costa Rica	498.28
▼ Quetzal Guatemala	7.772
▼ Peso México	12.27
● Lempira Honduras	19.602
● Córdoba Nicaragua	24.42

Exportadores piden ratificar Acuerdo de Asociación con UE

- El Ministerio de Economía presentará el acuerdo hoy a la Asamblea Legislativa
- A la fecha, solo Nicaragua y Honduras **han ratificado** el Acuerdo de Asociación con la UE. Están pendientes, Panamá, Guatemala, Costa Rica y El Salvador

“Es importante que la Asamblea Legislativa ratifique el acuerdo, porque queremos comenzar a aprovechar ese enorme mercado cuanto antes”

PABLO DURÁN
Presidente de Coexport

BENEFICIOS PARA C.A. DEL ACUERDO

- **Contingentes libres de arancel para productos como azúcar y productos con alto contenido de azúcar:** 150,000 toneladas métricas (Tm) con un crecimiento indefinido de 4,500 Tm.
- **Otros cuotas son:** Arroz, 20,000 Tm, con un crecimiento anual indefinido para la región; ajos, 550 Tm; maíz dulce procesado, 1,440 Tm; hongos, 275 Tm; fécula de yuca, 5,000 Tm.
- **Flexibilización de normas de origen para:** atún: tolerancia para materia prima no originaria (15%) y cuota para C.A. de 4,000 Tm; textiles y confección 9 millones de unidades y 2.5 millones de pares de calcetines (sólo para El Salvador); plásticos: cuota para C.A. 5,000 Tm.

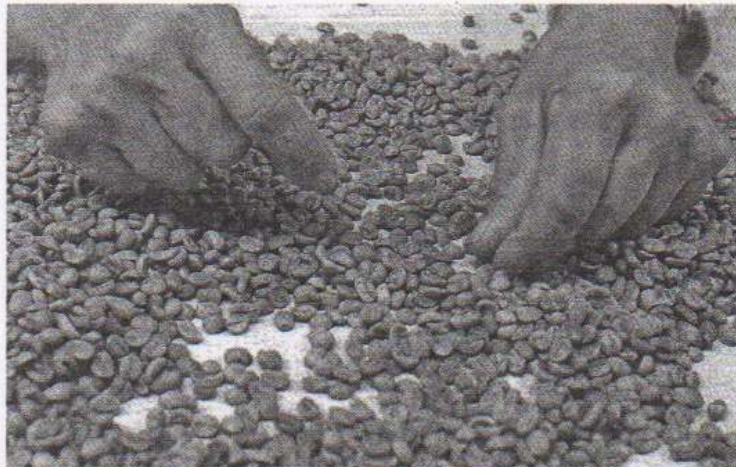
Guadalupe Hernández
negocios@eldiariodehoy.com

Los exportadores salvadoreños pedirán a la Asamblea Legislativa que ratifique lo más pronto posible el Acuerdo de Asociación de Centroamérica con la Unión Europea (Ada), antes de que se venzan los beneficios arancelarios que se tienen con ese bloque comercial mediante el Sistema General de Preferencias (SGP plus).

El acuerdo, que significa la puerta de entrada a 27 países en ese bloque, fue aprobado por la región en junio del año pasado.

El tratado establece cuotas para productos clave, como azúcar, carne, atún, y plásticos (ver cuadros). Así como también beneficios arancelarios definitivos para una cantidad importante de productos salvadoreños.

“Es una enorme oportunidad, pero necesitamos que El Salvador ratifique el acuerdo cuanto antes, como ya lo hicieron Honduras y Nicaragua”, expresó Pablo Durán, presidente de la Corporación



El 99.2% de los productos industriales salvadoreños tendrán libre acceso a la UE. FOTO EDH/ARCHIVO

de Exportadores de El Salvador (Coexport).

El acuerdo, que además del componente comercial incluye el político y económico, entrará en vigencia, cuando al menos tres países de la región lo hayan ratificado.

“Y tenemos que ser ese tercer país, pues si no otros van a

comenzar a aprovechar las ventajas comerciales, específicamente las cuotas de exportación, y nosotros nos quedaríamos atrás”, afirmó.

Según Durán, el acuerdo ha logrado despertar el interés de los compradores europeos. De hecho, El Salvador recibirá este mes la visita de com-

pradores de Italia, quienes están interesados en café orgánico, pan dulce, miel natural, mermeladas y frutas como piñas y bananos.

Los visitantes pertenecen a Lega Coop Alimentaria Lazee y buscan establecer lazos de cooperación para el fomento del sector productivo agropecuario.

Los países de Centroamérica y la Unión Europea, están haciendo los esfuerzos para finalizar los diferentes procesos de ratificación antes de junio de 2013, y que el Acuerdo entre en vigencia en esa fecha.

Mario Roger Hernández, viceministro de Economía, explicó que posterior a la firma del acuerdo, en junio de 2012, este se pasó a revisión ante la Secretaría Jurídica de la Presidencia, la cual lo sometió a consulta con las diferentes instituciones gubernamentales.

“El señor presidente, Mauricio Funes Cartagena, ya dio su visto bueno para que se remita el Acuerdo, a la Asamblea Legislativa para su ratificación, lo cual se espera que sea muy pronto”, afirmó el funcionario.

De hecho, ayer en la tarde, Economía informó que este día, junto al Ministerio de Relaciones Exteriores, presentarán el Acuerdo a la Asamblea.

Cuando el acuerdo sea ratificado, El Salvador tendría li-

VOTACIÓN El FMLN dice que apoya Acuerdo de Asociación porque no solo ve la parte comercial

Sánchez Cerén avala acuerdo con UE



Sánchez Cerén ahora apoya acuerdo con Unión Europea. AM

ANTONIO SORIANO
DIARIO EL MUNDO

Salvador Sánchez Cerén, candidato presidencial del FMLN, habló ayer a nombre del partido para anunciar el respaldo al Acuerdo de Asociación entre El Salvador y la Unión Europea.

El dirigente del Frente dijo que como partido van a apoyar al gobierno en la búsqueda de ratificar el acuerdo comercial en la Asamblea Legislativa. "Estamos acompañando al gobierno en la ratificación de ese tratado porque creemos que es ma-

» El gobierno necesita de 56 votos en la Asamblea para ratificar el Acuerdo de Asociación con la Unión Europea.

yor el beneficio de integración, el tema de desarrollo de Centroamérica", declaró ayer Sánchez Cerén.

Otra de las razones por las que el FMLN apoya el acuerdo comercial, dijo, porque consideran que no es un "simple tratado".

"Tiene mecanismos de

cooperación, ahí está el diálogo político abierto para ver aquellos temas que puedan lesionar las soberanías de nuestro pueblo", explicó el también vicepresidente de la República.

El funcionario recordó que participó en la reunión de la Celac en donde hubo una cita entre los países miembros del Sistema de Integración Centroamericana (SICA) y la Unión Europea. Fue ahí, explicó, donde el SICA y El Salvador asumieron el compromiso de ratificar el tratado comercial.

60 LA PRENSA GRÁFICA
Martes 7 de mayo de 2013

Pencho y Aída
laprensagrafica.com
EL REALITY



Escúchelos en 107.7 Radio Fuego.

LA FRASE

La pregunta en Facebook

Pencho y Aída * tuvieron ayer como invitado a Stefano Gatto, representante de la Unión Europea (UE). Para interactuar con su público lanzaron una pregunta en Facebook.

“¿Cuáles son sus productos europeos preferidos?” fue la pregunta en Facebook de ayer en el programa “Pencho y Aída”

Facebook
/laprensagrafica
/lapmultimedia
/penchoyaida
/penchoduque
/aidafarrar

Twitter
/laprensagrafica
/prensagrafica
/penchoyaida

LOS INVITADOS DE AYER

Pencho y Aída * entrevistaron ayer en su programa a Stefano Gatto, representante de la Unión Europea (UE); y a Napoleón Campos, especialista en política internacional. Además, recibieron a otros invitados: Isis Buendía, de Panadería El Rosario; y Ely Madrid, de Plaza Futura.

LPG QR



Galería de fotografías del programa de Pencho y Aída.



Pencho y Aída entrevistaron en su programa de todas las mañanas al especialista Napoleón Campos; y a Stefano Gatto, representante de la Unión Europea (UE).

FOTOS DE LA PRENSAJAVER APARCIO

Programa con toque europeo

La semana comenzó con mucho entusiasmo gracias al programa “Pencho y Aída”, en el espacio que transmite en vivo cada mañana Radio Fuego 107.7 FM y **Laprensagrafica.com**. Además, tuvieron una entrevista con los invitados especiales: Stefano Gatto, representante de la Unión Europea (UE); y Napoleón Campos, especialista en política internacional.

WILMER MERINO



Pencho y Aída se transmite cada mañana por Radio Fuego 107.7 y por Laprensagrafica.com.



Como cada mañana, nunca falla el delicioso pan para los invitados de Pencho y Aída.



Aída Farrar siempre tiene presente a la Santa Virgen en el estudio donde se transmite el programa.



Aída Farrar muestra su dinamismo en cada programa.



Premio Nobel de la Paz 2012

EN 2012, LA UE RECIBIÓ EL NOBEL DE LA PAZ POR SU CONTRIBUCIÓN AL AVANCE DE LA PAZ, LA RECONCILIACIÓN, LA DEMOCRACIA Y LOS DERECHOS HUMANOS EN EUROPA.

El Comité noruego del Premio Nobel manifestó que basaba su decisión en el papel estabilizador desempeñado por la UE al transformar la mayor parte de Europa de un continente en guerra en un continente de paz.

Según el Comité, el principal logro de la UE ha sido "el éxito de su lucha en favor de la paz y la reconciliación, la democracia y los derechos humanos".

El trabajo de la UE representa la "fraternidad entre naciones" y se asemeja a los "congresos de la paz" a los que se refería Alfred Nobel en su testamento de 1895 como criterios para el premio.

La Unión Europea es la vigésima primera organización internacional que gana el premio desde 1901.

La entrega del Premio tuvo lugar el 10 de diciembre en Oslo. Como el resto de los ganadores, la UE recibió el premio de manos del presidente del Comité noruego del Nobel. Estuvo representada por los presidentes del Consejo Europeo, la

Comisión Europea y el Parlamento Europeo. Los presidentes Van Rompuy y Barroso pronunciaron el tradicional discurso del Nobel en nombre de la UE. Cuatro jóvenes europeos, ganadores de un concurso organizado por la UE, se unieron a la delegación de la UE en Oslo para acompañar la ceremonia.

La UE decidió destinar los 930.000 euros con los que está dotado el premio a los niños que no tienen la oportunidad de poder crecer en un país en paz. La Unión Europea duplicó el importe del premio hasta alcanzar un total de 2 millones de euros que se han destinado a cuatro proyectos de educación en favor de niños afectados por conflictos.

"El Premio Nobel de la Paz de 2012 no solo supone el reconocimiento a los logros de la UE en el pasado, sino que pone las miras en el futuro", indicaron los dirigentes de las instituciones de la UE. "Por eso queremos tener con nosotros en Oslo a la juventud europea, que hereda un continente de paz y que será la responsable del futuro de Europa".

Una encuesta Flash Eurobarometer, solicitada por la Comisión Europea, sobre la atribución del Premio Nobel de la Paz a la UE, aportó las siguientes constataciones:

- Tres cuartos de los encuestados están de acuerdo en que la paz y la democracia son los logros más importantes de la UE.
- Dos tercios se sienten orgullosos de que se haya concedido el Premio Nobel de la Paz a la UE.
- Seis de cada 10 están de acuerdo en que la concesión del Premio fue una decisión acertada y que mejorará la imagen de la UE.
- La mayoría de los encuestados en Grecia, Austria, Eslovenia, Países Bajos y Suecia no considera que la concesión del Premio sea una decisión acertada ni que mejorará la imagen de la UE.

Lea la encuesta completa:

http://ec.europa.eu/public_opinion/flash/fl_376_data_en.pdf

Año Europeo de los ciudadanos 2013

EL AÑO EUROPEO DE LOS CIUDADANOS 2013 SE CENTRARÁ EN LOS DERECHOS QUE POR SER CIUDADANOS DE LA UNIÓN EUROPEA TIENEN AUTOMÁTICAMENTE TODOS SUS HABITANTES. LOS 500 MILLONES DE EUROPEOS DISFRUTAN CADA DÍA DE ESOS DERECHOS, QUE TAMBIÉN BENEFICIAN A LA ECONOMÍA EUROPEA.

El Año Europeo fomentará el diálogo en todos los niveles de la administración, la sociedad civil y la empresa. Se trata de saber qué quieres, como ciudadano o ciudadana, que sea la UE en 2020 en cuanto a derechos, políticas y gobernanza.

¿Por qué un Año Europeo de los Ciudadanos?

Los derechos de los ciudadanos de la UE están plasmados en el Tratado de la Unión Europea y son complementarios a los derechos nacionales. Conocer y hacer valer estos derechos es bueno para las personas a título individual, pero también para la UE en su conjunto, pues beneficia a la economía y a la vez fortalece el apoyo ciudadano al proyecto europeo.

El informe de 2010 de la Comisión sobre la ciudadanía de la UE concluye que los ciudadanos de la UE no aprovechan plenamente sus derechos porque no los conocen: en particular, el de libre circulación y residencia en otros países de la UE.

Ese mismo año, el Parlamento Europeo pidió a la Comisión que en 2013 se celebrara el Año Europeo de la Ciudadanía: había que intensificar el debate sobre la ciudadanía de la UE e informar a los ciudadanos sobre sus derechos.

Contexto político

El Año Europeo de los Ciudadanos 2013 llega en un momento importante. Un año antes de las elecciones europeas de 2014: el Año Europeo viene a complementar los esfuerzos de las instituciones y los países miembros de la UE por informar al electorado de su derecho a votar y animarle a ejercer el voto.

El vigésimo aniversario de la ciudadanía de la UE: introdujo el concepto el Tratado de Maastricht, que entró en vigor en 1993.

La edición de 2013 del informe sobre la ciudadanía de la UE: el informe estudia casos de personas a quienes se impide disfrutar de sus derechos en la UE y propone medidas para eliminar los obstáculos.

El Año Europeo de los Ciudadanos insistirá en todo lo que la ciudadanía europea ofrece a los ciudadanos como particulares, consumidores, residentes, estudiantes, trabajadores o actores políticos.

Es crucial que participe el público: Ante los desafíos económicos y financieros a los que se enfrentan los países miembros de la UE, la necesidad de empoderar a los

ciudadanos europeos y potenciar la dimensión ciudadana de la Unión es más acuciante que nunca. La participación de cada ciudadano de la UE en la colectividad y la sociedad de las que forma parte en el ámbito local, regional, nacional y europeo es vital para la salud democrática y el futuro de la Unión Europea.

SE TRATA DE EUROPA,
SE TRATA DE TI,

participa en el debate



Año Europeo de los Ciudadanos 2013
www.europa.eu/citizens-2013



DATOS DE CONTACTO

Delegación de la Unión Europea en El Salvador
Calle Cortez Blanco Poniente y Calle Holcim No.2,
Urbanización Madre Selva, Antiguo
Cuscatlán, Apartado postal 01 298

E-mail: delegation-el-salvador@eeas.europa.eu
Dirección web:
http://eeas.europa.eu/delegations/el_salvador/
Facebook: www.facebook.com/UEenElSalvador

Teléfono: (503) 2243-2424
Fax: (503) 2243-2525



Proceso de ampliación - Una Unión que crece

LA AMPLIACIÓN ES EL PROCESO DE INCORPORACIÓN DE PAÍSES A LA UE. DESDE SU FUNDACIÓN, EN 1957, LA UE HA PASADO DE TENER 6 PAÍSES MIEMBROS A 27.

Prosperidad y democracia para todos

Incorporar a nuevos países miembros era algo que ya estaba previsto desde el principio. Los "padres fundadores" tenían la suficiente confianza en su proyecto para dejar la puerta abierta a nuevas adhesiones.

Ayudar a los países idóneos a convertirse en Estados miembros viene siendo la respuesta de la UE ante los cambios producidos en el paisaje político europeo a lo largo de los últimos 50 años. De ahí su esfuerzo por fomentar el crecimiento económico y apoyar a las fuerzas democráticas en los países que salen de dictaduras.

¿Quién puede ingresar?

Según el Tratado de la Unión Europea, puede solicitar la adhesión todo Estado europeo que respete los valores democráticos de la UE y se comprometa a defenderlos.

A esto hay que añadir una serie de criterios más específicos:

- Políticos: tener instituciones estables que garanticen la democracia, el estado de Derecho y los derechos humanos.
- Económicos: tener una economía de mercado en funcionamiento y la capacidad de afrontar la presión competitiva y las fuerzas del mercado dentro de la Unión.
- Jurídicos: aceptar las normas y prácticas establecidas de la UE y, en particular, los grandes objetivos de unión política, económica y monetaria.

¿Cómo funciona?

El proceso consta de tres etapas (en cada una de las cuales todos los países miembros en ese momento deben dar su aprobación):

- Se plantea al país la perspectiva de la adhesión, lo que significa que, llegado el momento, se le reconocerá oficialmente como candidato.
- El país pasa a ser candidato oficial a la adhesión, lo que no significa que hayan empezado las negociaciones formales.
- Empiezan las negociaciones formales de adhesión con el país candidato, proceso que suele implicar una serie de reformas a fin de introducir la legislación europea vigente en su propio ordenamiento jurídico.

Una vez terminadas a satisfacción de ambas partes las negociaciones y las correspondientes reformas, el país puede ingresar en la UE, siempre y cuando estén de acuerdo todos los países miembros en ese momento.

¿Cuál será el próximo?

La UE ha planteado perspectivas de adhesión a nueve países: Albania, Turquía, Islandia y todos los países de la antigua Yugoslavia (salvo Eslovenia, que ya es país miembro). Cinco de ellos ya son candidatos oficiales: Turquía, Serbia, Antigua República Yugoslava de Macedonia, Islandia y Montenegro.



Croacia, un nuevo miembro de la familia europea



LA FAMILIA EUROPEA CRECERÁ DE NUEVO EL 1 DE JULIO DE 2013. ESE DÍA, CROACIA SE CONVERTIRÁ EN EL MIEMBRO NÚMERO 28 DE LA UNIÓN EUROPEA. CROACIA SERÁ EL PRIMER PAÍS EN ADHERIRSE A LA UE DESPUÉS DE BULGARIA Y RUMANIA, QUE INGRESARON EN 2007.

El proceso de adhesión de Croacia duró diez años, ya que para convertirse en miembro de la UE es necesario cumplir diferentes pasos para el cumplimiento de las obligaciones internacionales y la introducción de la legislación comunitaria a la legislación nacional. El procedimiento comprende la adopción de 35 capítulos que abarcan áreas tan diversas como la legislación de transportes, la energía, el medio ambiente y los asuntos penales, entre otros. Un referéndum sobre la adhesión a la UE se celebró en Croacia en 2012, con un 66 por ciento de votos a favor de unirse a la UE. Finalmente, el proceso concluyó con la ratificación de dicha adhesión, a nivel de los 27 parlamentos nacionales de los Estados miembros.

A pesar de ser miembros de la UE, los croatas continuarán utilizando su moneda nacional, el kuna, en vez del euro. Hoy día, los ciudadanos de 17 de los 27 estados miembros actuales utilizan el euro en su vida diaria. Para en un futuro ser parte de

la zona euro, Croacia tendrá que cumplir con las condiciones y procedimientos especiales para la adhesión a la Unión Monetaria Europea.

La ampliación de la UE continúa y Croacia es ahora la mejor prueba de ello. Cualquier país europeo puede solicitar la adhesión a la UE si respeta los valores democráticos de la Unión Europea y si se compromete a promoverlos (artículo 49 del Tratado de la Unión Europea). Otros países candidatos actuales a la adhesión a la UE son Islandia, Montenegro, Serbia, la Antigua República Yugoslava de Macedonia y Turquía.

La UE reúne a países que buscan la paz, la estabilidad y la prosperidad. Los estados miembros ayudan conjuntamente a elevar el nivel de vida de sus ciudadanos, a crear una moneda única europea - el euro, y están construyendo progresivamente un mercado libre europeo de bienes, servicios, personas y capitales.



APOYO AL VOTO RESIDENCIAL

Fortaleciendo la participación ciudadana e institucionalidad electoral en El Salvador a través de la implementación del voto residencial

El objetivo del proyecto, que cuenta con un financiamiento de 1 millón de euros, es "contribuir al fortalecimiento de la participación ciudadana y al reforzamiento de la institucionalidad electoral en El Salvador", como un apoyo al Tribunal Supremo Electoral (TSE), a través de la ejecución del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), en la implementación de la segunda etapa del voto residencial en El Salvador para el periodo electoral 2014, para garantizar el acercamiento de las urnas a los y las votantes.

Para acercar los votantes a las urnas, el voto residencial es la estrategia más adecuada; luego de la implementación de la primera etapa, los centros de votación pasaron de 461 de las elecciones de 2009 a 1,118 en 2012 y se espera que con la segunda etapa se alcance un número cercano a 3,000 centros de votación distribuidos a nivel nacional. Además, los votantes serán asignados al centro de votación más cercano al lugar de residencia, un cambio radical respecto al sistema de asignación anterior.

La implementación de la segunda etapa del voto residencial en El Salvador favorecerá la participación ciudadana al voto y al

mismo tiempo fortalecerá la capacidad institucional del TSE. Para el diseño e implementación de la acción se tiene en cuenta los siguientes ejes transversales: democracia, equidad de género y grupos vulnerables, derechos humanos y buen gobierno.

Con la finalidad de tener implementado el voto residencial en todo El Salvador para las elecciones presidenciales del 2014, el proyecto se implementará en 5 departamentos de El Salvador: San Salvador, La Libertad, Sonsonate, Ahuachapán y Santa Ana, que corresponde a 77 municipios.



FORTALECIMIENTO DE LAS CAPACIDADES PRODUCTIVAS DEL SECTOR MYPES DE SANTA TECLA

El Proyecto "Fortalecimiento de las Capacidades Productivas del sector Mypes de Santa Tecla" tiene como objetivo propiciar la inserción laboral y empresarial de la población joven del municipio.

El proyecto logró un acercamiento con la micro y pequeña empresa, creando mecanismos de real participación, organizándose y conformando la RED MYPES Teclena, fortaleciendo la capacidad administrativa, financiera, técnica y de gestión, entre otras, con programas de formación acorde a sus necesidades. La generación de nuevos emprendimientos locales, tanto en el área rural como urbana permitió que jóvenes teclenos cuenten con las herramientas

necesarias para alcanzar sus sueños e iniciar sus actividades empresariales en este municipio que promueve en sus políticas la asociatividad e innovación. Además, se potenciaron las capacidades técnicas del recurso humano que labora en la bolsa de empleo municipal, permitiendo reforzar la vinculación entre la oferta y demanda laboral dentro de su municipio y sectores aledaños.

Para la Unión Europea, el verdadero valor de estas iniciativas no recae únicamente en el valor económico, sino que radica en el compromiso asumido por todas las partes, ya que uniendo esfuerzos se pueden obtener muchos logros, como los que se demuestran con este proyecto, beneficiando una

estructura de Mypes empoderada en el ámbito local y representativa de los intereses del sector; fomentando la formación constante para que el sector optimice su rendimiento y participación en el mercado local; así como un mayor desarrollo del sector juvenil mediante la provisión de iguales oportunidades de incursionar en las Mypes y la promoción de las iniciativas emprendedoras y de negocios.



IMPULSO AL DESARROLLO COMUNITARIO

Mujeres y jóvenes impulsan el desarrollo comunitario, la agricultura orgánica del municipio de Comasagua y su comercialización

Unir en un camino solidario a consumidores ciudadanos y campesinos, es uno de los objetivos del proyecto que acaba de empezar en Comasagua con el apoyo financiero de la Unión Europea. Este proyecto, de una duración de 36 meses, va a permitir reforzar las organizaciones comunitarias y gremiales de 7 cantones, en coordinación con los actores locales y desarrollar una asistencia técnica para fortalecer la agricultura campesina orgánica sostenible e implementar un mecanismo de comercialización a través del concepto de la "Canasta Campesina". Doscientos jóvenes y mujeres están directamente involucrados en las actividades socioeconómicas y ambientales para garantizar la seguridad alimentaria y dinamizar la economía familiar.

Con la participación activa del Liceo Francés de San Salvador y sus alumnos, el consorcio Secours Populaire Français, la FUNDESYRAM, MDS y la comunidad campesina de Comasagua están empujando, gracias al financiamiento de la UE, el establecimiento de un mercado



responsable y justo. Los consumidores hacen un adelanto financiero de 50% que permite a la comunidad campesina disponer de un capital de trabajo para cultivar de manera orgánica las hortalizas, frutas y huevos indios que se entregan cada quince días. Esta iniciativa permite promover una economía social y solidaria al servicio de la población rural y urbana.

POR EL DERECHO A UNA VIDA LIBRE DE VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES EN LA REGIÓN DE LOS NONUALCOS, EL SALVADOR

En el marco del Instrumento Europeo para la Promoción de la Democracia y de los Derechos Humanos (IEDDH) de la Unión Europea, HORIZONT3000-Organización Austriaca de Cooperación para el Desarrollo, con su socio, la Asociación Nacional de Regidoras, Síndicas y Alcaldesas Salvadoreñas (ANDRYSAS), llevan a cabo el proyecto "Por el derecho a una vida libre de violencia contra las mujeres en la Región de Los Nonualcos", particularmente en los municipios de San Pedro Masahuat, Santiago Nonualco y Zacatecoluca, en La Paz, así como Tecoluca, en San Vicente.

El proyecto, con un financiamiento de 258.808,66 euros, tiene como objetivo fortalecer las capacidades de las instituciones y de las organizaciones de la sociedad civil para la aplicación de estrategias públicas a favor de la prevención y atención de la violencia contra las mujeres, y en especial, las mujeres y la población en general de los 4 municipios (Tecuoluca 30.000 hab., San Pedro Masahuat 23.000 hab., Santiago Nonualco 37.000 hab. y Zacatecoluca 60.000 hab.) de la Región de los Nonualcos, con el impacto de la Acción a largo plazo.

Con el proyecto se espera fortalecer las



capacidades y articular estrategias para la prevención y atención de la violencia contra las mujeres de la región; definir e instaurar instrumentos de formación y de orientación legal y psicológica, para que las mujeres organizadas de la región brinden una mejor respuesta a las demandas de las víctimas de violencia, y exigir políticas municipales más eficaces de atención; así como crear y difundir instrumentos para la puesta en marcha de leyes, políticas y ordenanzas relacionadas con la igualdad y prevención de violencia contra las mujeres a nivel municipal, regional y nacional.

Un compromiso de cooperación con El Salvador

PROGRAMA DE APOYO AL SISTEMA NACIONAL DE CALIDAD (PROCALIDAD)

PROCALIDAD tiene como objetivo general fortalecer y mejorar el bienestar de los individuos (salud, medio ambiente y derechos del consumidor) y mejorar las condiciones de competitividad de los sectores productivos del país.

El programa tiene una duración de 4 años a partir de su firma en julio de 2010 y establece una donación de 12.1 millones de euros, que incluye asistencia técnica internacional. El Ministerio de Economía es el ente responsable de la ejecución del Programa y se coordina con otras instituciones del sector público y privado para el logro de sus resultados.

El Programa contribuye al fortalecimiento

y funcionamiento del Consejo Nacional de Calidad y sus organismos técnicos de Normalización, Acreditación, Metrología y Reglamentación Técnica; al fortalecimiento de los procesos de vigilancia permanente de los mercados de alimentos y combustibles; la incorporación de criterios de calidad en los procesos de licitaciones y compras públicas y coopera con las universidades para promover la inclusión de temas de calidad en los programas de estudios. Con sus resultados PROCALIDAD contribuye sustantivamente a la implementación de la Política Nacional de Calidad.



Juramentación de miembros del Consejo Nacional de Calidad por el Presidente de la República.

ABIRIENDO OPORTUNIDADES PARA EL SALVADOR JOVEN

En 2009, el Gobierno de El Salvador firmó un convenio de financiación con la Unión Europea para implementar el programa de "Prevención social de la violencia con participación juvenil".

Projóvenes II es ejecutado por el Instituto Nacional de la Juventud (INJUVE). Dicho programa se localiza en catorce municipios del Área Metropolitana de San Salvador, focalizando sus esfuerzos en 78 comunidades que están en situación de vulnerabilidad socioeconómica.

En este contexto, la implementación del modelo de prevención social de la violencia ha buscado generar oportunidades de formación a jóvenes de entre 15 y 35 años, a través de un programa de becas.

Este programa ha dado excelente frutos, permitiendo el acceso a programas de formación técnica profesional a los y las jóvenes; cursos de habilitación para el trabajo a madres jefas de hogar y otros jóvenes que han adquirido conocimientos y herramientas metodológicas que les permitan ser agentes de cambio y de convivencia en sus comunidades.

Otro proyecto es la gestión y recuperación de espacios públicos municipales y comunitarios para la convivencia social. Para fortalecer al INJUVE, se han reparado cuatro centros juveniles, ubicados en los municipios de Usulután, Mejicanos,

Ilopango y San Miguel. En dos de ellos se ofrecen servicios de salud y odontología básica, en el resto se desarrollan actividades deportivas y recreativas, talleres de arte, cursos vocacionales, cursos de capacitación en temas de interés para las y los jóvenes. A los Consejos Municipales de Prevención de Violencia, conformados en los municipios del AMSS, y a las 41 Juntas Directivas de las comunidades, se les brindó apoyo con capacitaciones, entrega de mobiliario, equipo informático, entre otros.

Estos y otros proyectos más se han impulsado, beneficiando con ello a miles de jóvenes que hoy tienen en el INJUVE, una oportunidad de desarrollo integral para sus vidas.



PRO-EDUCA

Con la implementación del "Programa de Fortalecimiento de la Cohesión Social en el Sector Educativo de El Salvador" (Pro-EDUCA) la UE ha apoyado, desde 2009, las políticas educativas de El Salvador.

Este programa de cooperación, por un monto de 20.2 millones de euros, ha permitido al Gobierno de El Salvador alcanzar metas estratégicas en escolarización; reducción de tasas de repitencia en educación secundaria; capacitación de docentes; uso de computadoras/acceso a Internet por parte de los estudiantes e incremento del gasto público anual en educación.

Mediante recursos complementarios de asistencia técnica, que ascienden a otros 2.8 millones de euros, se desarrollan 4 áreas estratégicas del sector educativo: el fortalecimiento de la Educación Media Técnica; el uso de las Tecnologías de Información en Comunicaciones (TIC); el fortalecimiento de la Convivencia Escolar y la Visibilidad y comunicación de las políticas educativas contenida en

el "Plan Social Educativo 2009-2014".

Otra contribución adicional de 2.0 millones de euros financia al Programa "Seamos Productivos", con el objeto de ampliar la educación media técnica, acompañada de un proceso de formación a iniciativas productivas emprendedoras, con estudiantes egresados de bachilleratos y del nivel técnico superior; esta última intervención implementada a través de un acuerdo de contribución con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

El Pro-EDUCA, originalmente diseñado para 48 meses y ahora con una duración operativa de 6 años, finalizará el 25 de noviembre de 2015, con un monto acumulado de recursos de 25 millones de euros.

PROGRAMA DE APOYO A LA RECUPERACIÓN ECONÓMICA DE EL SALVADOR



PARE-ES es una iniciativa de la Unión Europea cuyo objetivo es contribuir a la implementación de las políticas fiscales y la estabilidad macroeconómica del país, con el fin de generar los recursos necesarios para financiar la inversión pública y el financiamiento de las políticas nacionales de desarrollo inclusivas en materia económica y social.

Desde diciembre de 2010, el Ministerio de Hacienda cuenta con este importante programa, cuyo costo asciende a 24.2 millones de euros, de los cuales 22 millones fueron para apoyo presupuestario 2010/2012 canalizado directamente a

la Cuenta del Tesoro, y 2.2 millones para asistencia técnica al Ministerio de Hacienda.

La Asistencia Técnica (AT) del PARE-ES ha venido apoyando la definición conceptual del nuevo Sistema de Administración Financiera del Sector Público, la gestión de la inversión pública, el Marco Fiscal de Mediano Plazo, la transparencia fiscal, la gestión por procesos, la ventanilla única de grandes contribuyentes, la simplificación de trámites para los contribuyentes y el Manual Único de Operaciones Aduaneras, proyectos que son fundamentales para el fortalecimiento de las finanzas públicas en el mediano plazo.

El apoyo brindado por la AT/PARE-ES se ha destacado por su enfoque de "aprender haciendo", buscando la transferencia efectiva de conocimientos, complementado con intercambio de experiencias con otros países y talleres con amplia participación de los beneficiarios internos y externos de los proyectos.



La Unión Europea y América Central, cerca de alcanzar un nivel más alto en sus relaciones

EL ACUERDO DE ASOCIACIÓN ENTRE LA UNIÓN EUROPEA (UE) Y AMÉRICA CENTRAL (COSTA RICA, EL SALVADOR, GUATEMALA, HONDURAS, NICARAGUA Y PANAMÁ) CONSTITUIRÁ UN HITO EN LAS RELACIONES ENTRE LAS DOS REGIONES.



Firma del Acuerdo de Asociación en el marco de la XXXIX Cumbre del SICA.

La firma fue realizada el 29 de junio de 2012, en el marco de la reunión de Presidentes del SICA, en Honduras. La entrada en vigor del Acuerdo está prevista para este verano, una vez sea ratificado por los Congresos de los países centroamericanos. A la fecha, Nicaragua, Honduras y Panamá han ratificado el Acuerdo.

La importancia del Acuerdo, y de Centroamérica misma, está subrayada por el hecho de que la UE ha conseguido este nivel de asociación con tan sólo un puñado de países. De hecho, Centroamérica es la primera región con la que la UE va a entrar en un Acuerdo de Asociación.

Una vez ratificado, este Acuerdo supondrá la apertura de los mercados de ambas partes, aportará más beneficios para los ciudadanos y potenciará el desarrollo sostenible. Asimismo el Acuerdo pretende reforzar la integración económica regional en América Central y facilitar el diálogo político y cooperación entre la Unión Europea y los países del Istmo.

El Acuerdo es un instrumento de amplio alcance que aporta todos los medios necesarios para lograr una relación integrada, a través de tres pilares: diálogo político, cooperación y comercio.



¿QUÉ IMPLICAN LOS TRES PILARES DEL ACUERDO?



Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea

DIÁLOGO POLÍTICO

En términos de diálogo político, el Acuerdo abarca todos los aspectos. Incluye como elemento esencial todas las cláusulas políticas, que reflejan valores sustanciales compartidos por ambas partes. Entre las cláusulas políticas que persiguen diversos objetivos de política exterior revisten especial importancia los derechos humanos, la democracia y el Estado de Derecho.

COOPERACIÓN

Por lo que se refiere a la cooperación, se ha acordado incluir disposiciones para potenciar la cooperación en todos los ámbitos de interés común con vistas a lograr un desarrollo social y económico más sostenible y equitativo en ambas regiones. Se contemplan los siguientes ámbitos principales de cooperación: democracia, derechos humanos y buena gobernanza; justicia, libertad y seguridad; desarrollo y cohesión social; migración; medio ambiente, catástrofes naturales y cambio climático; desarrollo económico y comercial; integración regional; cooperación cultural y audiovisual; y sociedad del conocimiento.

COMERCIO

El Acuerdo se abrirá a las economías de las dos regiones, beneficiando a ambos bloques. Actualmente, la UE es el segundo socio comercial de América Central después de los Estados Unidos. Mientras que para El Salvador, la Unión Europea es su tercer socio comercial. Sin embargo, hay un gran potencial por delante. Como consecuencia del Acuerdo y con la eliminación arancelaria, los países de América Central, incluido El Salvador, gozarán de acceso liberalizado a los mercados europeos en numerosos sectores. En términos generales, las exportaciones van a aumentar y ello conlleva importantes beneficios económicos y sociales para El Salvador, a la vez que se espera un incremento de la renta nacional del país en los años venideros.



El trabajo que la Unión Europea realiza en El Salvador es destacado por el Encargado de Negocios Stefano Gatto, a través de la siguiente entrevista.

¿Cuándo llega la Unión Europea a El Salvador?

La Unión Europea es un socio importante para El Salvador y también para Centroamérica.

Nuestra presencia oficial como sede diplomática inicia en el año 2007. Sin embargo, la asistencia llegó en los años 80, cuando los países de la región centran sus esfuerzos para salir de los conflictos internos.

En la década de los 90, Europa respaldó y acompañó a los países centroamericanos con el proceso de salida de las guerras civiles y de restauración de la democracia en la región, siendo el principal instrumento el Diálogo de San José.

¿En qué consiste la ayuda de la Comunidad Europea?

Con el fin de los problemas políticos internos, la Comunidad impulsó, en la primera etapa de la cooperación, proyectos enfocados en la reinserción, la diversificación productiva, en la creación de nuevas fuentes de trabajo y formación profesional y reactivación del tema agrícola.

Para el año 2000 el apoyo de cooperación se centró en el orden social, es decir, con énfasis en la prevención de la violencia en la población joven, que es uno de los principales ejes de la Unión Europea.

Actualmente trabajamos en dos ejes: el social y el económico. El trabajo que realizamos lo enfocamos en ciclos de siete años y estamos por concluir el periodo 2007-2013.

En el ámbito social, ¿cuál es el aporte de la UE?

El tema de la prevención de la violencia cubre real importancia y para ello desarrollamos el programa Pro Jóvenes, le sigue el tema de la educación secundaria a través de PROEDUCA del Ministerio de Educación y el programa PACSES, que apoya al programa de gobierno Comunidades Solidarias.

La inversión es de 80 millones de euros y representa el 70 por ciento de la Cooperación Europea en El Salvador en temas sociales.

En temas económicos, ¿cómo influye la Comunidad Europea?

El monto destinado para este rubro es del 30 por ciento y está enfocado en el programa de apoyo a la reforma fiscal, otro para apoyar el sistema de calidad, cuya política nacional fue recientemente aprobada, con la cual busca facilitar la inserción de los productos de las empresas salvadoreñas a mercados.

¿Qué otras áreas apoyan?

La Comunidad Europea tiene otros instrumentos de cooperación, como lo es el apoyo a las ONG y municipios del país. Cada año tenemos una convocatoria anual en el ámbito de los derechos humanos para definir prioridades y estamos impulsando una convocatoria especial relacionada con la reducción de la violencia.

La inversión del PACSES es de 47,400.00 euros y se trabaja en 25 municipios considerados los más pobres de El Salvador y que tienen mayor índice de exclusión social. Asimismo se tiene el programa EURO-SOLAR, el cual busca promover las energías renovables en los ocho países más pobres de América Latina y de este modo contribuir a la mejora de las condiciones de vida de las 48 comunidades rurales.

¿Cuáles han sido los resultados?

Al hacer una evaluación podemos decir que el gobierno de El Salvador ha demostrado en los últimos años un particular activismo en coordinar la ayuda internacional recibida, insertarla en un marco estratégico y ejercer el liderazgo necesario en la definición de las prioridades operativas ha sido clave.

Esperamos que con el Acuerdo de Asociación, que pronto

entrará en vigencia, la microempresa pueda afianzar la exportación internacional.

¿Cómo ayudarán a la microempresa para ser competitiva?

Primero, El Salvador tiene que fortalecerse, plantear su posición sobre los productos tradicionales que ya son competitivos como el café, el azúcar, los textiles.

En el caso de la Unión Europea, lo que se exporta es el café, el azúcar y el atún, pero aparte de eso es obvio que el país no puede depender exclusivamente de estos productos, debe ampliar el abanico a posibles exportaciones a más de 30 productos en lugar de los pocos que se mantienen en el mercado.

El Acuerdo lo que hace es darle a El Salvador más cantidad en cuotas para esos productos tradicionales, pero se busca abrir el comercio a otros productos, mediante una liberalización casi total del mercado europeo.

Gracias a ciertas iniciativas tenemos algunos ejemplos positivos de empresas que han desarrollado productos nuevos como es la miel, también algunos ligados a los productos tradicionales con los cuales se desarrollan champús y cosméticos naturales y esperamos que el acuerdo de asociación va a permitir accesos sin restricciones para desarrollar la calidad de su productos. El objetivo es, a 10 años, llegar a tener más productos salvadoreños en el mercado europeo.

Además de propiciar más empleos, se crea un ambiente favorable para la economía de El Salvador, y la gran ventaja del mercado europeo es que una vez dentro se tiene acceso inmediatamente a los 27 países que conforman la Unión Europea, porque es un mercado único sin barreras internas.

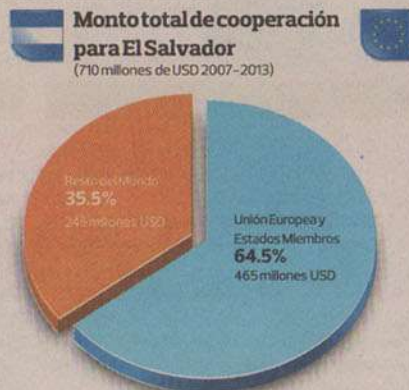
¿El Salvador y Centro América son competitivos?

Una región centroamericana fuerte y más integrada es más competitiva, pero debe hacer reformas y cambios para mejorar.

Hay mucho por hacer, pero el Acuerdo de Asociación permitirá crear las condiciones óptimas para enfrentar los desafíos comerciales de otros países.

Los salvadoreños deben saber que la cooperación es una contribución importante, pero no es el factor decisivo para el desarrollo del país. La cooperación se inserta en esto, no es impositiva, sino que ayuda a afianzar los ejes que el país requiere dentro de su política fiscal y pública, que se expresa a través del apoyo presupuestario.

En el futuro, como cooperantes, esperamos apoyar tres áreas: contribuir a la política social, económica y lucha contra el cambio climático.



FUENTE: SISTEMA DE INFORMACIÓN SOBRE COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO DE EL SALVADOR (SICDES)

Hitos históricos de la Unión Europea



1951: Los seis miembros fundadores crean la Comunidad Europea del Carbón y del acero. (Alemania, Bélgica, Francia, Italia, Luxemburgo y Países Bajos).

1957: Los mismos seis países firman los Tratados de Roma, creando la Comunidad Económica Europea (CEE) y la Comunidad Europea de la Energía Atómica (Euratom).

1973: Las Comunidades se amplían a nueve Estados miembros (Dinamarca, Gran Bretaña e Irlanda) e introducen más políticas comunes.

1979: Primeras elecciones directas al Parlamento Europeo.

1981: Primera ampliación mediterránea (Grecia).

1986: Adhesión de España y Portugal.

1992: El mercado único europeo se completa.

1993: El Tratado de Maastricht establece la Unión Europea (UE), adhesión de Austria, Finlandia y Suecia.

2002: El euro entra en circulación en 16 países.

2007: La UE tiene 27 Estados miembros.

2009: El Tratado de Lisboa entra en vigor, cambiando el funcionamiento de la UE.

2013: Croacia se convierte en el Estado miembro número 28 de la UE.



Unión Europea, el primer socio de El Salvador

SU APOYO
PRESUPUESTARIO HA
SIDO CLAVE PARA EL
FORTALECIMIENTO DEL
DESARROLLO DEL PAÍS.



Stefano Gatto, Encargado de Negocios de la Delegación de la Unión Europea en El Salvador.

La cooperación de la Unión Europea es tangible y es uno de los donantes de cooperación que impulsa el desarrollo sostenible de El Salvador.

Su presencia oficial en el país es a partir de 2007, pero la asistencia llegó en la década de los 80, cuando los países de la región centran sus esfuerzos para salir de los conflictos internos de aquella época.

Es así como la UE se convierte en uno de los socios principales, siendo su estrategia incentivar el desarrollo productivo, la reinserción de las personas después de finalizada la guerra civil, la generación de fuentes de trabajo, junto a la implementación de los microcréditos para lograr la sostenibilidad.

Este vínculo de cooperación estrechó las relaciones con la comunidad europea y actualmente se trabaja de la mano con el gobierno de El Salvador y la sociedad civil, con especial énfasis en la juventud, la educación y el desarrollo de las comunidades locales, la inserción a los mercados internacionales y la integración económica regional.

Asimismo, impulsa programas ambientales a nivel regional, por ejemplo en materia de seguridad alimentaria y prevención de catástrofes, entre otros.

“Nuestra presencia en El Salvador nos permite estar más integrados con la sociedad y el gobierno, lo cual facilita que la ayuda presupuestaria se ejecute en rubros claves”, afirma Stefano Gatto, Encargado de Negocios de la Delegación de la Unión Europea en El Salvador.

CONVENIOS DE COOPERACIÓN

- El presente ciclo de cooperación bilateral (2007-2013) se oficializó a través de un memorándum de entendimiento suscrito en octubre de 2007.
- En comparación con el periodo 2002-2006, los recursos se han incrementado sustancialmente, duplicándose de 60.6 millones de euros a 121 millones de euros de 2007 a 2013.
- Debido a una revisión de Medio Término de la Estrategia-País, finalizada en el primer semestre de 2010, se ratificaron dos sectores focales centrales: Promoción de la Cohesión Social y Seguridad Ciudadana y el Crecimiento Económico, Integración Regional y Comercio. Ambos vigentes para la cooperación con el país.
- El próximo año, inicia un nuevo ciclo de cooperación bilateral (2014-2020) en el cual se tiene previsto mantener tres factores focales principales: Cohesión Social y Seguridad Ciudadana, existiendo la posibilidad de brindarle más relevancia al tema de seguridad y justicia. Además del crecimiento económico y reducción de la pobreza.
- Asimismo, el convenio de cooperación establece la importancia de mejorar las condiciones medioambientales, cambio climático y vulnerabilidad, con énfasis en los programas regionales que se ejecutan en estas áreas.
- A través de los años la Unión Europea, por medio de la cooperación bilateral que ofrece al país, pretende, entre otros aspectos, fomentar el proceso de democratización y el desarrollo socioeconómico del país, enfocado en la cohesión social, el buen gobierno y los derechos humanos.

► DIRECTOR Claudio Martínez
► PERIODISTAS Ricardo Guevara,
Angélica Santos, Thelma Bruno
► FOTOPERIODISTA Miguel Villalta
► DISEÑO Jenny de Cerna,
Marcela Cordero
► INFOGRAFÍA René Rodríguez,
Jorge Castillo
► COMERCIALIZACIÓN Iria Lara

► EL DIARIO DE HOY
11a. Calle Oriente No. 271, San Salvador,
El Salvador. Tel.: 2231-7777

► EMAIL:
suplementoscontratados
@elsalvador.com

EL DIARIO DE HOY

Jueves 9 de mayo de 2013



de
9 **2013** **mayo**
Día de Europa
Europa
en el mundo



VEA EL PRÓXIMO LUNES: WILLIAM MELÉNDEZ TENDRÁ A CARGO UNA INTERESANTE ENTREVISTA PARA ABORDAR TEMAS DE COYUNTURA NACIONAL.



Diálogo de país por El Salvador que queremos

“La lógica es que el puerto de La Unión sea un puerto centroamericano”

En el golfo de Fonseca El Salvador ha construido puerto de La Unión, uno de los mejores de la región pero que sigue sin operar más allá del atracado circunstancial de alguna embarcación. Esa infraestructura fue concluida en 2009 con un costo de \$11 millones, y eventualmente su mantenimiento mensual demandaría una erogación estimada en \$100,00 aunque no recibe ingresos.

Y desde la Unión Europea hay una visión estratégica sobre el puerto: “La lógica es que sea un puerto centroamericano”, en donde los tres países vean la oportunidad de usarlo como palanca de desarrollo económico de la región”.

AVANCES Y OBSTÁCULOS

En junio del año pasado, la UE y Centroamérica (Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Panamá) firmaron un Acuerdo de Asociación, y en el país, la Asamblea Legislativa aún está pendiente de ratificarlo.

Gatto adelantó que para octubre próximo espera que el acuerdo entre en vigor y “se desencadenen los acuerdos previstos”, como la entrada irrestricta de los productos de la región en los países miembros de la UE.

Para El Salvador, dijo el representante de la UE, comercio con la Unión Europea es del 0.8%, y se ubica en la tercera posición después de Estados Unidos y Centroamérica, mientras el café, el lomo de atún y azúcar se convierten en los productos con mayor presencia.

Con el acuerdo existe la expectativa de que el intercambio comercial se genere progresivamente pero según Gatto podría evolucionar a un ritmo de 0.4% anual.

Para el bloque europeo sigue siendo esencial el proceso de la integración regional, en el cual existen avances como la incorporación de Panamá al Sistema de Integración Centroamericana (SICA), pero también se identifican algunos obstáculos.

“Hay un poco de problemas, de gobiernos que piensan más en términos nacionales” o de algunas “élites” que deberían pensar “cómo nos enfrentamos como región al desafío tremendo de la globalización”, sostuvo.

Concluyó entonces que la visión “demasiado regional” centrada en los propios mercados “es buena para los grupos empresariales, pero no para los ciudadanos”.

WILLIAM MELÉNDEZ
wmelendez@laprensagrafica.com

El Salvador, Honduras y Nicaragua comparten cerca de 3,200 kilómetros cuadrados en el golfo de Fonseca, una zona geográfica que lejos de traer integración ha supuesto en los últimos años un punto de fricción entre los tres países.

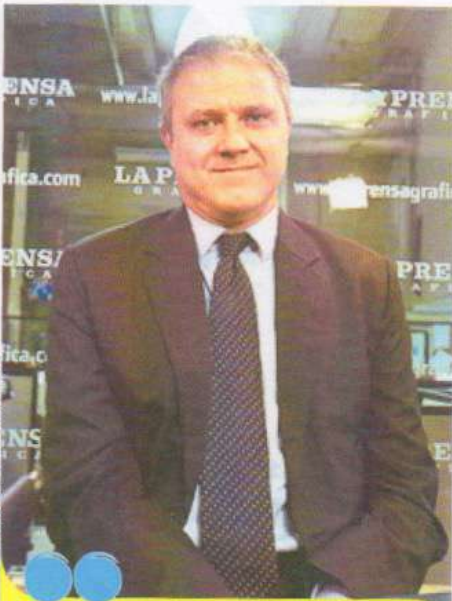
En un intento por enfriar las tensiones, los presidentes de esta zona se han reunido esta semana en Managua, Nicaragua, y han coincidido inicialmente en potenciar el desarrollo de forma compartida.

En ese esfuerzo podría coincidir plenamente el anuncio de la Unión Europea (UE) de aportar 25 millones de euros (un poco más de \$32 millones) al golfo de Fonseca a través de proyectos tripartitos.

Stefano Gatto, encargado de negocios de la UE en El Salvador, confirmó ayer en la Entrevista en Línea de LA PRENSA GRÁFICA que la zona “puede convertirse en un factor de crecimiento enorme si se rompen determinadas barreras”, que van desde las estrictamente culturales hasta de intereses económicos de grupos o empresas.

La cooperación destinada, sostuvo Gatto, funcionaría a través de la convocatoria a proyectos que tengan como punto de partida la integración de las municipalidades de esa región y enfaticen sobre temas como el medio ambiente y, desde luego, los aspectos comerciales o económicos.

La experiencia de la UE en materia de integración es un ejemplo que según el funcionario no se puede pasar por alto tras recordar: “En Europa se tuvo los mayores éxitos en las fronteras, donde se juntaron las regiones vecinas, y al eliminar las fronteras aumentamos los factores de crecimiento”.



Nombre: Stefano Gatto.

Cargo: Encargado de negocios de la Unión Europea.

FOTO DE LA PRENSA NUBIA NIVAS

Veo un interés del empresario europeo de establecer bases en la región, pensando en El Salvador.”

La entrevista se realiza y transmite de 8:00 a. m. a 9:00 a. m. en www.laprensagrafica.com, y a las 9:00 p. m. en CCTV Canal 95 en cable.

¡Mujer! Madre Salvadoreña

En tu corazón el deseo más grande es el bienestar de tus hijas e hijos. Compartimos este mismo deseo para el buen vivir de todas y todos los salvadoreños.

En tu día ¡Felicidades!



32. Opinión

laprensagrafica.com/opinion.html

Jueves 30 de mayo de 2013

SEGURIDAD DE ESTRENO...

¿LA TREGUA?
LA TENEMOS
BAJO CONTROL. CON
EL OTRO PROBLEMITA,
YA VEREMOS...



EXTORSIONES

DESAPARECIDOS

Salomón
ETOL/ONVA/03

Baronesa Catherine Ashton (*)
COMM-SPP-HRVP-ASHTON@EC.EUROPA.EU

Artífices de la paz en los Balcanes



Al igual que en cualquier otra parte de Europa, la historia reciente de los Balcanes occidentales se ha escrito con sangre. Desde su papel en el desencañamiento de la Primera Guerra Mundial, pasando por la ocupación y la resistencia en la Segunda Guerra Mundial, el régimen draconiano de los años del comunismo y las batallas y la barbarie que siguieron al desmembramiento de Yugoslavia.

El pasado abril, los primeros ministros de Serbia y de Kosovo, Ivica Dacic y Hashim Thaci, después de seis meses de conversaciones directas, acordaron normalizar las relaciones.

Establecieron un conjunto de medidas prácticas que deberían ayudar a sus pueblos a acabar con el miedo, reforzar la prosperidad y desempeñar plenamente su papel como miembros de la familia europea: dos personas valientes eligieron el camino que lleva a la paz.

En la tarde del 19 de octubre, entraron en mi despacho del sexto piso de la sede recién inaugurada del Servicio Europeo de

Acción Exterior. Estaban nerviosos. Ninguno estaba seguro de cómo se recibirían las noticias de la reunión en sus respectivos países.

Su tarea consistió en encontrar la manera de ayudar a las decenas de miles de serbios kosovares que viven en el norte de Kosovo. Mucho se ha escrito sobre la historia de la disputa. La cuestión es cómo ponerle fin.

La primera reunión en mi despacho duró solo una hora. Siguieron a esta otras nueve reuniones. Fueron a veces largas de hasta 14 horas. Invité a viceprimeros ministros y a otros representantes de cada una de las partes a participar en las conversaciones. No bastaba intentar que los dos primeros ministros firmasen un papel. Solo tomaría cuerpo un acuerdo si lo apoyaban amplias coaliciones tanto en Serbia como en Kosovo.

Al final, ambas partes acabaron por encontrar una base común en relación con el nivel de autonomía del que deberían disfrutar los serbios kosovares. Su acuerdo fue acogido por todo el espectro político. No creo que el camino que queda por recorrer sea siempre llano. Con todo, creo que es posible reflexionar sobre las cuatro grandes lecciones aprendidas.

1. Para la obtención de un cambio duradero el coraje de los dirigentes fue determinante. En

todo el mundo, la condición normal de la política es la explotación de líneas divisorias y el fomento de las diferencias. La exigencia de la pacificación es que se encuentre un terreno común y se perfile un futuro compartido. En los seis últimos meses, he visto a hombres de Belgrado y de Pristina pasar de ser políticos a ser artífices de la paz. Sabían que asumían riesgos, pero estos no los desanimaron, lo cual les honra.

2. La Europa de hoy —en realidad, buena parte del mundo actual— es una realidad sin contornos nítidos. Tenemos múltiples identidades que no siempre encajan con facilidad en el simple concepto.

3. La Unión Europea puede tener una función determinante. Hacer que la diversidad obre en beneficio de todos nosotros. Sin duda tiene sus defectos. Hoy se enfrenta a duros desafíos económicos. Pero globalmente funciona. Por ello los pueblos de Europa del Este quisieron incorporarse a ella en cuanto se liberaron de la dominación soviética. Ahora Serbia y Kosovo desean adherirse. Espero que el acuerdo logrado sea el inicio de un proceso que les permita hacerlo.

4. El poder duro —la potencia económica y a veces la fuerza militar— tiene un lugar, pero el poder blando tiene un gran papel que desempeñar. La UE sigue

El poder duro —la potencia económica y a veces la fuerza militar— tiene un lugar, pero el poder blando tiene un gran papel que desempeñar. La UE sigue atrayendo a nuevos miembros porque apoya el comercio, el empleo y la inversión y defiende valores como la libertad y la democracia.

atrayendo a nuevos miembros porque apoya el comercio, el empleo y la inversión, defendiendo valores como la libertad y la democracia que inspiran a la gente en el mundo entero.

El poder duro invita al cálculo, el poder blando recompensa la imaginación. Lo que mostraron Ivica Dacic y Hashim Thaci cuando acudieron a mi despacho es que tenían el valor de imaginar un futuro mejor para sus pueblos.

En el último siglo los Balcanes occidentales han tenido fama de ser cuna de guerras. Es de esperarse que sean a partir de ahora una cuna de la paz.

(*) Alta Representante de la UE para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad y vicepresidenta de la Comisión Europea.

FUNDACIÓN HUMANITARIA

COMUNICADO DE PRENSA

Fundación Humanitaria inaugura sede

El día 31 de mayo de 2013 tuvo lugar el acto de inauguración de la nueva sede de la Fundación Humanitaria ubicada en Avenida Las Palmas número 192, San Benito, San Salvador. El evento fue presidido por el Sr. Antonio Cabrales, Presidente de la Fundación Humanitaria y contó con la presencia del nuevo Nuncio Apostólico en El Salvador, Monseñor León Kalenga. También asistieron Monseñor Fabio Colindres, Obispo Castrense; Presbítero Antonio Rodríguez, Director del Servicio Social Pasionista; el Sr. Stefano Gatto, Encargado de Negocios de la Unión Europea en El Salvador; el Sr. Jerry McCann, Sub Director de la Alianza Internacional para la Consolidación de la Paz, Interpeace, así como un importante número de Embajadores, representantes de Naciones Unidas y de la Sociedad Civil.

Al finalizar el evento, Monseñor Fabio Colindres bendijo las oficinas de la Fundación Humanitaria y oró por la profundización de la paz en El Salvador.

Con el apoyo de Interpeace y la Unión Europea, por un monto de 330.000 Euros, la Fundación Humanitaria está llevando a cabo el **Proyecto de apoyo a la reducción de la violencia en El Salvador**, cuyo objetivo primordial es contribuir a la sostenibilidad del proceso de pacificación que está teniendo lugar en el país.

Para alcanzar dicho objetivo, la Fundación Humanitaria busca promover el diálogo y el consenso con todos los actores sociales, económicos y políticos en el país, y generar conjuntamente las condiciones propicias para que el proceso de reducción de la violencia se convierta en un proceso de paz social, reconciliación e inserción definitiva de los jóvenes en situación de marginación y en riesgo de quedar fuera de nuestro sistema legal y productivo.

Como dicho objetivo no será posible sin la incorporación e inversión del sector privado, uno de los objetivos principales de la Fundación Humanitaria es coordinar y armonizar los aportes del empresariado nacional y extranjero para una estrategia de reinserción productiva y sostenible con los aportes del Estado y de la cooperación internacional. En este mismo sentido, la Fundación Humanitaria también facilitará la colaboración de los diversos tanques de pensamiento y fundaciones que pueden contribuir a la concepción de un plan nacional de reinserción, con todos los estudios y proyecciones económicas, sociales y financieras necesarias para ser adoptado por la sociedad salvadoreña, y apoyado por la cooperación internacional.

Además, la Fundación Humanitaria aportará activamente a la consolidación y ampliación de los pactos de reducción de la violencia y reinserción en los municipios, en los cuales las autoridades y los actores sociales locales y los jóvenes en riesgo y/o en conflicto con la ley han logrado acuerdos que ya rinden frutos en beneficio de la población. La Fundación Humanitaria apoyará la creación, capacitación y el despliegue de equipos de intervención social y la facilitación de mediación de conflictos y acuerdos en los municipios.

"Este es un acto sencillo pero muy importante e histórico ante la coyuntura problemática social que vive el país, ya que es la primera institución que se constituye con el fin primordial de promover una cultura de paz en nuestro país, además de conformar una plataforma nacional que gestione y coordine la ayuda internacional con el propósito de apoyar la prevención, inserción y rehabilitación de jóvenes vulnerables en riesgo de delinquir", dijo el Sr. Antonio Cabrales, presidente de la Fundación Humanitaria durante sus palabras de inauguración. Finalmente agradeció a los países de la Unión Europea y a Interpeace por su colaboración.

Jerry McCann, Subdirector de Interpeace, señaló que la institución tiene presencia en 19 países y que su misión principal es el fortalecimiento de las capacidades de las sociedades para manejar los conflictos de manera no-violenta y no coercitiva, ayudando a los actores nacionales en sus esfuerzos por desarrollar la cohesión social y política. En ese sentido, dijo, "el trabajo que Interpeace ha venido realizando en los siete países de la región centroamericana en materia de juventud y prevención de la violencia, permitirá que el conocimiento generado por la experiencia salvadoreña sea conocido y aprovechado en los distintos países de la región en sus contextos particulares".

El Sr. Stefano Gatto, Encargado de Negocios de la Unión Europea en El Salvador, destacó que, "al igual que el resto de la comunidad internacional, la Unión Europea ha sido cautelosa acerca del proceso de la tregua, sobre todo porque no se contaban con experiencias similares en otras partes del mundo de un proceso tan sui generis



De izquierda a derecha: Jerry McCann, Subdirector de Interpeace; Antonio Cabrales, Presidente de la Fundación Humanitaria; Monseñor León Kalenga, Nuncio Apostólico en El Salvador; Monseñor Fabio Colindres, Obispo Castrense, y Stefano Gatto, Encargado de Negocios de la Unión Europea en El Salvador.

como el salvadoreño, y no fue sino tras muchas deliberaciones y una profunda investigación que nuestra postura fue evolucionando hacia el apoyo actual a estas iniciativas que intentan consolidar la reducción de la violencia y la cultura de paz. No considerar las oportunidades que brinda esta situación y no tomar posición ante un hecho tan importante para consolidar la paz en El Salvador podría haber sido un error histórico, máxime para una entidad como la UE que es uno de los principales socios de cooperación del país y que apuesta desde hace más de una década por la juventud y la prevención de la violencia como uno de sus ejes principales de acción en el país". El Sr. Gatto mencionó además que la UE acaba de aprobar otros cuatro proyectos por USD 1.3 millones en apoyo al reciente Plan Nacional "El Salvador seguro y en paz" lanzado por el Gobierno de El Salvador y que incluyen acciones en favor de las víctimas de la violencia, iniciativas productivas para la reinserción y la rehabilitación de jóvenes en riesgo y reparación del tejido social comunitario afectado por la violencia, entre otros.

Al finalizar el evento, el Nuncio Apostólico delegó en Monseñor Fabio Colindres la bendición de las oficinas de la Fundación Humanitaria.

Falta mucho por hacer para hacer sostenible e integral la reducción de la violencia

Con los esfuerzos hechos por la sociedad civil, ya se logró una significativa reducción de los homicidios. Sin embargo, falta mucho por hacer. Los espacios para la prevención de la violencia, el diálogo y la paz social deben ampliarse y fortalecerse. Es importante que el diálogo entre las pandillas mantenga los resultados alcanzados, los profundice y diversifique hasta lograr que también se reduzcan otros delitos como el robo, la violación y las extorsiones. Como entidad de la sociedad civil, la Fundación Humanitaria va a continuar trabajando para que este proceso pueda convertirse en un verdadero e irreversible proceso de paz.

Para alcanzar dicho objetivo, es necesario que el diálogo en favor de una cultura de paz se extienda a todos los sectores y territorios. Los diversos esfuerzos realizados en materia de prevención de la violencia, la integración social de los jóvenes en situación de riesgo y la rehabilitación de los privados de libertad deben contar con una mayor articulación sinérgica entre los diversos sectores de la sociedad y el estado salvadoreño.

La Fundación Humanitaria

La Fundación Humanitaria se configuró en enero 2013 como una organización de utilidad pública, apolítica, y no lucrativa. Desde sus nuevas oficinas, la Fundación Humanitaria y un dedicado equipo de colaboradores se ponen a disposición de las instituciones públicas y privadas, particulares, empresas y organizaciones no gubernamentales interesadas en colaborar para la obtención de los objetivos especificados arriba.

**MERCADOS
PRECIOS DEL CAFÉ**

NUEVA YORK: Cierre de mercados, contrato C

PRECIOS DE ENTREGA	CIERRE	VARIACIÓN
JULIO DE 2013	\$128.75	+\$1.80
SEPTIEMBRE DE 2013	\$130.85	+\$1.85
DICIEMBRE DE 2013	\$134.30	+\$1.85
MARZO DE 2014	\$137.65	+\$1.80
MAYO DE 2014	\$139.70	+\$1.75

A precios internos



CAMBIO MONEDAS

Respecto US\$

MONEDA	0.7541 EURO		98.70 YEN	
	VENTA	COMPRA	VENTA	COMPRA
Guatemala	7.88	7.75		
El Salvador	8.75	8.75		
Honduras	20.50	20.36		
Nicaragua	24.90	24.43		
Costa Rica	505.00	493.00		

FUENTE: XE.COM

Economía

WWW.LAPRENSAGRAFICA.COM
Martes 11 de junio de 2013

30

ENVÍE AL **574** LA PALABRA NOTI Y RECIBE LOS SUCEOS MAS RELEVANTES DEL DIA PARA TODAS LAS REDES \$1.50 + IVA

@LPGEconomía



Foro. La comisión de relaciones exteriores del parlamento invitó a varios sectores y a representantes de la UE y del Ejecutivo para debatir sobre el Acuerdo de Asociación (AA).

Abren consulta previa a ratificación del AA

La Asamblea Legislativa inició las consultas con sectores para escuchar sus opiniones sobre el instrumento negociado.

ROSA MARÍA PASTRÁN
economia@laprensagrafica.com

La comisión de relaciones exteriores de la Asamblea Legislativa inició ayer la primera de tres jornadas de consulta sobre el Acuerdo de Asociación (AA) que Centroamérica firmó con la Unión Europea (UE).

Si bien la primera jornada de debate estaba dirigida a analizar el pilar político del acuerdo, fue el tema comercial el que predominó. Stefano Gatto, representante de la UE en el país, resaltó que el desafío del acuerdo es aumentar la balanza comercial, en un momento

en que el 10 % del comercio exterior salvadoreño se dirige hacia la Unión Europea.

¿Pero tiene sentido concluir este acuerdo, de este tipo, cuando la UE estaría en crisis?, cuestionó el funcionario europeo, quien de inmediato respondió que si bien hay una crisis de adecuación de su modelo, el bloque representa un 28 % del PIB mundial, "más que EUA y China", y que es "el primer importador del mundo y el primer cooperante del mundo".

El economista Salvador Arias, quien asistió al evento, destacó que uno de los aspectos a considerar es que los instrumentos de integración centroamericana no tienen "supranacionalidad", mientras que la Unión Europea sí.

"Tenemos la ambición de hacernos socios permanentes como regiones. No vamos a invadir C. A. con productos europeos."

Stefano Gatto, representante de la UE

"Buscamos un intercambio de posiciones e información para iniciativas conjuntas a escala internacional."

Hugo Martínez, canciller de la República

"Al final es un trato país con país con la Unión Europea, que es un monstruo, desde el punto de vista que lo vea, político, de cooperación, desde el punto de vista económico no se diga", expresó Arias.

"No hay correspondencia de cooperación para romper las asimetrías entre Europa y Centroamérica", agregó el economista.

A ello, Gatto respondió que desde el punto de vista jurídico, el acuerdo es "entre iguales", aunque reconoció que "es obvio que hay una asimetría enorme" en lo económico y las estructuras sociales, pero recordó que el acceso de los productos centroamericanos a la UE será inmediato, mientras que para los suyos habrá plazos de

entre 10 y 15 años. Señaló que en términos políticos, el AA permitirá a C. A. y a la UE crear un foro permanente de diálogo sobre todos los temas de la agenda internacional que sean de interés común, lo que en su opinión permitirá que la región centroamericana acuerde posturas comunes.

El canciller Hugo Martínez destacó también este aspecto: "Los dos bloques pueden discutir posiciones comunes", en particular en el sistema de Naciones Unidas. "Buscamos un intercambio de posiciones e información para iniciativas conjuntas a escala internacional", afirmó. La ratificación del Acuerdo de Asociación requiere de 43 votos, es decir, mayoría simple.

ANTECEDENTES DEL ACUERDO

El canciller Martínez inició la discusión con antecedentes del acuerdo.

PREÁMBULO

● Un acuerdo firmado en 2003 fue el preámbulo de las negociaciones en el ámbito del diálogo político y de cooperación.

MANDATO

● En la II Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de C. A. y la troika de la UE se mandató el inicio de las negociaciones de un Acuerdo de Asociación entre ambas regiones.

LANZAMIENTO

● El lanzamiento de las negociaciones fue realizado en junio de 2007 en Bruselas, y después de ocho rondas de negociación plena y cuatro de comercio, el proceso finalizó el 19 de mayo de 2010.

RATIFICACIONES

● Nicaragua, Panamá y Honduras han ratificado el AA. El parlamento de Costa Rica lo ha hecho en un primer debate y El Salvador ha iniciado las consultas con sectores previo a la ratificación.

FOTO DE LA PRENSA CORTESÍA

SOBRE ACUERDO Y EL ESTATUTO



Estamos conociendo cómo están los contenidos. Ya habrá momento de valoración. Ya habrá tiempo para conocer completamente el instrumento"



KARINA SOSA
DIPUTADA DEL FMLN



No hay una fecha para aprobarlo, dentro de dos o tres semanas pudiéramos estudiarlo para su ratificación. Estaríamos en la vía de la ratificación del acuerdo"



ALEJANDRINA CASTRO
DIPUTADA DE ARENA



La única cláusula que puede generar la suspensión del acuerdo es una vulneración fundamental de la democracia. Si hubiera un golpe militar en un país"



STEFANO GATTO
REPRESENTANTE DE LA UE



Hay una exhortación en el acuerdo (de Roma) para que se reconozca... Ya hemos trasladado desde el año pasado a la Presidencia nuestra recomendación favorable"



HUGO MARTÍNEZ
CANCILLER DE LA REPÚBLICA

Los diputados conocieron que el acuerdo exige el estudio de la adhesión a la Corte Penal Internacional.

GERSON CHÁVEZ
DIARIO EL MUNDO

La adhesión del Estado salvadoreño al Estatuto de Roma es uno de los planteamientos del acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea (UE), que fue presentado ayer por la Comisión de Relaciones Exteriores, Integración Centroamericana y Salvadoreños en el Exterior de la Asamblea Legislativa a sectores políticos y académicos del país.

El acuerdo tiene la venia de ARENA y FMLN, las dos fuerzas políticas mayoritarias en el parlamento, para su ratificación. El tercer partido con más diputados, GANA, dice lo analizará. El acuerdo con la UE contiene tres partes esenciales: diálogo político, económico y cooperación.

Según el canciller de la República, Hugo Martínez, existe una "exhortación" para que los países centroamericanos que aún no se han adherido al Estatuto de Roma, entre éstos El Salvador, puedan hacerlo. "Se incluye el tema de los crímenes graves de trascendencia internacional y aquí hay una exhortación en el acuerdo para que se reconozca o se adhiera en primera instancia los países de Centroamérica que no lo han hecho", afirmó.

En abril, Cancillería informó que junto a Casa Presidencial trabajan en dos declaraciones sobre la pena de muerte y la retroactividad.

LEGISLACIÓN Asamblea inicia foro para conocer acuerdo de asociación con la Unión Europea

Acuerdo con UE sugiere adhesión a Estatuto de Roma

PARTE II. DE LA COMPETENCIA, LA ADMISIBILIDAD Y EL DERECHO APLICABLE

Artículo 5

Crímenes de la competencia de la Corte

1. La competencia de la Corte se limitará a los crímenes más graves de trascendencia para la comunidad internacional en su conjunto. La Corte tendrá competencia, de conformidad con el presente Estatuto, respecto de los siguientes crímenes:

- a) El crimen de genocidio;
- b) Los crímenes de lesa humanidad;
- c) Los crímenes de guerra;
- d) El crimen de agresión.

Ayer, el Canciller aseguró que ya han "trasladado desde el año pasado a la Presidencia" la "recomendación favorable".

Según el representante de la UE para Centroamérica, Stefano Gatto, el apartado donde está consignada la ad-

hesión al Estatuto de Roma es la "Cláusula Democrática" del acuerdo de Asociación de Centroamérica con la Unión Europea. Plantea que la UE hace una especie de "recomendación" para que el Estado salvadoreño inicie la discusión del tema. "Es una cláusula política que se refiere a que los Estados centroamericanos que no han ratificado todavía el Estatuto de Roma lo hagan. Los Estados se comprometen a estudiarlo, pero sin que sea un compromiso, una obliga-

ción. Es una obligación pero de tomarlo en cuenta, no descartarlo a priori, es una recomendación", dice Gatto.

El Salvador y Nicaragua son los países centroamericanos que aún no ratifican el Estatuto. Gatto establece que la UE no da un plazo y que tampoco sería un motivo para no concretar el acuerdo. "No hay una amenaza de que, si no se implementa el Estatuto de Roma, el acuerdo no entra en vigor. La única cláusula que puede generar la suspensión

DELITOS. El tratado permitiría juzgar, en Corte Internacional, delitos como éstos. Pero la aplicación del Estatuto no es retroactiva, es decir, no aplica al pasado.

del acuerdo es una vulneración fundamental de la democracia. Si hubiera un golpe militar en un país de la región, si se llegara a suspender muy probablemente el acuerdo en entre ese país", asegura el representante de la Unión Europea en Centroamérica.

Acuerdo con la UE: plazo y componentes



1 Diálogo político

Uno de los elementos del Acuerdo de Asociación es el diálogo político, que incluye la lucha contra el terrorismo, las armas de destrucción masiva y el tráfico de armas ligeras, explica el representante de la Unión Europea.



2 Combate de evasión fiscal

El tema económico es otro punto del tratado. También el Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea exige políticas que eviten la evasión fiscal para atraer inversión nacional y centroamericana.



3 ¿Plazo?

Los parlamentos de Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá ya ratificaron el acuerdo de asociación birregional. En el país, los diputados de la comisión que estudia el Acuerdo dicen esperar ratificarlo antes de agosto.



FOTO DE LA PRENSA/CORTESIA

Reuniones. Los representantes de la UE se han reunido con Cuadra y Ortiz.

Cuadra critica la economía ante UE

Delegados de la Unión Europea (UE) se reúnen con los candidatos a la vicepresidencia por ARENA y por FMLN.

OTTO MORÁN/FLOL LAZO
politica@laprensagrafica.com

El funcionamiento de la institucionalidad, además del estancamiento de la economía y el tema fiscal, son, a juicio de René Portillo Cuadra, candidato a la vicepresidencia por ARENA, el principal problema en El Salvador.

El compañero de fórmula de Norman Quijano fue invitado ayer por delegados de la Unión Europea (UE) a exponer su visión sobre la situación económica, social y política del país, de cara a las elecciones presidenciales del año entrante y en el marco de la ratificación del tratado comercial entre la UE y Centroamérica.

Portillo Cuadra considera que el

país adolece de incentivos económicos para los inversores, además de aplicabilidad de las normas comerciales y certeza jurídica para empleadores. El candidato tricolor afirma que en su propuesta de gobierno se pretende mejorar las condiciones del país.

Pero las reuniones de los representantes de la UE no fueron solamente con el candidato tricolor, pues también se reunieron con el candidato a la vicepresidencia por el FMLN, Óscar Ortiz.

Mientras tanto, nueve exmiembros del movimiento Amigos de Mauricio declararon ayer su apoyo al candidato presidencial Norman Quijano en San Miguel. Pedro Amílcar Muñoz lidera el nuevo grupo de respaldo para la fórmula arenera, bajo reclamos de incumplimientos de promesas del presidente Mauricio Funes.



Estabilidad política

El representante de la UE en el país afirma que la estabilidad política es un factor fundamental en la búsqueda de socios en el mundo, y por ello se han hecho las reuniones.

PSP lamenta que exmilitares apoyen a fórmula presidencial efemelenista

AMADEO CABRERA
politica@laprensagrafica.com

El candidato a la Presidencia de la República por el Partido Salvadoreño Progresista (PSP), René Rodríguez Hurtado, lamentó ayer que un grupo de militares en situación de retiro decidiera apoyar a la fórmula presidencial efemelenista.

Rodríguez Hurtado, un coronel en situación de retiro, asegura que el PSP "es el único partido que representa los ideales del pueblo y del soldado salvadoreño".

Un grupo de militares retirados anunció, la semana pasada, su apoyo a la fórmula efemelenista y su asesoría en defensa nacional para

la consulta Diálogo de País, por El Salvador que Queremos.

El presidenciable del PSP, integrado por militares retirados, espera que el FMLN "no vaya solo a utilizar" a sus excompañeros.

El secretario general del PSP, Rodolfo Pérez, por su parte, tras respetar la decisión de estos militares, les recordó que el FMLN "siempre ha manifestado ser adversario de la Fuerza Armada y de la institucionalidad del país".

Pérez dejó entrever que el respaldo dado por estos militares al FMLN podría ser motivado por "resentimientos y situaciones que nada tienen que ver con la gesta histórica de la Fuerza Armada".



De militares

El PSP cree que es la única fuerza política donde tiene cabida el personal militar en situación de retiro, pues su dirigencia y su base estuvo de alta durante el conflicto armado.

La Palestra

Por
Claudio De Rosa
Analista político

¿Quién defiende a los trabajadores?

Cuando el FMLN estaba en la oposición, se presentaba como el partido defensor de los trabajadores. Ahora, en el gobierno, se olvidó de ellos y toma decisiones que lesionan sus derechos. Si otro gobierno hubiese hecho lo que ellos están haciendo, ya se habrían tomado las calles, quemado llantas y pintado paredes: "Abajo los explotadores".

Los sindicatos, en buena cantidad afines al FMLN, son muy activos para manifestarse el 1.º de mayo, para demandar por los derechos de los trabajadores y pedir más reivindicaciones. Pero ahora, ante los daños que les ha infligido y sigue haciendo el gobierno del FMLN, guardan silencio sepulcral. Entonces, ¿quién defiende ahora a los trabajadores de los nuevos explotadores?

Las pensiones futuras del sistema previsional de ahorro "individual" están en alto riesgo. No por las AFP, sino por el manoseo de los fondos de los trabajadores por parte del Gobierno: el mayor deudor de los trabajadores. Este tiene el 80 % de sus ahorros y alrededor del 53 % está invertido en Certificados de Inversión Previsionales, de adquisición "obligatoria", por los que paga 1.25 % de interés, mientras los inversionistas extranjeros reciben sobre 7.0 %, por lo que los trabajadores dejaron de recibir unos \$175 millones en 2011. El Gobierno no corrigió y perdieron los trabajadores.

Lo denuncié en su oportunidad, pero ningún sindicato ni grupo de jóvenes reclamó. Probablemente porque nadie lo siente en su bolsillo hoy, pero en 20 o 30 años estarán reclamando, tardíamente, porque no tendrán las pensiones esperadas.

Ahora, el FMLN y los partidos GANA, PCN y PDC crean condiciones para desangrar los fondos de pensiones. Violan la Ley de Pensiones al "facultar" a las AFP para comprar \$40 millones de "bonos chatarra" del FONAVIPO, resultante de la calificación D por los "impagos" en que cayó con el BCIE, préstamo que tomó sin necesidad de aprobación de la Asamblea Legislativa (AL). Ahora, FONAVIPO es una institución en quiebra, sin suficientes recursos para pagar sus deudas.

Aquí nace el problema. Al "autorizar" la AL a las AFP para comprar esos bonos, pasó por encima de la Superintendencia del Sistema Financiero. Además, el decreto que autoriza la emisión de títulos valores de FONAVIPO dice: "Se exime de la obligación de calificación de riesgo".

Horror: viola el artículo 88 de la Ley de Pensiones, que sentencia: "El objeto de las inversiones de los fondos de pensiones es la obtención de adecuada rentabilidad en condiciones de seguridad, liquidez". ¿Dónde se perdieron los legisladores?, porque su decisión contradice los principios fundamentales de los ahorros de pensiones: lograr la mayor tasa de retorno o interés, pero con el menor riesgo posible, esto es garantizando "seguridad y liquidez".

El artículo 88 concluye: "Cualquier otro objetivo es contrario a los intereses de los fondos de pensiones", y los títulos de FONAVIPO no cumplen con los principios demandados por la ley. Claramente, solucionar el problema financiero de FONAVIPO a costa de manosear los fondos de los trabajadores, que son la suma de todas las cuentas individuales, "es contrario" a los intereses de cada persona. ¡Ojo, que esto se trata de su bienestar futuro!

En 1984-1985, el gobierno del presidente Duarte tomó prestados fondos del ISSS a 2 % de interés, con una inflación de 32 %-33 % anual. Así, en menos de tres años, los ahorros perdieron 70 % de su capacidad adquisitiva. Pregúntese quién desangró al sistema de pensiones estatal: los políticos irresponsables. ¿Dejará que ellos vuelvan a hacer lo mismo con sus ahorros personales?

Si necesitaban financiar a FONAVIPO, ¿por qué no tomaron los \$40 millones de los \$800 millones de Eurobonos? Eso no habría aumentado la deuda, sino canjear una por otra. ¿Qué se ocultará?

El FMLN y los partidos GANA, PCN y PDC crean condiciones para desangrar los fondos de pensiones. Violan la Ley de Pensiones al "facultar" a las AFP para comprar \$40 millones de "bonos chatarra" del FONAVIPO.

El Salvador recibió \$160 mill de la UE

Cancillería informó que negocia nuevo ciclo de cooperación 2014-2020.

ROSA MARÍA PASTRÁN
economía@laprensagrafica.com

El Salvador recibió unos \$160 millones (121 millones de euros) en cooperación de la Unión Europea (UE) durante el período 2007-2013. En este momento se negocia el nuevo marco que regirá la cooperación de 2014 a 2020, adelantó el canciller salvadoreño Hugo Martínez.

El funcionario explicó que este marco se hará bajo los criterios que establece el Acuerdo de Asociación (AA) con la UE.

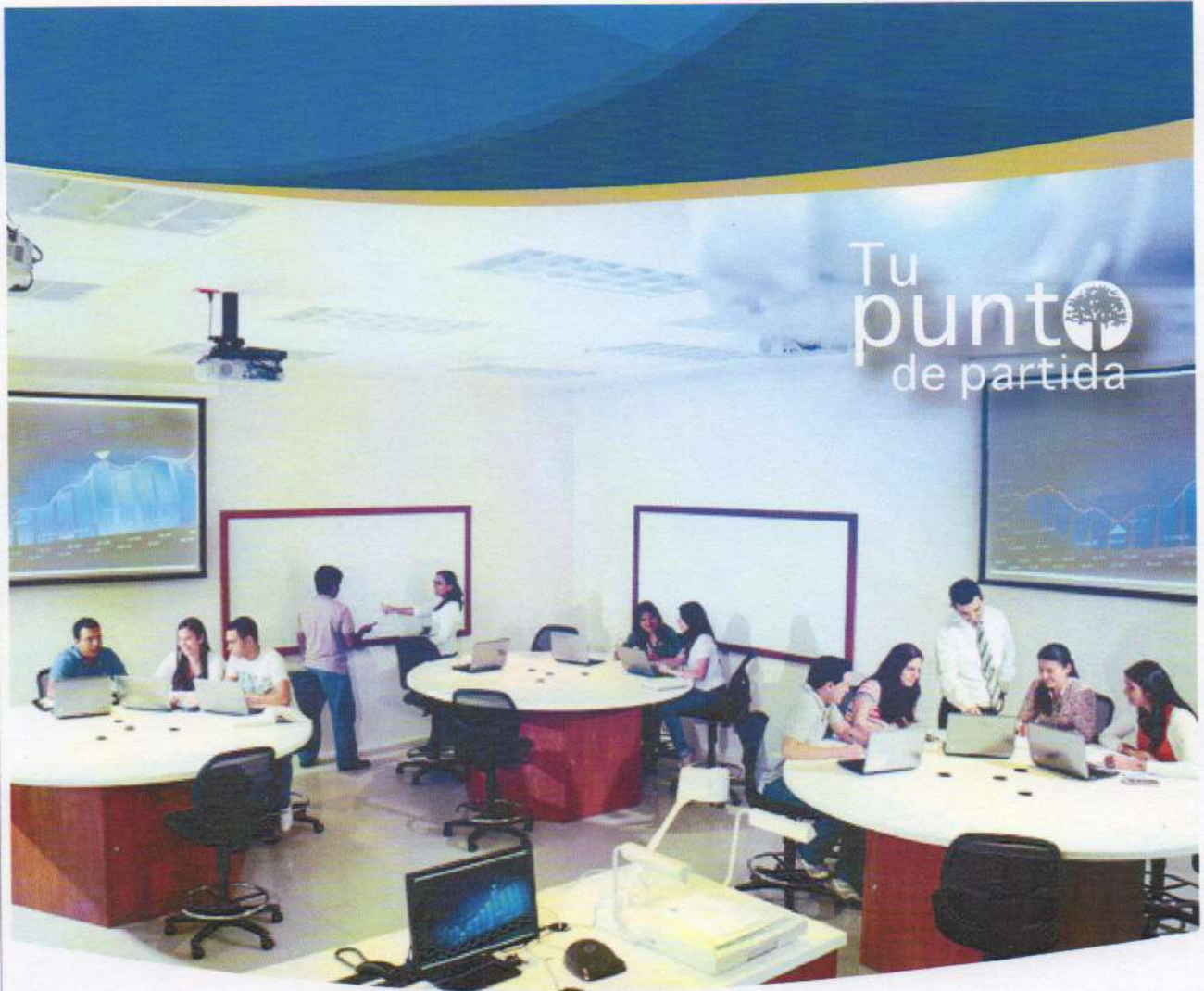
La cooperación europea a El Salvador representa un 65 % de toda la ayuda que el país recibe en ese concepto, de acuerdo con datos proporcionados por Stefano Gatto, representante de la UE en el país durante el primer foro para discutir el contenido del AA.

Durante el encuentro, Gatto declaró que pese a los recortes en el gasto que se están impulsando para ordenar las finanzas públicas, la cooperación será la única partida que no será recortada, y dijo que la intención es mantener los montos actuales.

Lo anterior fue reiterado ayer por Martínez: "Aun a pesar de la crisis económica y financiera que atraviesa la Unión Europea, ellos, al menos mantendrán los niveles de cooperación que se dieron entre 2007 y 2013".

Según el canciller, con el acuerdo se "consolidan" las modalidades de cooperación que se venían dando y agrega nuevas temáticas como la cooperación en nuevas tecnologías de la información y comunicación, y la cooperación con equipos.

Centroamérica en su conjunto recibió en el mismo período \$1,100 millones (860 millones de euros) en cooperación de la UE. Los programas giraron en temas sobre seguridad, unión aduanera, entre otros.



Para alcanzar tu sueño asegúrate de estar en el lugar correcto

Experimenta un desafiante programa de estudios a tiempo completo que requiere dedicación, motivación y pasión por la excelencia.

Buscamos jóvenes que, independientemente de su situación económica, estén dispuestos a aceptar el reto de la excelencia académica, desarrollar su liderazgo y convertirse en agentes de cambio en beneficio de una sociedad más próspera, más justa y más solidaria.

Reunión informativa
Jueves, 13 de junio de 2013
Hotel Real Intercontinental, 5:00 p. m.

Última fecha para recepción
de solicitudes y documentos
Viernes, 5 de julio de 2013

Examen de admisión
Sábado, 13 de julio de 2013
Campus de la ESEN, 8:00-11:00 a. m.



Licenciatura en Economía y Negocios • Licenciatura en Ciencias Jurídicas • Ingeniería de Negocios

Excelencia académica • Oportunidad para todos • Liderazgo

admission@esen.edu.sv

(503) 2234•9275, 2234•9292

www.esen.edu.sv



Ayer se reunió con René Portillo Cuadra.

VISITA

UE se reúne con fórmulas de 2014

TANIA CALDERÓN
DIARIO EL MUNDO

Una misión de la Unión Europea (UE) que visita Centroamérica se ha reunido con los principales candidatos a la Presidencia de la República, con la finalidad de conocer la visión que tienen del país.

El representante de la Unión Europea, Stefano Gatto, aseguró que la misión europea finaliza su visita a El Salvador "con un interés muy grande". "Venir y hablar con los interlocutores, enterarse qué está pasando aquí, ver como en este pequeño país están sucediendo grandes cosas", afirmó.

La misión se entrevistó con los candidatos a vicepresidentes Oscar Ortiz, del FMLN, y René Portillo Cuadra, de ARENA.

Ayer, Portillo Cuadra aseguró que están preocupados por la inseguridad ciudadana, la ausencia de oportunidades y desempleo, y el aumento de pobreza. "Aun cuando se han invertido más de dos mil millones de dólares en programas sociales, hay 640 mil pobres más en cuatro años en El Salvador", afirmó.

La delegación de la misión fue presidida por Christian Leffler, director general para las Américas del Servicio Exterior de la Unión Europea, y Javier Sandomingo, jefe de la delegación.

CÓDIGO ELECTORAL. Aprobarán nuevo Código en sesión plenaria especial

Piden subir multas por difamar candidatos

EGGARDIO RIVERA
DIARIO EL MUNDO

Diputados de PCN y GANA sugirieron ayer incrementos a las multas contempladas en el nuevo Código Electoral, que podría aprobarse el próximo 28 de junio.

La Comisión de Reformas Electorales de la Asamblea Legislativa culminó ayer una primera revisión completa de los 308 artículos que contendrá el nuevo Código. El nuevo cuerpo de ley excluirá los artículos que fueron trasladados a la Ley de partidos políticos y ten-

drá algunas actualizaciones.

El diputado Mario Tenorio, de GANA, dice que se cambiarán multas que estaban cifradas en colones, a dólares. Cree que debe aprovechar para subir montos, que actualmente son de cinco mil colones (\$571) o de 10 mil colones (\$1,142). Para la campaña adelantada o la difamación de candidatos, Tenorio sugiere que las multas vayan de 50 mil colones (\$5,714) a 150 mil colones (\$17,142).

El diputado del PCN Mario Ponce también considera que

deben subirse las multas. Señala por ejemplo que, si una organización desarrolla actividades propias de partidos, se le impongan multas de hasta 150 mil colones.

Jackeline Rivera, del FMLN, cree más que la reforma a las multas, debe establecerse un procedimiento para que el Tribunal Supremo Electoral pueda cobrarlas.

La diputada de ARENA, Mariela Peña Pinto, dijo que su partido aún no ha definido si apoyará o no el aumento de las multas.



La comisión legislativa debate nuevo Código Electoral. /OCH

COOPERACIÓN Urgen ratificación de acuerdo con Unión Europea

Aval a acuerdo con UE favorecería cooperación

Diputados de El Salvador han realizado dos días de foro para conocer opiniones sobre el acuerdo. Aún no hay decisión de avalarlo.

GERSON CHÁVEZ
DIARIO EL MUNDO

Que los diputados de la Asamblea Legislativa ratifiquen el Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea garantizaría que los actuales montos en cooperación de la zona euro se mantengan por seis años más, no solo para Centroamérica sino para El Salvador.

La cooperación de la Unión Europea se consigna en el segundo pilar del Acuerdo de Asociación, sometido desde el lunes pasado a debate público, por la Comisión de Relaciones Exteriores. Integración Centroamericana y Salvadoreños en el exterior de la Asamblea Legislativa. Estos términos están contemplados del artículo 24 al 76.

Según el canciller de la República, Hugo Martínez solo de 2007 a 2013, la Unión Europea dio a El Salvador \$121 millones en cooperación. Uno de los programas financiados, con \$3 millones, fue "Voto desde el exterior".

El Canciller plantea que la ratificación del acuerdo garantizaría que la Unión Europea mantenga para El Salva-

15
de julio es la fecha límite para que El Salvador ratifique el acuerdo con la Unión Europea.

3
Países han ratificado: Honduras, Nicaragua y Costa Rica, que se adelantan a negociar cuotas.

ador este monto de cooperación vigente para el período 2014-2020; es decir, para los próximos seis años.

"Es un programa de cooperación que ya estamos prácticamente en el cierre y estamos negociando lo que sería el siguiente programa de cooperación que va de 2014-2020", reveló. De acuerdo al funcionario, los diálogos que mantienen con la Unión Europea les indican que Europa mantendría los niveles de cooperación al país.

Explicó que el acuerdo de asociación permitiría que los recursos que la Unión Europea destina al país "serían un compromiso entre las partes y no a discreción" del coope-



Los diputados organizaron un foro antes de estudiar si votar por el acuerdo de asociación. /OCH

“**“**
Deseamos que la Asamblea ratifique este acuerdo (de asociación con la UE) como ya lo han hecho otros países de Centroamérica la próxima semana”

STEFANO GATTO
REPRESENTANTE DE UE

rante, en este caso la Unión Europea. La UE ha destinado \$95 millones en cooperación para Centroamérica y, de llegar a formalizar el acuerdo, este monto podría estar ase-

“**“**
Los diálogos que tenemos con la UE nos plantean ya la decisión que Europa mantendría los niveles de cooperación que sostuvimos de 2007 a 2013”

HUGO MARTÍNEZ
CANCILLER DE REPÚBLICA

gurado también para el período 2014-2020.

Ayer, el representante de la UE, Stefano Gatto, instó a ratificar el acuerdo esta misma semana. Pero, hasta ayer, no

había decisión de los diputados por aprobar el acuerdo que favorecería a la región para la exportación libre de aranceles de productos como atún, arroz y azúcar. Honduras, Nicaragua y Costa Rica ya ratificaron el acuerdo. El Salvador y Guatemala tienen hasta el 15 de julio para ratificarlo.

Karina Sosa, diputada del FMLN, informó que han dado "un tiempo prudencial" para escuchar a "autoridades de la Unión Europea y las críticas de la sociedad civil". La legisladora advirtió: "Si hay necesidad de hacer otras reuniones para analizar más el documento, las haremos".

CONSULTA Límite para ratificar acuerdo con la Unión Europea es el 15 de julio

Diputados aún no prometen sus votos a acuerdo con UE

A FAVOR



Este acuerdo no se hace por presiones de intereses particulares, ni porque exista un afán de hegemonía, creemos que los beneficios del Acuerdo son superiores a los costes"

STEFANO GATTO
REPRESENTANTE DE LA UE



Este acuerdo genera muchas oportunidades de empleo, aunque nuestra industria es nueva, pero hemos visto cómo nuestro capital humano ha crecido. Los apoyamos con la ratificación"

BORJA QUINTANILLA
DIRECTOR DEL GRUPO CALVO



Los exportadores vemos una gran oportunidad con este Acuerdo porque vivimos en un país crítico, con pocas oportunidades de empleo y con poco crecimiento económico. Esto ayudará"

PABLO DURÁN
PRESIDENTE DE COEXPORT



Este es un acuerdo con enormes potencialidades y que viene a dar garantías jurídicas. Creemos que es un tratado que ofrece muchas posibilidades para generar fuentes de empleo"

CARLOS ORELLANA
DEES/FUSADES



La Comisión de Relaciones Exteriores, en un foro para conocer opiniones sobre el acuerdo, antes de ratificarlo. /DEM

Los diputados del FMLN, ARENA y GANA prefieren debatir el acuerdo con la Unión Europea antes de comprometerse a dar sus votos.

LISET ORELLANA
DIARIO EL MUNDO

Los diputados de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Asamblea Legislativa no se comprometieron públicamente a dar sus votos a la ratificación del Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea (ADA). El lunes de la próxima semana, los diputados iniciarán el debate para definir si El Salvador ratificará o no el acuerdo. Nicaragua, Honduras, Panamá y Costa Rica ya lo han ratificado.

"Con todos estos insumos vamos a iniciar la discusión y tomar las consideraciones necesarias para tomar una decisión", detalló la diputada del FMLN y presidenta de la Comisión, Karina Sosa.

La diputada de ARENA, Alejandrina Castro, cree que la ratificación del ADA con la UE genera más beneficios para el país. "En la fracción no tenemos una postura definida, eso tendrá que discutirse en la próxima reunión, pero lo vemos beneficioso. La mayoría de sectores y gremiales se pronunciaron a favor", sostuvo.

Con la ratificación, El Salvador podría empezar a negociar cuotas de exportación en

Sobre el Acuerdo de Asocio de C.A. y Unión Europea

- Las negociaciones entre C.A. y la U.E se llevaron a cabo el 29 de junio de 2007. El proceso de negociación inició formalmente en octubre de 2007.

- Tras nueve rondas de negociación, el proceso concluyó con la firma del Acuerdo durante la VI Cumbre de América Latina y el Caribe con la Unión Europea, en mayo de 2010 en Madrid.

- El Acuerdo de Asocio incluye tres pilares: diálogo político, cooperación y de libre comercio. Este último incluye disposiciones sobre el acceso a los mercados para mercancías agrícolas e industriales, las aduanas y la facilitación del comercio.



Organizaciones protestaron dentro del hotel. /DEM

productos como el azúcar. Procaña dice que el acuerdo incluye la oportunidad de exportar 150 mil toneladas métricas de azúcar de la región.

Los diputados tienen hasta el 15 de julio para ratificar el ADA, que inicia el 1 de agosto.

César García, diputado de GANA, cree que la Comisión debe evaluar "los verdaderos beneficios" y garantizar que los sectores que advierten un impacto negativo reciban otro tipo de ayuda.

Los diputados de la Comisión concluyeron ayer el foro de consultas. Convocaron a 50 organizaciones y asistieron 23.

Saúl Baños, representante de la Fundación de Estudios para la Aplicación del Derecho (Fespad), cree que las consultas solo pretenden validar el "acuerdo previo" de ratificar el Acuerdo.

Ventajas y desventajas

Organizaciones sociales como la Asociación para el Desarrollo de El Salvador (Cripdes) y Centro de Investigación sobre Comercio e Inversión (Ceicom) consideran que el ADA "es instrumento político que responde al interés de la UE de ampliar su influencia hegemónica en Centroamérica".

Alfonso Escobar, vicepresidente de Proleche, tiene una crítica más económica: "vendrán quesos muchos más baratos". Él cree que será una "competencia desleal".

Los diputados también recibieron opiniones favorables al ADA de la Corporación de Exportadores de El Salvador (Coexport), Fundación Salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social (Fusades), Grupo Calvo. Todos ellos urgen la ratificación.

EN CONTRA



Creemos que este Acuerdo es una continuidad del TLC con E.E.U.U. que solo favorece a grandes empresas y que no responden a las expectativas de los salvadoreños"

EDGARDO MIRA
DIRECTIVO DE CEICOM



El sector lácteos está preocupado, nos sentimos en desventaja, pedimos que no se ratifique hasta no tener garantías reales de que el sector no se verá afectado"

ALFONSO ESCOBAR
VICEPRESIDENTE DE PROLECHE



Lastimosamente este tipo de tratados siempre se terminan por aprobar; pero nos gustaría que profundicen en esto y que generen algunas medidas para que nuestro sector no sea tan afectado"

ELIJAZAR BENITEZ
AGRICULTOR Y GANADERO



No estamos de acuerdo con las consultas que está desarrollando la Comisión de la Asamblea porque no es una consulta, sino un acto de validación de una decisión ya tomada"

SAUL BANOS
REPRESENTANTE DE FESPAD



MERCADOBURSÁTIL

↑ 14,799.40 DOW JONES 0.28%

↑ 3,357.25 NASDAQ -0.22%

↑ 1,592.43 S&P 500 0.27%

ECONOMÍA

EL MUNDO 18
SABADO 22/06/2013

VANESSALINARES
DIARIO EL MUNDO

La Unión Europea (UE) hizo un llamado a El Salvador para que ratifique el Acuerdo de Asociación (AdA) con Centroamérica antes del 15 de julio, para que pueda recibir los beneficios desde que entre en vigor el 1 de agosto.

Por ahora, El Salvador es el único país en el que el Órgano Legislativo no ha ratificado. El Parlamento Europeo aprobó el convenio en noviembre, y en Centroamérica ya lo hicieron Honduras, Nicaragua, Panamá, Guatemala. A Costa Rica, mientras tanto, solo le falta una segunda votación.

El delegado de negocios de la UE en El Salvador, Stefano Gatto, consideró que la Comisión de Asuntos Exteriores de la Asamblea Legislativa debe recomendar al pleno la ratificación.

"El 80% de la audiencia pública demostró una postura favorable. Confiamos en que tenga lugar lo más pronto posible para que El Salvador no pierda las preferencias", dijo el italiano.

Para que el acuerdo comience a ser aplicado se necesita, además de la ratificación europea y la aprobación de la Asamblea, que esté vigente una reforma de ley sobre propiedad intelectual.

Dicha legislación introduce un concepto nuevo de indicaciones geográficas, que significa la protección de un producto en función de su origen geográfico.

Para el caso de El Salvador, incluye el registro de una marca de café producida específicamente en la zona de Apaneca, Sonsonate.

De no hacerse antes del tiempo límite, Centroamérica comenzará a gozar cuotas de especiales en agosto y aunque el país no perderá sus tarifas, deberá esperar hasta completar el proceso para recibir todos los beneficios del AdA, que incluye un aumento progresivo del 5%.

El jefe de misión explicó que la UE entrega cuotas centroamericanas que deben ser repartidas entre los países con quienes existe un convenio.

"Si tenemos cinco países pero en dos no ha entrado en vigencia el acuerdo, nosotros



El 80% de la audiencia pública demostró una postura favorable. Confiamos en que tenga lugar lo más pronto posible para que El Salvador no pierda las preferencias"

STEFANO GATTO
UE



La exportación de atún podría aumentar sustancialmente con este acuerdo. /DEM

OPORTUNIDADES Se perderían en caso de no ratificar

UE confía en que el país ratifique pronto el acuerdo

Además, se necesita que esté vigente una reforma de ley sobre la propiedad intelectual en el país.

entendemos que las toneladas de azúcar (por ejemplo) serán exportadas por otros en los que sí esté aprobado. En ese sentido es pérdida (para aquellos que no ratifiquen)", aclaró Gatto.

El funcionario también recordó que si no se ratifica ni para el final de 2013, el esquema de Sistema Generalizado de Preferencias Ampliado (SGP+) con el que hasta ahora se mantuvo el comercio entre la UE y el país ya no aplica

el próximo año puesto que vence en diciembre.

El Acuerdo de Asociación entre la Unión Europea y Centroamérica es de carácter bi regional, y está basado en tres pilares fundamentales: diálogo político en temas de defensa y respeto de valores básicos de libertad, democracia, derechos humanos y Estado de Derecho. En el pilar de la cooperación se proyecta inversión para fortalecer procesos productivos de toda la región.

WALL STREET ROMPE MALA RACHA

Wall Street rompió ayer la racha de pérdidas de los últimos dos días y el Dow Jones de Industriales subió el 0.28%, en un mercado aún muy cauto por el anuncio de la Reserva Federal de los Estados Unidos, acerca de reducir este año su estímulo a la economía estadounidense. Sin embargo el resultado semanal del Dow Jones es de una baja del 1.8%.

COSTA RICA A PUNTO DE APROBAR

• La Sala Constitucional de la Corte Suprema de Justicia de Costa Rica respaldó ayer el Acuerdo de Asociación con la UE por lo que podrá ser votado en segundo y definitivo debate en el Congreso en los próximos días.

• El delegado de negocios de la UE en El Salvador, Stefano Gatto, dijo que es un hecho que el acuerdo entre en vigor en Costa Rica el 1 de agosto.

• Costa Rica vende en la UE alrededor de 813 productos entre los cuales destacan el banano, café, jugos, concentrados de frutas, plantas ornamentales, productos electrónicos, entre otros.



ÚNICO EN AMÉRICA LATINA

Solo El Salvador completó cooperación con UE

El Salvador es el único país en América Latina donde se ha conseguido finalizar todos los proyectos de cooperación, indicó el delegado de negocios de la Unión Europea (UE), Stefano Gatto.

La UE ha destinado aproximadamente 121 millones de euros en cooperación no reembolsable para El Salvador en el período de 2007-2013. Se prorroga por siete años más, con un monto que podría ascender hasta 150 millones.

De acuerdo al Sistema de Información sobre Cooperación para el Desarrollo en El Salvador (SICDES) el 64.5% de los fondos de ayuda de cooperación (aproximadamente \$465 millones) provienen de la Unión Europea y Estados Miembros.

Según el funcionario del bloque europeo, el país es el único en el que se ha podido completar a tiempo todos los planes previstos de cooperación.

Los embajadores y encargados de negocios de la Unión Europea eligieron a El Salvador en 2011 para celebrar su reunión anual en reconocimiento por conseguirse los mejores resultados en términos de cooperación.

Los proyectos de cooperación en el país incluyen áreas de cohesión social, prevención de la violencia, crecimiento económico, comunidades solidarias y algunas temáticas como derechos humanos.

TERRITORIO ADULTO JOVEN



• www.facebook.com/radio102nuevo
 • twitter.com/radio102nuevo
 • www.youtube.com/user/radio102nuevo

102nuevo
TERRITORIO DEL ADULTO JOVEN

• www.102nuevo.com
 • Tel: 2264-2757
 • Mensajes de voz: 2525-9797

DEPARTAMENTO DE PRENSA MULTIMEDIA

Radio 102nuevo posee un departamento de prensa que provee información durante la programación de la radio, www.102nuevo.com, las redes sociales y el "Territorio Adulto Joven", todo para que usted escuche, piense y decida.



102NUEVE CON COBERTURA NACIONAL

102nuevo transmite para todo El Salvador bajo la frecuencia 102.9 F.M., un esfuerzo de Grupo Radial Samix por convertir a esta estación en la tercera emisora del conglomerado con cobertura nacional.



102NUEVE AL RESCATE

La grúa de Mapfre La Centroamericana rescató a Blanca Estelar de Tobar, en Carretera a Comalapa.



ESTADO PRIVILEGIA LACTANCIA MATERNA

● Con 71 votos los diputados de la Asamblea Legislativa aprobaron la normativa que busca promover la lactancia materna

● Se incluye una disposición para que en el sistema educativo se hable de los beneficios de esta práctica y una prohibición de la publicidad de fórmulas o sucedáneos (sustituto), también se inhibe a los pediatras recetar estos productos, salvo contadas excepciones



Norberto Huezco, Carlos Vides, José Martínez, Gustavo Flores y Wilfredo Hernández.

Charla futbolera en "APH"

Los invitados de Diana Verónica y Tony fueron Gustavo Flores, Carlos Vides y Wilfredo Hernández, de El Diario de Hoy y El Desempeño y Norberto "Pajarito" Huezco, mundialista en España '82 y comentarista deportivo y José Orlando "Chepe" Martínez, exseleccionado nacional y licenciado en Educación Física.

"Dimos un paso histórico, primera vez que se gana en

un mundial de fútbol 11 y amerita festejos, programas especiales, portadas especiales, etc.", dijo Flores. "Es histórico y conmovedor, la gente inundando las redes sociales diciendo que tenía lágrimas en los ojos", apuntó Vides. "Ojalá que esto nos sirva en adelante porque es necesario trabajar con los jóvenes, esto es un bálsamo y ojalá que sirva para comenzar a hacer las cosas lo mejor que se pueda",

notó Huezco. "El éxito de esta selección va a ser más que terminar de la mejor manera el mundial, trabajar con continuidad porque puede ser la base de la selección mayor", apuntó el "Chepe" Martínez. "Si hay que celebrar pero sin embriagarnos, nos entusiasmos tanto que les metemos tanta presión a los jugadores que hasta les creemos campeones del mundo", apuntó Hernández.

Respecto al audio que circula debo aclarar que hubo uso de un lenguaje inadecuado, fue un exabrupto. Mis disculpas a los mencionados"

Edwin Zamora, diputado de ARENA, en reacción a grabación que circuló en redes sociales

"LA POLARIZACIÓN EXCESIVA NO ES BUENA"

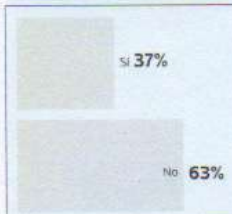
A punto de terminar su gestión como jefe de Misión de la Unión Europea en El Salvador, Steffano Gatto, hizo una evaluación de su gestión, de cómo encontró al país y de cómo lo deja 4 años después. "El Salvador es un país muy joven que tienen problemas con su juventud, nosotros es al revés ahora tenemos más dificultad en ver nuestro futuro. El Salvador no se sabe vender muy bien, por eso no tiene imagen. La polarización excesiva no es buena, en Europa nuestras mejores cosas vinieron cuando hemos visto al futuro juntos, sobre nuevas bases completamente diferentes, para eso hizo falta valor, visión y un poco de atrevimiento".



Steffano Gatto, jefe de Misión de la Unión Europea en El Salvador.

LA ENCUESTA

¿PERCIBE QUE ESTÁ MEJOR PREPARADO EL PAÍS PARA RESPONDER A EMERGENCIAS POR FENÓMENOS NATURALES?



PARTICIPA EN NUESTRA ENCUESTA. SOLO INGRESA A: WWW.102NUEVE.COM

BLOG

ENTRA A www.102nuevo.com Y ENTÉRATE DE LOS TEMAS DE ACTUALIDAD QUE ABORDAN DIARIAMENTE NUESTROS BLOGGERS



Se busca la plena movilidad de bienes, algo que facilitará la integración. FOTO EDH/EFE

ALIANZA DEL PACÍFICO MODIFICARÁ SUS ARANCELES

Los países del acuerdo concentran el 35 % de la población de América Latina y el Caribe, un fuerte mercado.

COLOMBIA. Los países de la Alianza del Pacífico concluyeron la desgravación arancelaria del 92 % de sus bienes y antes de que termine el mes de julio completarán el 100 %, dijeron los ministros de Relaciones Exteriores y de Comercio del bloque reunidos en la ciudad colombiana de Villa de Leyva.

"Hemos alcanzado un consenso de casi el 92% de los bienes y el resto lo haremos de manera gradual, con esto cumplimos el mandato de los presidentes de que antes de terminar el mes de julio hayamos concluido la negociación comercial", dijo el ministro de Comercio, Industria y Turismo de Colombia, Sergio Díaz-Granados.

Según Díaz-Granados, la desgravación arancelaria del 8 % de los bienes que falta se negociará en una reunión de viceministros de los cuatro países miembros que se celebrará la próxima semana en Santiago de Chile para, dijo, "concluir el trabajo final".

"Para el 30 de julio habremos alcanzado el mandato de los presidentes que facilite movilidad de bienes, que facilite el comercio, la integración sanitaria y fitosanitaria, que genere fuentes de prosperidad y de riqueza", subrayó el funcionario. — EFE



Solicitud a la Honorable Comisión de Relaciones Exteriores y a la Asamblea Legislativa La Asociación de Técnicos Azucareros de El Salvador (ATASAL)

Lo miembros de la Asociación nos dirigimos a la Comisión de Relaciones Exteriores y a la Asamblea Legislativa para **solicitarle se ratifique el Acuerdo de Asociación negociado entre la Unión Europea y los países de Centroamérica.**

Gracias al acuerdo de asociatividad que tiene la industria azucarera de El Salvador, los más de 7000 productores de caña de azúcar se verán beneficiados con dicho acuerdo ya que por Ley, el 54.5% de los ingresos netos de la venta del azúcar y melaza que son producidos es percibido por los productores.

Si el acuerdo no es ratificado antes del 15 de julio próximo, El Salvador será el único país de Centroamérica que perderá los beneficios de dicho acuerdo, entre los que está la oportunidad de exportar 150 mil toneladas métricas de azúcar hacia la Unión Europea.

Sabemos que la apertura de nuevos mercados conlleva la generación de más empleo, mayor inversión, más ingresos tributarios para el gobierno y más desarrollo para El Salvador; por lo que este nuevo acuerdo será de gran beneficio para todos. De la actividad del cultivo de la caña de azúcar dependen miles de familias salvadoreñas especialmente en las zonas rurales; **actualmente se generan 50 mil empleos directos y 150 mil indirectos.**

Dado que el mercado de azúcar a nivel internacional es de los que más cuenta con distintas barreras para la exportación, es de suma importancia aprovechar la cuota que nos ha sido otorgada ya que el mercado Europeo es muy atractivo por sus buenos precios.

Si nuestro país no ratifica dicho acuerdo, los salvadoreños no gozaremos de sus beneficios, por lo que urgimos el apoyo de la Asamblea Legislativa, para que se ratifique el acuerdo antes del 15 de julio.

San Salvador 1 de julio de 2013.



El petróleo de esquistos es ilicivo, pero genera un fuerte impacto ambiental. FOTO EDH

VENEZUELA VE DESASTRES POR PETRÓLEO DE ESQUISTOS

Venezuela produce alrededor de 3 millones de barriles diarios de petróleo y exporta alrededor de 2.5 millones.

CARACAS. El ministro venezolano de Petróleo, Rafael Ramírez, aseguró ayer que EE. UU. está provocando "un desastre" ambiental con su reciente producción de petróleo de esquistos, el que se halla atrapado entre piedras y es sacado con el uso de altas presiones hidráulicas.

La producción de esquistos "tiene un altísimo costo ambiental" y por ello "es un desastre lo que está pasando en Dakota del Norte" y en otras zonas estadounidenses donde se está produciendo ese tipo de petróleo, aseguró Ramírez.

"Es un dilema de esa sociedad si para sostener su modo de consumo" debe apelar a ese tipo de producción, sostuvo en una entrevista en el canal Televen de la red nacional de la televisión privada.

Estados Unidos produce 700,000 barriles de ese crudo que no conforma yacimientos, explicó Ramírez y reveló que Venezuela cuenta con "una reserva de más de 13,400 millones de barriles de petróleo de esquistos" en la cuenca del Lago de Maracaibo (noroeste), pero que no la explota.

El petróleo de la Faja del Orinoco (centro este), es considerado el mayor yacimiento de crudo del mundo. — EFE

Solicitud a la Honorable Comisión de Relaciones Exteriores y a la Asamblea Legislativa

Los Sindicatos de trabajadores de los Ingenios El Ángel, Jiboa y La Magdalena

Por este medio le solicitamos a la Comisión de Relaciones Exteriores que en la reunión del próximo 1 de julio se **emita dictamen favorable al Acuerdo de Asociación negociado entre la Unión Europea y los países de Centroamérica;** y a la Asamblea Legislativa para que dicho acuerdo sea ratificado en la próxima sesión plenaria del día jueves 4 de julio.

El acuerdo incluye la oportunidad de exportar 150 mil toneladas métricas de azúcar centroamericana hacia la Unión Europea, además cláusulas laborales y de cooperación que benefician al sector de trabajadores de todo el país; y a nosotros los trabajadores de los ingenios nos dará mayor estabilidad laboral. De no ratificar este acuerdo antes del 15 de julio próximo, sólo podrán gozar de los beneficios de esta cuota el resto de los países Centroamericanos quienes ya ratificaron el acuerdo.

La caña de azúcar genera 50 mil empleos directos y 150 mil indirectos para un total de 200 mil. Estamos seguros que este nuevo mercado nos traerá mayores oportunidades de empleo y por lo tanto más desarrollo para El Salvador ya que de la actividad del cultivo de la caña de azúcar dependen miles de familias especialmente en las áreas rurales de nuestro país.

Urgimos el apoyo de la Asamblea Legislativa, para que se ratifique el acuerdo para el bienestar de todos los salvadoreños.

Noé Gilberto Neiro
Secretario General
STEIA



Wilmer González Hernández
Secretario General
ASITRAINMA



Leonardo Pineda Figueroa
Secretario General
STEIJISA



Ahora todos
votarán
más cerca
con el



→ **77** **ÚLTIMOS**
municipios

podrán votar más cerca de su casa
en los departamentos de
San Salvador, La Libertad, Santa Ana,
Sonsonate y Ahuachapán.

Consulta y confirma tu centro de votación a través de:

Brigadas TSE 	 Unidades móviles
www.tse.gob.sv 	 Call Center 2209-4040
 Kioskos	Puntos de información 

Consulta tu centro de votación
antes del **29 de julio de 2013,**

confírmalo si estás de acuerdo o cámbialo
si te conviene otro en tu mismo municipio.

El voto residencial ya es una realidad en todo el país.



UNIÓN EUROPEA

TSE
TRIBUNAL SUPREMO ELECTORAL
¡Consolidando la Democracia!



Al servicio
de las personas
y las naciones

Nación : @LPGSocial

Siamesas fueron separadas con éxito

Las hermanitas, unidas por el abdomen, fueron separadas ayer en el Hospital Nacional de Maternidad. Su diagnóstico es favorable.

LOIDA MARTÍNEZ AVELAR
social@laprensagrafica.com

Elisa y Milagro, las siamesas que nacieron en junio en el Hospital de Maternidad, fueron separadas ayer en una operación sin complicaciones, confirmó Roberto Sánchez Ochoa, director de ese centro médico.

“La separación fue un éxito, la evolución habrá que esperarla para ver cómo vamos”, relató Sánchez Ochoa.

Las hermanitas, que entre las dos pesan más de cinco libras y que son hijas de una joven de 21 años, se recuperan favorablemente en los cueros del Hospital de Maternidad. Desde ayer reciben calor, pues se expusieron a la temperatura del quirófano.

La operación que tuvo una duración de una hora y 50 minutos fue realizada antes de lo previsto, porque una de las pequeñas presentó taquicardia. Dos equipos de cirujanos conformados por médicos de los hospitales

“La separación fue un éxito, la evolución habrá que esperarla para ver cómo vamos. Las niñas van a estar en observación con sus antibióticos, y veremos su evolución.”

Roberto Sánchez, Hospital de Maternidad

nacionales Maternidad y Benjamín Bloom ejecutaron el complejo procedimiento.

La ventaja del caso es que las niñas estaban unidas por la parte baja del tórax, específicamente de la punta del hueso esternón (ubicado en el abdomen) hasta abajo del ombligo, explicó el director de Maternidad.

Las pequeñas tenían unido el borde inferior del hígado, pero cada una tenía un hígado propio.

La fusión de esa zona del cuerpo provocó una infección, sin embargo, en la separación, los médicos cortaron el borde, lo cauterizaron y suturaron sin inconvenientes.

Además, a las niñas les hi-

cieron la corrección de la pared abdominal y se encuentran estables. Por el tratamiento recibirán antibióticos.

Las pequeñas nacieron el 18 de junio en Maternidad. Inmediatamente después de nacer recibieron oxígeno durante tres días. Los médicos son optimistas y confían que controlarán la taquicardia de una de las pequeñas y mantendrán estable a la otra hermanita que tiene un defecto en el corazón.

El jueves, las niñas fueron trasladadas en ambulancia al Hospital Rosales, donde les realizaron la resonancia magnética.

Es el segundo caso de separación exitosa que ocurre en el país en los últimos años.

En enero de 2008, en medio de un hermético ambiente, fueron separados exitosamente los hermanitos Romero Castro, originarios de Santa Ana. Los pequeños también estaban unidos del abdomen.

Las estadísticas proporcionadas en 2012 por el Hospital de Maternidad detallan que cada año atienden un parto de siameses.



Otros casos

En 2011 fallecieron dos hermanitas que nacieron unidas del abdomen, pero compartían el corazón. Los médicos aseguran que esos casos son más complicados, porque comparten órganos vitales.



FOTO DE LA PRENSA/JOSÉ CARDOÑA

Encuentros. Cientos de jóvenes de los 14 municipios del Área Metropolitana de San Salvador se reunieron para dar a conocer lo que han aprendido en las diferentes capacitaciones que han recibido.

INJUVE realizó festival artístico y ambiental

El objetivo fue dar a conocer los resultados del proyecto Pro Jóvenes obtenidos en 78 comunidades.

PATRICIA PORTILLO
social@laprensagrafica.com

Con el objetivo de dar a conocer el trabajo realizado en las iniciativas culturales y ambientales del proyecto Pro Jóvenes, el Instituto Nacional de la Juventud (INJUVE) realizó ayer el Festival Artístico Medioambiental Comunitario.

Desde las 8 de la mañana, cientos de jóvenes de los 14 municipios del Área Metropolitana de San Salvador, pertenecientes a las 78 comunidades que forman parte del proyecto, se congregaron en la ciclovia del bulevar Constitución. Su objetivo, dar a conocer lo que han aprendido en las diferentes capacitaciones que han recibido como parte del proyecto con el apoyo económico de las municipalidades y de la Unión Europea.

“El festival que realizamos ahora es uno de los que hemos venido realizando a nivel comunitario. Ahora hemos traído a concentrar los complementos de lo que presentamos en el Modelo de Prevención de la Violencia con Participación Juvenil, que implementa el Instituto de la Juventud”, manifestó el director del INJUVE, Miguel Pereira.

Durante el evento, los asistentes pudieron disfrutar de diferentes iniciativas artísticas y culturales. Entre ellas: música de batucada, coreografías, canto. Además, muestras de arte, como la presentación de las estatuas humanas, y actividades en pro del medio ambiente, como la pasarela de reciclaje realizada por jovencitas beneficiarias del proyecto.

El representante de la Unión Europea en El Salvador, Stefano Gatto, manifestó durante el evento que aunque el proyecto Pro Jóvenes fase dos ha llegado a su fin, como Unión Europea continuarán brindando su apoyo económico para que se lleve a cabo una tercera fase. “Financiamos otros proyectos y decidiremos con el INJUVE qué tipo de propuestas nos puede hacer. La juventud se queda como sector prioritario de cooperación en los próximos años”, puntualizó el funcionario.



FOTO DE LA PRENSA/ANA MARÍA GONZÁLEZ

Estudios. El jueves, las niñas fueron trasladadas al Hospital Rosales, centro médico donde les hicieron una resonancia magnética.



78

comunidades han sido beneficiadas con Pro Jóvenes.

Humor Gráfico

EDWIN ZAMORA

¡CHARROS, CHARROS...
LUEGO HABLAMOS
NO VAYA SER
QUE NOS ESTÉN
ESCUCHANDO!



Los comisionados del IAIP no lograron conseguir los sueldos que pretendían. FOTO EDH / ARCHIVO

Bajan a \$3,500 el sueldo de los comisionados

Eran los miembros del Instituto de Acceso a la Información quienes pedían sueldos más altos.

Edmee Velásquez
nacional@eldiariodehoy.com

La Comisión de Hacienda de la Asamblea Legislativa acordó ayer hacer recortes a la propuesta de Presupuesto del Instituto de Acceso a la Información Pública (IAIP) y reducir los salarios sugeridos por los comisionados.

El plan de gastos, que asciende a \$991,300, quedó al final reducido a casi \$600 mil luego que el ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, llegara a explicarles que él también estaba de acuerdo en que la cifra era muy alta, pero los comisionados querían ganar más y tener más empleados.

De la propuesta de salarios de \$5,250 para el presidente y \$5 mil para los comisionados, dejaron \$3,750 y \$3,500 respectivamente.

Los rubros que más discusión generaron fueron los de bienes y servicios, y por supuesto, el de los salarios.

El funcionario señaló que el proyecto que se presentó fue el que realizaron los comisionados y no el que hizo Hacienda, con base en un estudio técnico, pues no querían que los detractores del Gobierno los acusaran de atentar contra la transparencia.

Hacienda proponía 14 plazas menos y \$300 mil menos en remuneraciones (salarios).

"Cuando en la secretaría jurídica entrevistaron a los co-

misionados, ellos protestaron por las 35 plazas que nosotros habíamos puesto y por la estructura naturalmente porque también les bajábamos el sueldo a los comisionados a \$3,750 y no solo a ellos. Entonces ellos dijeron que lo mandaríamos (el presupuesto) tal como lo habían presentado y que iban a venir a negociar a la Asamblea", señaló el ministro.

Al final, la mayoría de las fracciones acordaron en que debían recortarse algunos rubros, tomando como base en que solo faltan seis meses para concluir el año y también en la austeridad.

Lorena Peña, presidenta de la comisión, señaló que del proyecto se recortan \$43 mil en la partida de bienes y servicios y 14 plazas, cuyo monto equivale a \$300 mil.

El resto de los fondos quedarán en la partida de la Secretaría de Asuntos Estratégicos (SAE), a la que fue asignada inicialmente.

"Ellos reciben y procesan peticiones, pero todas las oficinas públicas tenemos encargados de dar la información, ellos exactamente no son los encargados de darlos", afirmó la diputada efemelenista.

Agregó que la intención era agilizar la aprobación de los fondos para que el instituto empiece a funcionar lo más pronto posible.

Se espera que el dictamen de la comisión de Hacienda sea sometido a votación en la plenaria ordinaria del próximo jueves.

Asamblea acuerda ratificar convenio de Asociación C.A. con la Unión Europea

- Acuerdo cuenta con el **apoyo de todas las fracciones** legislativas
- Es el primero que se avala a nivel regional, teniendo como pilares el diálogo político, cooperación y zona libre de comercio

La comisión de Relaciones Internacionales de la Asamblea Legislativa acordó ayer, de forma unánime, ratificar el Acuerdo de Asociación de Centroamérica con la Unión Europea (UE).

El dictamen será sometido a votación este próximo jueves en la Sesión Plenaria. Para ello se requieren al menos 56 votos que ya estarían garantizados ante la unanimidad a la moción.

El presidente del Legislativo, Sigrifido Reyes, destacó, a través de una nota en el sitio web de la institución, "que la discusión de este instrumento se realizó mediante un diálogo abierto, participativo y transparente, con la participación de diferentes sectores y entidades, en el que se dieron a conocer las distintas oportunidades que ofrece el Acuerdo, como los riesgos que conlleva".

Reyes añadió que "con la

ratificación del acuerdo, se estaría institucionalizando un diálogo político entre la región centroamericana y la Unión Europea, el cual permitiría la búsqueda de acuerdos en temas de agenda global, y en el tema de cooperación permitirá la previsibilidad, como el reforzamiento de montos de cooperación", de acuerdo al mismo boletín.

La arenera Alejandrina Castro solicitó que dicho convenio sea aprobado a la mayor brevedad posible, al enfatizar que el Acuerdo es una oportunidad en la que se abren las puertas a nuevos mercados con Europa.

En tanto el diputado peceñista Walter de Jesús Montejó manifestó que su partido respaldará la ratificación de este instrumento: "Vemos con buenos ojos este tratado con la Unión Europea, ya que somos principalmente productores y ex-

portadores de café, de caña y de atún", dijo.

De acuerdo al sitio web legislativo, para la discusión del Acuerdo, la Comisión de Relaciones Exteriores realizó tres foros de consulta en los que se profundizó sobre los tres pilares Político, Cooperación y Comercial del mismo; "en donde representantes de distintos sectores expusieron sus opiniones, observaciones o sugerencias que fueron consideradas".

Largo proceso

De acuerdo al ministerio de Economía, el Acuerdo de Asociación es de carácter bi-regional, e incluye tres pilares: Diálogo Político, Cooperación y una zona de libre comercio.

El tratado se lanzó oficialmente en una cumbre entre los dos bloques en Bruselas, Bélgica en 2007 y luego de nueve rondas de negociación se concluyó con la firma del acuerdo durante la VI Cum-

"Eso nos pone en un contexto global, en un lugar privilegiado en la parte comercial para poder exportar algunos productos a un mercado de más de 500 millones de consumidores"

ALEJANDRINA CASTRO
Diputada ARENA

bre América Latina y el Caribe con la Unión Europea, celebrada en mayo de 2010 en Madrid, España.

Luego se llevó a cabo el proceso de homologación con las Constituciones de cada país firmante y luego cada gobierno lo ha llevado a sus respectivas Asambleas para su ratificación. El estudio comenzó este mismo año.

**MERCADOS
PRECIOS DEL CAFÉ**

NUÉVA YORK. Cierre de mercados, contrato C.

PRECIOS DE ENTREGA	CIERRE	VARIACIÓN
JULIO DE 2013	\$121.60	+\$1.20
SEPTIEMBRE DE 2013	\$121.60	+\$1.20
NOVIEMBRE DE 2013	\$124.65	+\$1.30
MARZO DE 2014	\$127.55	+\$1.25
MAYO DE 2014	\$129.40	+\$1.15

A precios internos

Bajo	N/D
Media	N/D
Estricta	N/D



CAMBIO MONEDAS

Respecto US\$

MONEDA	0.7655 EURO	
	VENTA	COMPRA
Guatemala	7.90	7.75
El Salvador	8.75	8.75
Honduras	20.56	20.42
Nicaragua	24.98	24.51
Costa Rica	505.00	493.00

FUENTE: Reuters/GFC

Economía

WWW.LAPRENSAGRAFICA.COM
Martes 2 de julio de 2013

34

ENVÍE AL 574
LA PALABRA NOTIY RECIBE LOS SUCEOS MAS RELEVANTES DEL DIA PARA TODAS LAS REDES \$1.50 + IVA

@LPEconomía

A UN PASO DE LA RATIFICACIÓN

El Salvador podría entrar en el grupo de países en los que entrará en vigor el pilar comercial.

CALENDARIO

● La UE y C. A. acordaron que el pilar comercial entrará en vigor el 1.º de agosto para los países que ratifiquen el AA antes del 15 de julio.

AVANCES

● Los países que están en esta lista son Panamá, Honduras, Nicaragua y Guatemala. Faltan El Salvador y Costa Rica.

COSTA RICA

● En la Asamblea Legislativa de Costa Rica, la aprobación en segundo debate del Acuerdo de Asociación se discutió ayer en el pleno.



PENDIENTES

● Los pilares político y comercial entrarán en vigor hasta que cada uno de los parlamentos de la UE hayan ratificado el acuerdo.



“Si bien es cierto hoy vamos a concurrir con los votos para la ratificación, debemos ir cerrando los flancos que preocupan a la población.”

Nidia Díaz,
diputada del partido FMLN

Partidos políticos acuerdan ratificar AA

Comisión de relaciones exteriores **presentará al pleno un dictamen favorable para avalar tratado.** Se requieren 43 votos.

ROSA MARÍA PASTRÁN
economia@laprensagrafica.com

La comisión de relaciones exteriores de la Asamblea Legislativa acordó ayer presentar al pleno legislativo el dictamen favorable para ratificar el Acuerdo de Asociación con la Unión Europea (UE).

Uno a uno, los diputados de las diferentes bancadas legislativas expresaron su disposición a votar, no sin antes demandar al Ejecutivo que se tomen medidas en favor de los sectores que no resultaron favorecidos con el acuerdo, como por ejemplo el ganadero.

El primero en intervenir fue Sigfrido Reyes, presidente de la Asamblea: “Es importante que demos el paso, conscientes de que estos acuerdos no son la panacea, pueden ser una oportunidad si

tomamos las medidas en casa para aprovecharlos; si no, quedan como meros intentos”.

Su compañero de bancada, Orestes Ortiz fue más crítico. Expresó que el país debe de resolver aspectos institucionales, como la infraestructura de la calidad, desarrollar el parque tecnológico en aras de más innovación y del sistema aduanero. “A estas alturas es más alto el costo de no aprobar con gran incidencia económica y social para nuestro país, y ese error no lo podemos cometer”, apuntó.

“Esperamos que el Gobierno tome las medidas para que los sectores menos favorecidos puedan tener apoyos”, apuntó César García, de GANA.

Por su parte, Alejandrina Castro, de ARENA, destacó que el Gobierno tiene que establecer políticas de apoyo para que sean aprovechadas de mejor manera las oportunidades comerciales.

Mientras que el diputado del CN Walter Montejo expresó que dará su apoyo. “Todo lo que nos permita generar empleos y atraer bienestar hacia El Salvador en hora buena, es por ello que nuestra fracción dará los votos en el pleno para apoyar este dictamen.”

Para la ratificación del AA se requiere de mayoría simple, es decir, 43 votos de un total de 84. Reyes propuso a la comisión que se pida a la junta directiva la realización de una plenaria específica para la votación del dictamen, debido a que se trata de un documento de centenares de páginas. La comisión pedirá que esto sea este jueves, después de la plenaria en la que se aprobarán reformas al Código Electoral.

Si la votación del dictamen se concreta antes del 15 de julio, el país completaría los trámites para la entrada en vigor del pilar comercial el 1.º de agosto.



Fútbol

**REGRESO
ENTRE
APLAUSOS
: 98**

**BIENVENIDA
AZULITA**

**AYER
LLEGO
AL PAÍS**

LA PRENSA G R A F I C A

NOTICIAS DE VERDAD

Martes
2 DE JULIO DE 2013
Año XXVII No. 34,496
San Salvador, El Salvador, C. A.

\$0.50
104 páginas

www.laprensagrafica.com



[facebook.com/
laprensagrafica](https://facebook.com/laprensagrafica)



[twitter.com/
@ubprensagrafica](https://twitter.com/ubprensagrafica)



[youtube.com/
laprensagraficavideo](https://youtube.com/laprensagraficavideo)

AVAL POLÍTICO AL ASOCIO CON EUROPA

Tratado comercial con la UE enviado al pleno : 34

**CONFIRMAN ALZA
DE HOMICIDIOS**

**FIN DE SEMANA DE CIERRE DE
JUNIO SUMÓ 32 CRÍMENES : 2**



**Nación
OIT REPRUEBA
CAMBIOS EN
LAS AUTÓNOMAS**

Organismo interna-
cional falla a favor del
reclamo de ANEP : **12**

GD

alive

**ÚLTIMA
HORA**

ESCANEA
ESTE
CÓDIGO A
PARTIR
DE LAS
9:00 A. M.

**Mundo
LUTO POR MUERTE
DE 19 BOMBEROS
EN INCENDIOS EUA**

Tragedia en Arizona
al enfrentar fuego en
3,600 hectáreas : **44**

EL QUE LA PRENSA GRÁFICA



GRAVE RIESGO EN EL CHAPARRASTIQUE

Las crecidas que bajan por las faldas del volcán de San Miguel, debido a las lluvias, alcanzan hasta 40 metros de ancho y recorren varios kilómetros hasta llegar a cantones que sufren el riesgo de ser arrasados por la corriente o por deslaves. La imagen muestra a funcionarios de Protección Civil verificando los daños. Se ha declarado alerta naranja por el peligro : **6**

ACUERDOS El 95% del comercio salvadoreño estaría dentro de acuerdos comerciales

Esperan que acuerdo con UE se ratifique mañana

Fuera de este acuerdo, El Salvador es el que menos comercio con Europa, según la UE.

FÁTIMA KISTE
DIARIO EL MUNDO

El viceministro de Economía, Mario Roger Hernández reiteró ayer su confianza en que este jueves sea ratificado finalmente el Acuerdo de Asociación (AdA) con la Unión Europea (UE) por los diputados de la Asamblea Legislativa.

Tras alcanzarse un dictamen favorable al interior de la Comisión de Relaciones Exteriores del Órgano Legislativo, es necesaria la ratificación por mayoría simple (43 diputados), votación que podría efectuarse en la sesión plenaria de esta semana.

"Estáremos entrando en los tiempos previstos para que el acuerdo entre en vigor el primero de agosto de este año", añadió Hernández.

Asimismo, el encargado de negocios de la UE en el país, Stefano Gatto auguró la ratificación este jueves, justo el día en que concluye su misión en el país.

"Esperamos que eso se confirme el jueves, lo cual creo que es muy probable da-



El acuerdo con la UE permitirá acceso libre de arancel al 97% de los productos salvadoreños. /DEM



do que las principales fuerzas políticas están de acuerdo, entonces estamos muy satisfechos porque eso significa que El Salvador que era el único país en Centroamérica que todavía no había ratificado también lo va a ratificar", mencionó el diplomático.

A partir de la entrada en vigencia del acuerdo, el 97% de los productos salvadoreños que se envían a Europa gozarían de cero aranceles, mientras que otros podrían incrementar su llegada a este mer-

97%

Con el AdA, el 97% de productos salvadoreños que se venden a la UE tendrían arancel cero.

95%

El 95% del comercio salvadoreño estaría bajo un acuerdo o tratado comercial.

cado mediante el uso de cuotas de exportación contempladas en el AdA.

Posterior al visto bueno de la Asamblea, se requiere la sanción del presidente de la República, Mauricio Funes, su publicación en el Diario Oficial y finalmente el depósito del documento en la Secretaría de Integración Centroamericana (SICA), explicó Hernández.

"Con el AdA se esperaría que más del 95% del comercio de El Salvador estaría bajo algún acuerdo de libre comercio y eso significaría relaciones diferentes y especiales con diferentes socios comerciales", aseguró el funcionario.

Entre las primeras acciones dentro del AdA, se encuentra la instalación de un Consejo de Administración del acuerdo, agregó Hernández. Se estima que la primera reunión de este organismo se convoque en el transcurso del segundo semestre.

REFORMAS Se entregaron al Congreso

El Minec pide administrar el Insafocoop

WANESSA LINARES
DIARIO EL MUNDO

El Ministerio de Economía (Minec) entregó a la Asamblea Legislativa una iniciativa de ley en la que se propone que el Instituto Salvadoreño de Fomento Cooperativo (Insafocoop) pueda ser administrado por esa cartera de Estado.

El titular del Minec, Armando Flores, presentó ayer una propuesta de reformas a la Ley de Creación del Insafocoop con las que se pretende, entre otros aspectos, fijar normas y lineamientos generales de la actividad cooperativa, en particular los relativos a la administración, aspectos financieros y contables y la legislación aplicable a las asociaciones cooperativas que promueva su organización y funcionamiento.

Asimismo, facilitar el acceso a tales asociaciones a los diferentes programas de fomento productivo disponibles y también, de fortalecer la rectoría del Instituto en funciones de fomento y control de las cooperativas.

Las autoridades de Economía destacaron que las asociaciones cooperativas han demostrado su incidencia en la estabilidad socioeconómica del país, puesto que abarcan diversos sectores económicos y un significativo grupo poblacional.



Las reformas buscan facilitar la coordinación natural entre el Insafocoop y el Minec, y la potenciación de su funcionamiento"

ARMANDO FLORES
MINISTRO DE ECONOMÍA



El ministro dijo que las reformas representan un nuevo paso en la estrategia de fortalecimiento del sector productivo del país y buscan "facilitar la coordinación natural entre el Insafocoop y el Minec, y la potenciación de su funcionamiento".

Flores destacó que el trabajo entre el Ministerio, Instituto y cooperativas ha sido muy activo durante los últimos cuatro años, tanto en ese período se han entregado 143 exoneraciones de impuestos a asociaciones cooperativas y se les ha facilitado el acceso a créditos económicos, tal como lo estipula la Ley.

PRIMERA Fase abarcaría 10 empresas

Capacitarían empresas para exportar a Europa

WANESSA LINARES
DIARIO EL MUNDO

El Ministerio de Economía de El Salvador (Minec) desarrollará un proyecto de capacitación a empresas para que comiencen a exportar al continente europeo, dijo ayer el titular del ramo, Armando Flores.

Flores explicó que la capacitación se hará a través del

Fondo de Desarrollo Productivo y de las Exportaciones (FOEX-FONDEPRO) del Minec, junto a la Corporación de Exportadores de El Salvador (Coexport) además de la Cooperación Holandesa. La primera fase del Plan consistirá en el fortalecimiento y capacitación de al menos diez empresas, esperando que "se conviertan en nuestros cabal-

los exportadores", mencionó el funcionario.

"En la medida en que nosotros logramos que nuestras empresas exporten a Europa ellas, en el mediano plazo, con esa capacitación van a poder sostenerla", dijo el ministro.

El funcionario dijo que algunos empresarios creen que exportar a Europa es mucho más difícil, porque está al otro lado del Atlántico, y por eso optan por hacerlo a Estados Unidos y Centroamérica.

"Necesitamos comenzar a preparar a nuestro sector empresarial para que abra mercados en otros lados", puntualizó.



Buscarán abrir mercados en la Unión Europea. /DEM



Las reformas se entregaron ayer a la Asamblea. /DEM



A la Asamblea llegaron asociaciones a protestar contra el acuerdo. Empleados de Calvo apoyaron el acuerdo. /GEM

Salvador de nueve millones de unidades en textiles. Para conductores eléctricos y arneses, se logró una cuota regional de 20,000 toneladas métricas y, en plásticos, 5,000 toneladas.

El 91.04% de productos bajo negociación con la UE obtendrán inmediatamente un acceso libre de arancel al mercado europeo, un 3.29% será desgravado en un periodo de cinco a 10 años y 0.97% en un lapso de cinco años o menos.

El acuerdo tiene tres pilares: diálogo político, cooperación y comercio. El pilar comercial solo requiere la aprobación del Parlamento Europeo, proceso que se realizó en diciembre. Si El Salvador concluye este 15 de julio el proceso de ratificación, que incluye la sanción del Presidente de la República, podrá aprovechar los beneficios a partir de este 1 de agosto. Los pilares político y cooperación deben esperar el aval de los parlamentos de los 27 países de la UE.

Compromisos

En el área de "diálogo político", las partes se comprometen a la buena gobernanza en materia fiscal, a la creación de un Fondo Común de Crédito Económico para reducir la pobreza con la intervención del Banco Europeo de Inversiones (BEI), al desarme de armas convencionales, y al intercambio de información de terrorismo y redes de apoyo.

En la "cooperación", pro-

meten esfuerzos por la infancia, mujeres y población adulta mayor, protección de datos personales según estándares internacionales, reducción de la oferta y demanda de drogas ilícitas, investigación del lavado, seguridad ciudadana, políticas de comercio e inversión, políticas fiscales equitativas y sólidas con mayor redistribución, y otros.

En el área de "Comercio", el acuerdo con la UE busca la simplificación de procedimientos aduaneros, cumplir derechos de propiedad intelectual, apoyar la pesca y acuicultura legal y la exportación de bienes artesanales, generar redes de distribución de productos orgánicos en la UE, y mejorar la situación sanitaria y fitosanitaria de la región centroamericana. Asimismo, los suscriptores del acuerdo fomentarán la cooperación en energía, industria, minería (teniendo en cuenta legislaciones y aspectos de desarrollo sostenible), turismo, transporte (incluidos puestos fronterizos).

En 2012, las exportaciones de la región a la UE alcanzaron \$1,327.5 millones y las importaciones \$878.3 millones, generando un saldo positivo de comercio de \$610.7 millones a favor de Centroamérica. Pero la balanza comercial es deficitaria para El Salvador. Entre enero y marzo de 2013, El Salvador exportó a la UE \$74 millones e importó \$124 millones.

Los beneficios son integrales, comienzan por favorecer los mecanismos de integración centroamericana, en un mundo globalizado"

MARGARITA ESCOBAR
DIPUTADA DE ARENA

Al hacer el balance entre lo positivo y negativos, somos de la convicción que tiene un saldo positivo al país y que estamos avanzando.."

ORESTES ORTEZ
DIPUTADO DEL FMLN

Lo más fuerte es ese pilar de cooperación, también el pilar político, y sobre todo un aspecto es el fortalecimiento de cooperación"

CESAR GARCÍA
DIPUTADO DE GANA

Beneficiará a la micro pequeña y gran empresa, habrá oportunidad de intercambio comercial (con) un mercado tan grande"

ARNOLDO MARIN
DIPUTADO DEL PDC

AVAL POLÍTICO Todos los partidos destacaron bondades del acuerdo integral

FMLN halló saldo positivo

Diputados mencionaron algunos productos beneficiados.

EDGARD RIVERA
DIARIO EL MUNDO

El FMLN, partido que sufrió más presiones de organizaciones de izquierda contra el tratado, consideró que el balance del acuerdo con la Unión Europea (UE) es posi-

tivo. Orestes Ortiz, diputado y dirigente del FMLN, dijo que al hacer el balance tienen la convicción que resulta "un saldo positivo al país" y que buscan aumentar la oportunidad a la pequeña y mediana empresa.

El diputado del FMLN mostró conocer el acuerdo por el cual votó: aseguró que se exportará melaza, azúcar, café, productos agrícolas, accesorios eléctricos, arneses, tejidos, miel, artesanías. Mencionó el diálogo políti-

co y la cooperación. Aclaró que quedaron excluidos el agua y los servicios fundamentales.

Margarita Escobar, de ARENA, destacó beneficios arancelarios a productos salvadoreños como aluminios, productos industriales, sector lácteo, porcino, azúcar.

La diputada señaló que muchos productos salvadoreños que deben esforzarse para tener los estándares de calidad que les permita aprovechar los beneficios deri-

vados del acuerdo. A los beneficios, sumó la integración centroamericana, el diálogo político y la cooperación.

César García, de GANA, aseguró que "lo más fuerte" es la cooperación y el pilar político. Mencionó los productos beneficiados: azúcar, pesca, atún, textiles, plásticos.

Claudia Ramírez, de Unidos por El Salvador, mencionó que generará empleo, mayor riqueza y crecimiento de la economía, y que a los cañeros les urge el acuerdo.

Compromiso: juzgar crímenes graves

YOLANDA MAGAÑA
DIARIO EL MUNDO

Los estados suscriptores del tratado, Centroamérica y Unión Europea, se comprometen a la "buena gobernanza y al Estado de Derecho" y a "la separación de poderes, la independencia del poder judicial", reza el acuerdo leído ayer. El Salvador queda comprometido a tener "instituciones transparentes y responsables, la administración eficiente y transparente de los asuntos públicos y la aplicación de

Crímenes graves de trascendencia internacional


1. Las Partes reafirman que los crímenes más graves que preocupan a la comunidad internacional en su conjunto no deben quedar impunes y que debe garantizarse su proceso judicial mediante medidas, ya sean de nivel nacional o internacional, según proceda, incluyendo a la Corte Penal Internacional.

medidas destinadas a prevenir y combatir la corrupción". El país también se compromete a no dejar impunes "los crímenes más graves" y garantizar su proceso judicial con medidas,

CORTE PENAL INTERNACIONAL. Exige juzgar crímenes graves y llama a promover el Estatuto de Roma, aunque no obliga.

incluyendo la Corte Penal Internacional, cuando los tribunales nacionales "no están dispuestos a hacerlo o no

tengan capacidad para hacerlo". Así, se acuerda promover la adhesión al Estatuto de Roma.



SÁBADO 6 de Julio

Talleres de arte express infantil:

Bisutería y piñatería.

Ven y aprende a hacer en unas horas, una piñata o un collar y se lo regalas a tu mamá.


Hora: de 8:00 a.m. a 10:00 y de 10:00 a 12:00 m.d.

Lugar: Parque Cuscatlán.

• Materiales gratis • CUPO LIMITADO • Niños mayores de 8 años.

¡COMPLETAMENTE GRATIS!

NORMAN QUIJANO • ALCALDE



Alcaldía Municipal de San Salvador

Una ciudad con futuro

Mayor Información e sus teléfonos
2200-3037, 2200-3038 y 2200-3239
www.sansalvador.gob.sv

© 2013 San Salvador
Facebook Twitter @salsalva

Azucareros salvadoreños listos para exportar a la UE

El azúcar es uno de los productos cuyo comercio entre la UE y C. A. se dará por cuotas.

LOURDES QUINTANILLA
economia@laprensagrafica.com

La Asociación Azucarera de El Salvador (AAES) ya tiene listo el primer envío de azúcar cruda hacia

Europa, bajo los beneficios de apertura comercial para este producto que incluye el Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea (UE).

Según Mario Salaverría, presidente de la asociación, son cerca de 10,000 toneladas de azúcar cruda que se enviarán a finales de este mes vía puerto de Acajutla. Los compradores identificados de la eurozona ya esperan el pro-

ducto nacional.

El Salvador obtuvo el 16.27 % de la cuota asignada a Centroamérica. Esto significa que para este primer año, Centroamérica (excepto Panamá) tiene derecho a enviar 150,000 toneladas libres de arancel hacia la eurozona. De ese total, 24,400 toneladas corresponden a El Salvador. La cantidad para toda la región incrementará 2 % cada año. Las 10,000 toneladas que prepara la AAES son el equivalente de cuatro meses dentro de la cuota salvadoreña.

Aunque la cantidad permitida por el AA es compartida, Salaverría explicó que los empresarios nacionales harán sus envíos apar-

te. "El Salvador tomó la decisión de exportar su propio azúcar, porque queremos dar a conocer nuestra calidad y fortalecer las relaciones con los compradores", explicó.

El primer envío bajo el AA se hará de azúcar cruda, pero "la proyección es exportar más azúcar refinada", explicó Salaverría. El motivo es aprovechar un mercado con alto poder adquisitivo como el europeo y también porque este subproducto tiene un mejor precio (la tonelada de blanca semirrefinada se vende a \$100 más que la cruda). La cuota establecida para los países permite hacer esta sustitución. Los dos ingenios que tienen equipo para refinar son El Ángel e Izalco.

"Este es un proceso que lleva varios años. El país necesita de este tipo de instrumentos para ir avanzando en su desarrollo económico."

Jorge Daboub,
presidente ANEP



Apoyo. El Acuerdo de Asociación con la Unión Europea fue ratificado con apoyo de todas las fracciones de la Asamblea Legislativa. Entrará en vigor el próximo 1.º de agosto.



"Cerrando el país no vamos a lograr darle el impulso económico que necesitamos, y que es nuestro deber y obligación."

Orestes Ortiz,
diputado del FMLN

la Confederación General de Sindicatos (CGS), dijo que el AA ayudará a crear más empleo y mejor estabilidad laboral en el país. "Respaldamos la ratificación del acuerdo", reiteró.

El sector exportador en conjunto espera aprovechar mejor las nuevas condiciones de apertura comercial hacia Europa. Silvia Cuéllar, directora ejecutiva de la Corporación de Exportadores de El Salvador (COEXPORT), recordó que el país habría quedado en desventaja si el AA hubiera entrado en vigor en el resto de Centroamérica y no en El Salvador debido a la falta de ratificación. El tratado se comenzaría a aplicar el 1.º de agosto entre los países que lo ratificarán antes del 15 de julio.

Recordó que los empresarios deben prepararse y adecuar sus procesos y productos a las exigencias del mercado europeo. "Europa es un poco más complicado; si bien no lo conocemos a cabalidad, tenemos la certeza de que hay interés en los clientes de ese mercado, y eso nos da una ventaja porque ya tenemos empresas que están exportando y esos nos brinda buenas perspectivas", afirmó.

COEXPORT ha apoyado la adecuación de procesos y productos de empresarios salvadoreños que desean ingresar a la UE. Cuéllar dijo que a diferencia de cuando se firmó el Tratado de Libre Comercio (TLC) con Estados Unidos, los exportadores del país se han informado más y han investigado las oportunidades que poseen con este nuevo tratado.

Rigoberto Monge, asesor económico de la Asociación Salvadoreña de Industriales (ASI), recalzó que existe una "clara" oportunidad para que las exportaciones salvadoreñas hacia Europa repunten y también para atraer más inversión al país.

"Hay que pensar en mejorar la competitividad de los productos. Esto es un gran reto y un desafío para las autoridades y las empresas", dijo Monge.

En 2012, El Salvador exportó cerca de \$240 millones hacia Europa (el 70 % de estos en café y atún) y es el país de Centroamérica con menor volumen de exportación a la UE. Costa Rica vendió a esa región, en el mismo año, \$2,100 millones.

Monge señaló que el Gobierno debe tener un papel más activo, con oficinas de promoción e investigación de mercados.

RATIFICACIÓN GRADUAL

Los firmantes del Acuerdo de Asociación entre C. A. y la UE ratificaron en tiempos diferentes el instrumento.

EUROPEOS

● La Unión Europea logró en diciembre pasado que el Parlamento Europeo, el congreso regional, diera su visto bueno al Acuerdo de Asociación.

CENTROAMÉRICA

● En Centroamérica ratificaron el acuerdo Honduras, Nicaragua, Panamá, Guatemala y, más recientemente, Costa Rica. Solo quedaba pendiente El Salvador, que finalmente lo hizo ayer.

VIGENCIA

● El Acuerdo de Asociación entrará en vigor el próximo 1.º de agosto entre los países que lo hayan ratificado antes del 15 de julio. Con la votación de ayer, El Salvador logró cumplir a tiempo este requisito.

Apertura comercial, diálogo político y cooperación: AA

OTTO MORÁN

politica@laprensagrafica.com

El Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea (UE) es un instrumento con el cual se consolida el diálogo político, la cooperación, y los términos de apertura comercial entre las dos regiones.

El texto está compuesto de 363 artículos, y en él se contempla el marco jurídico para regir las relaciones de tipo político, por medio del cual, según el decreto legislativo, se pretende "reforzar las relaciones a través del establecimiento de canales que posibiliten la discusión e intercambio de información sobre temas regionales de interés común, así como la adopción de posiciones conjuntas, regionales e internacionales sobre temas de trascendencia internacional y la cooperación en política exterior y de seguridad".

El acuerdo también establece cooperación birregional, lo que significa una ampliación de las áreas o sectores beneficiados por programas de carácter social.

Finalmente, en el área eco-

nómica, con la ratificación del convenio también se adhiere a un Tratado de Libre Comercio (TLC) con la UE, con el que se busca incrementar el flujo comercial entre Centroamérica y Europa.

Antes de aprobar la ratificación, el texto del tratado fue cuestionado por algunos factores que a juicio de los diputados de diferentes fracciones políticas, podrían considerarse desiguales.

Según el diputado Serafín Orantes del PCN, el sector ganadero se mantenía en expectativa por una posible desigualdad en la comercialización de productos lácteos; sin embargo, el punto ciego se superó y ahora surge la expectativa positiva en el sector cañero e industria textil pues prevén lograr mejores precios en el mercado europeo.

Por su parte, el diputado Edwin Zamora, de ARENA, cree que aunque a primera vista la balanza comercial no sea favorable para el área, el objetivo de abrir el mercado europeo para la producción salvadoreña se consigue, y ello trae además, la posibilidad de abrir más fuentes de empleo en el país.

\$240

millones exportó El Salvador hacia Europa durante 2012.

Comercio. El Salvador exporta a Europa productos como atún, miel y café. Con el tratado las empresas esperan aprovechar mejor este mercado.



FOTO DE LA PRENSA ARCHIVO

PRIVADOS CELEBRAN RATIFICACIÓN DE ACUERDO CON UE

El Salvador fue el último país de Centroamérica en ratificar el Acuerdo de Asociación con la Unión Europea. **El sector privado dijo que espera beneficios para el desarrollo económico del país.**

MARIANA BELLOSO/ROSA MARÍA PASTRÁN/MIGUEL PORTILLO
economia@laprensagrafica.com

El Salvador se convirtió en el último país en ratificar el Acuerdo de Asociación (AA) negociado y firmado entre Centroamérica y la Unión Europea (UE).

El acuerdo, que incluye diálogo político, cooperación y libre comercio, entrará en vigor el próximo 1.º de agosto entre los países cuyos congresos lo hayan avalado. El Parlamento Europeo ratificó el convenio en diciembre del año pasado; en Centroamérica ya lo han hecho Honduras, Nicaragua, Panamá, Guatemala y, más recientemente, Costa Rica.

El sector privado salvadoreño celebró la ratificación, ya que esta consolida los beneficios comerciales que actualmente Centroamérica tiene a través de instrumentos unilaterales, como el Sistema Generalizado de Preferencias (SGP Plus).

Jorge Daboub, presidente de la Asociación Nacional de la Empresa Privada (ANEP), aseguró que el país necesita de este tipo de instrumentos para avanzar en su desarrollo económico.

Los sindicatos también esperan beneficios por el tratado, que tiene componentes específicos de respeto a los derechos laborales. José Huiza, secretario de

GD
alive

ÚLTIMA
HORA

ESCANEA
ESTE
CÓDIGO A
PARTIR
DE LAS
9:00 A. M.

Fútbol

**ARTURO
JUGO
Y GANO
: 126**



HOY

Office DEPOT
Gran venta
nocturna

Viernes 5 de julio de 2013

Abriremos a las 8:00 de la mañana
Cerramos a las 12:00 de la noche

LA PRENSA

G R A F I C A

NOTICIAS DE VERDAD

Viernes

5 DE JULIO DE 2013

Año XXVIII No. 34,499

San Salvador, El Salvador, C. A.

\$0.50

136 páginas

www.laprensagrafica.com

facebook.com/
laprensagrafica

twitter.com/
@laprensagrafica

youtube.com/
laprensagrafcavideo

RATIFICAN TRATADO CON UNIÓN EUROPEA

Empresarios celebran aprobación en la Asamblea : 2



GLAMOUR DE
PARIS EN LA
PASARELA
: 84

Nación

UNA CUESTIONADA
"PROMESA" DE
PARAR HOMICIDIOS

Negociador de tregua
dijo que en 72 horas
estará controlado : 6

Nación

PRONÓSTICO DE
LLUVIAS TODO EL
FIN DE SEMANA

Protección Civil en
alerta por el paso de
una nueva depresión
tropical : 14

VIENE
TITO "EL
BAMBINO"
: 66



FOTO DE LA PRENSA GRAFICA

TRIFULCA DE PANDILLEROS EN TRIBUNALES

Agentes de la PNC y Traslado de Reos contuvieron ayer a un grupo de 74 reos pandilleros que esperaban audiencia en el Juzgado Séptimo de Instrucción, en San Salvador, y se tomaron violentos previo a una audiencia por los cargos de 12 homicidios agravados, 5 tentados, robos, hurtos, extorsiones y agrupaciones ilícitas. La diligencia fue reprogramada para el sábado : 24

► VIENE DE LA PÁGINA 12

aranceles para su exportación. En cuanto a los productos agrícolas, un 91 por ciento de los mismos entrará libre al mercado.

Apoyo unánime

Los diputados de las distintas bancadas coincidieron en que el Acuerdo traerá beneficios económicos al país, pero también rescataron el valor que, a su juicio, tienen los ejes de cooperación y político.

“El acuerdo ofrece una serie de ventajas al pueblo, ya que aumentamos el número de divisas que vamos a recibir porque vamos a poder exportar mayor cantidad de productos la Unión Europea”, señaló el diputado del PCN, Serafin Orantes.

Para el diputado de Gana, César García, este tratado “no solo es comercial, sino de cooperación en la parte política. Este no es un tratado como el de los anteriores que es sólo un aspecto económico. Tiene el ingrediente de que será un pilar de cooperación donde El



El Salvador era el único país de Centroamérica que no había aprobado el Acuerdo con la UE. FOTO EDH / JORGE REYES

Salvador será beneficiado”.

Edwin Zamora, diputado de ARENA, consideró que este Acuerdo es importante para que se incrementa la inversión privada en el país. “La única forma como el país va a salir adelante es que haya más inversión y eso se logrará con más exportaciones”, acotó.

Según Zamora, la UE tiene reservados \$100 millones para el rubro de cooperación con la región centroamericana, y aclaró que el tratado com-

ercial “no se trata de que sí tú ganas yo pierdo, sino que todos ganemos”.

Para el legislador del FMLN, Orestes Ortez, este asocio con la UE dará más garantías a la pequeña y mediana empresa.

“Al hacer el balance, nosotros somos de la opinión que (el acuerdo) tiene un saldo positivo para el país. Estamos avanzando para crear las condiciones para darle mayores oportunidades a la pequeña y mediana empresa”, acotó.

[EN LA VOZ DE LOS LEGISLADORES]

“En general, es un buen Acuerdo que le va a traer comercio y oportunidades de trabajo a los salvadoreños”

EDWIN ZAMORA
Legislador de ARENA

“En el caso de El Salvador hay oportunidades (en el acuerdo) para exportar no solo productos agropecuarios. Nos abre una importante cuota de 15 millones para piezas para tejidos”

ORESTES ORTEZ
Legislador del FMLN

“No es solo un acuerdo comercial con Europa, sino que será un tratado de asociatividad para ofrecer mejores volúmenes y mejores precios”

SERAFIN ORANTES
Diputado de CN

“El pilar de cooperación trata de ayuda para las comunidades, ayuda para los gobiernos locales para hacer obras en sus municipios. Hay municipios que han tenido ayuda de la UE para obras”

CÉSAR GARCÍA
Diputado de Gana

Humor Gráfico



Asamblea ratifica el acuerdo comercial con la Unión Europea

● Establece **beneficios arancelarios** para los diversos sectores productivos del país

● El acuerdo fue **punto único** en la sesión plenaria y fue avalado con 82 votos.

Rafael Mendoza López
política@eldiariodehoy.com

El presidente del Congreso, Sigfrido Reyes, inició ayer la sesión plenaria a las 9:00 de la mañana anunciando que el pleno legislativo leería el texto completo del Acuerdo de Asociación entre la Unión Europea (UE) y Centroamérica, de 458 páginas y 363 artículos.

El jefe del legislativo aseguró que, a diferencia del Tratado de Libre Comercio entre Estados Unidos y El Salvador, avalado en 2004, el texto del acuerdo debía ser leído por completo para que los legisladores pudieran defenderlo ante los medios de comunicación y "para que sepamos qué hemos aprobado".

A las 10:45 de la noche, luego de las 10 horas y 30 minutos de lectura y tres de debate, los diputados aprobaron por unanimidad (sólo el disidente arenero Sigfrido Ochoa se abstuvo) el Acuerdo con Europa que traerá beneficios arancelarios a los países de Centroamérica y programas de cooperación.

Este tratado es considerado por los países suscriptores (28 de Europa, más Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá) como un instrumento de compromisos mutuos en los ámbitos de diálogo político, cooperación y comercio que posibilitarán el establecimiento de un marco normativo e institucional para el desarrollo.

Básicamente con este acuerdo El Salvador tendrá en sus manos nuevas oportunidades para poder exportar productos, a partir de agosto, a 28 naciones de Europa, que es el mercado exportador más grande del mundo.

Con la aprobación de este acuerdo, el país ya no tendrá que optar cada tres años al Sistema Generalizado de Preferencias (GSP Plus) para

obtener beneficios arancelarios con la UE.

Pese a los aplausos de los legisladores por la aprobación del tratado comercial, el mismo señala que hay algunos sectores que no resultaron del todo beneficiados con los puntos del Acuerdo.

"Es importante señalar que la ratificación del instrumento tiene beneficios, pero también riesgos para cientos de sectores sensible en nuestros países, tal como lo manifiestan algunas gremiales del sector lácteo y agropecuario, generalmente por las asimetrías generadas por el subsidio de la Unión Europea en estas áreas", señala el documento.

Esto significa, según los legisladores, que existen cláusulas que favorecen la importación de quesos tipo Mozzarella desde Europa, lo que pondría en algunos apuros al sector lácteo en el país.

No obstante, el tratado con la UE sostiene que el gobierno debe tomar las "medidas de prevención necesarias para estimular a esos sectores y disminuir las asimetrías a las que se enfrentan, a efecto de poder combatir la contraparte europea".

Por otra parte, este Acuerdo trae beneficios al país porque activa la economía nacional, y apoya a rubros como el azúcar y la pesca. En el caso del azúcar se elimina el arancel de 98 euros por tonelada métrica que debían pagar los productores para colocar el producto en el mercado europeo. Eso implica que en el primer año del acuerdo se enviarán 24,398 toneladas métricas de azúcar.

En ese sentido hay otros productos que tienen beneficios como el rubro de las artesanías, así como el 99.2 por ciento de todos los productos industriales de El Salvador, que estarán libres de

LEGISLACIÓN APROBADA

LAS PRINCIPALES NOVEDADES

COMPONENTE POLÍTICO

1 El tratado con la UE contiene un apartado de compromisos en el ámbito político que van de establecer una asociación privilegiada basada principalmente en el respeto a la promoción de la democracia, la paz, los derechos humanos, el Estado de Derecho, la buena gobernanza y el desarrollo sostenible. También incluye defender los valores, principios y objetivos comunes mediante su promoción a nivel internacional y potenciar el diálogo político y el intercambio de opiniones.

COMPONENTE DE COOPERACIÓN

2 Además de la colaboración de Europa con la transparencia y el respeto al Estado de Derecho, el Acuerdo incluye un componente de cooperación para la cohesión social mediante la disminución de la pobreza, la desigualdad, la exclusión social y todas las formas de discriminación para mejorar la calidad de vida de los pueblos de Centroamérica y la UE. Asimismo busca profundizar en el proceso de integración regional centroamericana para el desarrollo.

COMPONENTE COMERCIAL

3 Este apartado incluye la eliminación de aranceles aduaneros bajo distintas condiciones. Algunos productos irán reduciendo el pago de aranceles en los próximos cinco años. También se establecen medidas de salvaguardia para que los productos gocen de la eliminación de aranceles sin modificación alguna, y se establecen las disposiciones y procedimientos respectivos en materia aduanera. Entre otros puntos, además, se establecen las medidas sanitarias y fitosanitarias.

PRODUCTOS INCLUIDOS

4 Los productos que tendrán más participación en el tratado son los agrícolas, industriales, azucareros y pesqueros, bienes artesanales y productos orgánicos. También ha sido beneficiado el rubro de textiles. No obstante, el sector lácteo se ha visto afectado en este acuerdo, ya que el queso Mozzarella de Europa pondría en aprietos al sector. En el caso del azúcar se logró un acuerdo para no afectar los productores cañeros y los ingenios en la importación del producto.



El diputado Guillermo Gallegos (sentado) conversa con Walter Guzmán, de Gana; Roberto Angulo, de CN, y Roberto Lorenzana, del FMLN, durante la aprobación del Acuerdo con la UE. FOTOS EDH / JORGE REYES



La Unión Europea ha invertido 121 millones de euros en El Salvador en proyectos de transparencia fiscal e infraestructura.

Cooperación europea se reestructura a raíz del ADA

Las autoridades de la Unión Europea han comenzado a darle mayor relevancia a sus relaciones con Centroamérica, en el marco de la próxima vigencia del Acuerdo de Asociación.

Desde ya, los nuevos representantes de la zona euro en la región suben del nivel de funcionarios adjuntos a diplomáticos, y las sedes de la UE en cada país se convierten en embajadas.

Stefano Gatto, encargado de negocios de la UE en El Salvador, se prepara para concluir su mandato en el país y darle paso en septiembre al embajador Jaume Segura, quien se desempeñaba como embajador de España en República Dominicana.

Gatto informó que las autoridades han decidido concentrar la cooperación en siete países, entre ellos, cuatro de Centroamérica (Guatemala, Nicaragua, Honduras y El Salvador). "El ADA creará oportunidades euro centroamericanas (...) el énfasis en los próximos años será el ADA (...) aprovechar el mercado regional y europeo", comentó Gatto.

En adelante, programas de apoyo al sector productivo como el "Al-Invest", que internacionaliza a las pymes de la región, serán la modalidad con el ADA, dijo.

La UE ha invertido en el país 121 millones de euros en ayuda no reembolsable, desde el 2007. Entre los proyectos que sobresalen están el de transparencia fiscal, que ha apoyado la capacidad de la gestión de fondos públicos, reformas, y el portal de transparencia. Procalidad ha sido otros de los proyectos, el cual se concentró en el diseño e implementación de un sistema de control de calidad para darle competitividad al comercio exterior y a los productos salvadoreños.

Nosotros estamos interesados en cubrir el acuerdo con Centroamérica realmente integrada, donde los productos circulen, donde no hay barreras a la circulación, porque para nosotros a partir de la conclusión del acuerdo, Centroamérica es Centroamérica, entren por donde entren los productos... imagínese qué complicado sería si por cada producto haya que pagar derechos por país. Cuando se dice que el ADA es diferente al Cafta es verdad, porque el Cafta no tiene dimensión regional, es sumatoria de acuerdos bilaterales de cada país con Estados Unidos, sin efecto sinérgico con el cual los países no se fortalecen unos a otros, sino que compiten entre sí.

Cuando se dice que el ADA es diferente al Cafta es verdad, porque el Cafta no tiene dimensión regional, es sumatoria de acuerdos bilaterales de cada país con Estados Unidos, sin efecto sinérgico con el cual los países no se fortalecen unos a otros, sino que compiten entre sí.

Centroamérica es en realidad una región bastante parecida al caso europeo, con avances no tan impresionantes como en Europa, pero existe una voluntad por lo menos en retórica de los gobiernos y eso es algo, porque en otras regiones no la hay.

Lo fundamental del ADA es que más allá de la perspectiva de fomentar negocios, comercio e inversiones entre Centroamérica y la Unión Europea es que ha tenido que completar procesos internos de integración que no había completado hasta ahora y el ADA ha sido un aliciente que sin tenerlo probablemente no se habría ido concluyendo.

¿Cuál es la prioridad o el reto regional? Centroamérica será una región integrada cuando tenga arancel externo común. Ahora mismo es una región en estado de integración.

El acuerdo introduce un período de 10 años para que de aquí al 2023, la región tenga un arancel común. Así surgió Europa, del comercio y de las inversiones (...). Se empezó por lo económico primero y después por el sistema político, militar (...) el Parlamento común, incluso un embrión de ejército común con las brigadas europeas, pero para eso fue necesario que la integración europea tuviera efectos evidentes en la mejora de vida de los ciudadanos y así la gente se fue acercando al proceso.

Entonces, hay que entender que Centroamérica no es estática, ya hay empresas re-



A partir de la conclusión del ADA, Centroamérica es Centroamérica, entren por donde entren los productos (...) qué complicado sería si por cada producto haya que pagar derechos por país (...) lo fundamental es que haya documentos regionales armonizados".

PERFIL
Stefano Gatto
encargado de
negocios de la UE

Formación:

- Licenciaturas en Economía (Bocconi University, Milán) e Historia (The Open University, Reino Unido)
- Maestrías en Relaciones Internacionales (Fundación Ortega y Gasset, Madrid) y Derecho Europeo (Ecole Européenne d'Administration Publique, Luxemburgo).

Trayectoria:

- Consejero Económico en la Delegación Europea en Brasilia (1998-2002) y Nueva Delhi (2002-2006).
- Jefe de Misión de la Unión Europea en El Salvador (2009-2013).

gionales, ya es un sistema integrado y sin embargo puede avanzar más (...) y pueda resultar más atractiva de cara a la comunidad internacional.

¿Y la moneda común es otro de los retos? No sé, en cierta medida ya tienen mone-

da común muy relacionada con el dólar. Creo que no es lo más importante...

La importancia es más bien la definición de la identidad económica centroamericana, definición de políticas comunes, eliminación de barreras comerciales, complementar instrumentos técnicos de la integración y de vender la marca Centroamérica.

¿Qué cambios debería haber en el rol de las instituciones regionales?

Lo que a nosotros nos ha funcionado es que la integración funciona hasta que la supranacionalidad ha prevalecido. En Centroamérica no hay esbozos de supranacionalidad, hay problemas comunes pero con visión de países, de resolverlo cada uno (...) Es cuestión de desarrollar la capacidad de los organismos comunes, de desarrollar la supranacionalidad, la capacidad para organismos comunes, tomar iniciativas y que los gobiernos se comprometan a implementar, porque poco sirve un reglamento o iniciativa, si naufraga en los parlamentos y no las ratifican.

Creo que si se tienen que dar cambios institucionales (...) Son dos cosas: fortalecer las instituciones centroamericanas, darles poderes, pero ellas mismas tienen que demostrar merecerlos, y al mismo tiempo, las instituciones nacionales tienen que ir insertándose cada vez más con una óptica centroamericana, eso es inevitable.

¿Debería el Parlacen legislar en materia comercial, en lugar de que estos temas se politicen en los congresos de cada país?

Los parlamentarios pueden legislar de la materia que sea necesaria, pero en caso de asumir un papel altamente técnico, es necesario que el Parlacen se dote de una capacidad técnica superior a la que tiene, porque ahora mismo no puede quedarse limitado por un número de diputados, sino que debería tener fuerte institucionalidad, porque hablar de reglamentos técnicos que ahora los manejan los ministerios de economía, hombre, tienes que tener idea de lo que estás legislando y haciendo...



Jaume Segura será el embajador de la UE en el país. Experto en derecho y política, ha representado a España en Dominicana y Jamaica.

¿Hay instituciones que se deben despolitizar?

Estoy de acuerdo, hay cosas que hay que despolitizar, por ejemplo, lo que tiene que ser despolitizado es la Corte Centroamericana, tiene que ser compuesta por juristas totalmente independientes de los partidos políticos.

¿Cómo ve al Comieco?

Es importante que los ministros de economía sean muy propositivos, que no se limiten al papel del Presidente...

¿Cómo debe verse la Alianza Pacifico?

Para un país como El Salvador es obvio que no puede desinteresarse, es el único que tiene salida exclusiva al Pacífico y tiene que ser capaz de desarrollar la competitividad de su costa, en ese sentido hay que mirar con atención lo que pasa con Alianza del Pacífico.

ENTREVISTA

STEFANO GATTO ENCARGADO DE NEGOCIOS DE LA UE EN EL SALVADOR

Integración regional queda incompleta sin arancel común

Centroamérica tiene un plazo de 10 años para alcanzar el arancel externo común y completar la integración

El delegado de la UE en el país se retira y aconseja fortalecer el rol de los organismos del istmo y la identidad centroamericana



Stefano Gatto fungió como jefe de misión de la UE y encargado de negocios en El Salvador. FOTO EDH / MARIO AMAYA.

Por **Guadalupe Trigueros Fabelro** | Fotografía **Mario Amaya**

Cuando Stefano Gatto asumió en El Salvador como jefe de la misión europea y encargado de negocios, Centroamérica estaba por concluir el proceso de negociación del Acuerdo de Asociación (ADA) con los países de la zona euro. De ahí en adelante, al funcionario le tocó conocer a flor de piel las diferencias y obstáculos que cada país de la región iba presentando en la medida en que se aproximaba la vigencia del ADA.

El acuerdo de asociación con la UE ha acelerado la aprobación de reglamentos comerciales que armonizan el flujo comercial.

En el interín, Gatto fue testigo de los intentos de Panamá por nego-

ciar en forma separada y, más recientemente, de la disputa en contra de El Salvador, Guatemala y Costa Rica por no acelerar la ratificación del acuerdo y afectar a los países que ya estaban listos para la vigencia del ADA.

Gatto también presenció durante su gestión la sorpresiva destitución de Yolanda de Gavidia como secretaria general del Sistema de Integración Económica Centroamericana (SIECA), por parte de los presidentes del área, excluyendo a Costa Rica, pese a que le faltaban dos años para cumplir sus funciones, y pese al rechazo de la federación de empresarios de la región.

Gatto ha logrado ver distintas diferencias regionales, desde el más leve conflicto bilateral entre productores, como la disconfor-

“Estamos interesados en cubrir acuerdos con una región integrada, donde los productos circulen sin barreras”

STEFANO GATTO
Encargado de negocios de la UE

midad de la Asamblea Legislativa salvadoreña con las resoluciones de la Corte Suprema de Justicia y la cuestionada incursión de la Corte Centroamericana de Justicia en esos aspectos.

Diferencias y conflictos han marcado la tónica en la región tanto en lo económico, como en lo político y, al llegar al recuento de su gestión como encargado de negocios de la UE, Gatto rescata los retos, los avances más significativos de la región frente al proceso de integración, la vigencia del ADA, y los aportes de los programas de cooperación local que se ejecutaron durante su periodo de gestión.

¿Cuál es su sugerencia para el país y la región ante la vigencia del ADA en agosto?

13 **Nuevo salón VIP para viajeros de Star Alliance**
Está en construcción en aeropuerto Los Angeles.

12 **Maestría en robótica para la manufactura**
La Universidad Don Bosco ofrece esa nueva especialidad.

6 **Integración regional queda incompleta sin el arancel común**
El encargado de negocios de la Unión Europea (UE) en el país, Stefano Gatto, evalúa el estado de la integración.



8 **Cómo resolver los conflictos por medio del diálogo**
Ese es el tema principal hoy en la semana de la Responsabilidad Social Empresarial.

Año 2 No. 74 | Julio 9 de 2013 | \$0.50

Expansión

PERIÓDICO SEMANAL DE ECONOMÍA Y NEGOCIOS.
ES UNA PUBLICACIÓN DE EL DIARIO DE HOY

¿Quién dice que al Mundial no vamos?

Aunque la Selección no clasificó, seguramente contaremos con una representación de aficionados, entre ellos algunos empresarios.

PÁGINAS 4 Y 5 REPORTAJE



Nuestra pasión...
la tranquilidad y seguridad
de nuestros clientes.

SISA

Nación : @LPGSocial

Comité pro Waldemar gestionó medicamentos

En el último mes, a Waldemar le indicaron varios antibióticos, algunos de ellos fueron administrados al niño gracias a donativos.

LOIDA MARTÍNEZ AVELAR
social@laprensagrafica.com

El grupo de apoyo a Waldemar, que lideró una campaña de recolección de fondos para que recibiera un tratamiento médico en el extranjero, gestionó la donación de tres medicamentos que el niño necesitaba y que el Hospital Nacional Benjamín Bloom no tenía en existencia.

Las gestiones salen a luz pública mientras Waldemar recibe soporte en la UCI del Bloom.

El martes, la ministra de Salud, María Isabel Rodríguez, y el equipo de médicos que lo atendió informaron que tiene muerte cerebral debido a infecciones y complicaciones de salud, luego de permanecer ingresado por más de cinco meses tras cortarse el intestino en un accidente.

Una integrante del comité afirmó que era mejor buscar fondos o donativos de la medicina en lugar de que al niño no le administraran los fármacos. Los antibióticos solicitados eran Zyvox (Linezolid, valorado en \$80), Ciriax (Ciprofloxacino) y el fármaco Octreotide, según informe del comité.

El Linezolid y el Ciprofloxacino forman parte del listado oficial de medicamentos, décima versión del Ministerio de Salud (MINSAL), vigente desde 2009 y que en su presentación asegura que con-



FOTO DE LA PRENSA JUANMAN FURTES

EN LA RED. EL GRUPO DE VOLUNTARIOS QUE APOYA LA CAMPAÑA PARA SALVAR A WALDEMAR ASEGURA QUE TUVO QUE GESTIONAR LA DONACIÓN DE MEDICAMENTOS PARA EL MENOR. ELLOS, JUNTO A LA FAMILIA, LLEGAN A DIARIO A LA FACHADA DE LA UCI DEL HOSPITAL BLOOM PARA DARLES APOYO A LOS PADRES.

tiene la lista de fármacos esenciales para la población.

LA PRENSA GRÁFICA trató de conocer los motivos por los cuales los tres medicamentos no estaban disponibles en el Bloom; sin embargo, no fue posible obtener la información por parte del MINSAL pese a la solicitud.

Este día, las autoridades del centro médico infantil estatal y el equipo de especialistas que ha dado asistencia a Waldemar brindarán una conferencia de prensa.

Los tres fármacos solicitados por el comité de apoyo a Wal-

demar fueron proporcionados por droguerías y empleados de empresas privadas que realizaron actividades junto a sus compañeros de trabajo.

Una de las líderes del comité asegura que en varias ocasiones tuvieron inconvenientes para conseguir los fármacos intravenosos, pues no estaban disponibles en las farmacias.

Empleados del Hospital Bloom relatan que los padres de Waldemar,

que no han opinado tras el diagnóstico, tienen esperanzas en que el menor reaccione, pese a que los médicos aseguran que la muerte cerebral es un diagnóstico irreversible.

La complicada situación de salud del menor se hizo pública en enero, pues luego del accidente con una pulidora el padre del niño impulsó una campaña para gestionar fondos para que fuera atendido en el extranjero.



Opiniones

El Colegio Médico asegura que al Ministerio de Salud le faltó honestidad sobre el caso. Médicos opinan que fue error decir que no necesitaba un trasplante.

Equipan talleres de bachillerato electrónica

Unión Europea apoya con equipamiento y becas escolares.

SUSANA PEÑATE
social@laprensagrafica.com

Autoridades del Ministerio de Educación y representantes de la Unión Europea inauguraron ayer la remodelación de aulas y el equipamiento de talleres del bachillerato técnico en electrónica del Instituto Nacional de Antigua Cuscatlán.

Se invirtieron \$10,000 en la remodelación de dos aulas, equipo de talleres y entrega de

42 becas, a través del Programa Fortalecimiento de la Cohesión Social en el Sector Educativo de El Salvador (PRO-EDUCA) de la Unión Europea.



Asistencia técnica

MINED dará asistencia técnica para los proyectos del programa Seamos Productivos, que se desarrolla en bachillerato.

Entre el equipo adquirido se encuentran

motores monofásicos y difásicos, osciloscopios, fuentes de alimentación de voltaje, sensores, herramientas, elementos de uso general de electrónica y computadoras.

Por su parte, la viceministra de Ciencia y Tecnología, Erlinda Hándal, informó que este año el MINED ha entregado 7,170 becas para formación técnica, de las cuales 2,600 fueron para educación técnica superior.

Hándal indicó que apoyarán con asistencia técnica a 52 proyectos de emprendedurismo.



Conexión. MOP también hará bacheo en las calles Celis y Varela, que forman parte del plan de gestión de tráfico por las obras del bulevar del Ejército.

MOP mejora estado de vías alternas

Habilita conexión directa de la calle Celis y alameda Juan Pablo II.

SUSANA PEÑATE
social@laprensagrafica.com

La Dirección de Mantenimiento Vial del Ministerio de Obras Públicas (MOP) interviene las calles que forman parte del plan de rutas alternas al bulevar del Ejército, en el marco de la demolición del paso superior que conecta con el bulevar Coronel José Arturo Castellan, que inicia el domingo.

Maquinaria del MOP derribó un muro que estaba en la intersección de la calle Celis y la alameda Juan Pablo II, con la finalidad de abrir una ruta directa entre la 24.ª avenida norte, frente a La Tiendona, con la Juan Pablo II.

El objetivo es que los automovilistas que ingresan de norte a sur desde la 24.ª avenida no tengan que subir hasta el Reloj del Flores para incorporarse a la alameda, sino que lo hagan de forma directa y eviten el congestionamiento.

El muro tenía 9 metros de largo y 1.50 metros de alto y habría sido construido al mismo tiempo que

se construyó la alameda. Al eliminarlo y eliminar la acera quedará como una calle normal.

Los trabajos requieren de mover un poste del tendido eléctrico y uno de cables de telefonía. Mientras se retiran, se trabaja en despejar de escombros y preparar la base con suelo cemento.

Se tiene proyectado que el lunes se pavenimente con mezcla asfáltica y la calle quede en condiciones para el tránsito, comentó Roney Doñan, administrador del MOP.

Policía de Tránsito pide usar las rutas alternas, como calle El Guaje, que está en buenas condiciones.

FOTO DE LA PRENSA NITON GARCIA

El Banco Central de Reserva de El Salvador
 Tiene el gusto de invitarle a la presentación del

INFORME DE RENDICIÓN DE CUENTAS 2013



MIÉRCOLES 17 DE JULIO

AUDITORIO DEL BANCO CENTRAL
 ALAMEDA JUAN PABLO II, ENTRE 15 Y 17 AV. NORTE,
 CENTRO DE GOBIERNO.

9:00 A.M. - 10:30 A.M.

Confirmaciones al teléfono: 2281-8111 o
 al correo electrónico: kenia.rodriguez@bcr.gob.sv

Habrà estacionamiento.

Creación de la propuesta de valor en entornos intangibles

ESTRATEGIAS DE COMERCIALIZACIÓN DIGITAL

DESTINATARIOS

Ejecutivos con una experiencia de 3 años en posiciones jerárquicas del área comercial, que requieran conocer y manejar herramientas de avanzada tanto para la definición de mercados y clientes, como para el diseño e implementación de estrategias de comercialización, ya sea en productos o servicios a nivel nacional e internacional.



CONTENIDOS - 30 hs.

- COMUNICACIÓN EN ENTORNOS VIRTUALES
- E-COMMERCE & ON LINE SALES
- SOCIAL CRM

INICIO: 29 DE JULIO



ADEN
 BUSINESS SCHOOL



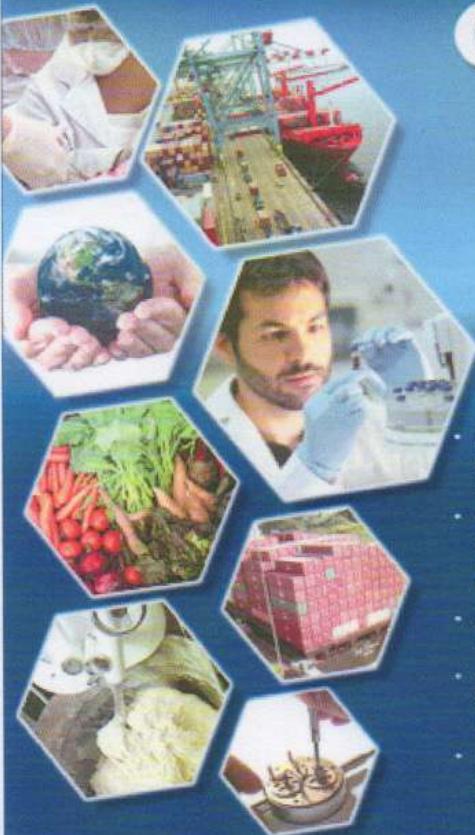
Tel. 2211 5375 / 76 / 77 | sansalvador@aden.edu.ar | www.aden.edu.ar



Congreso Nacional de Calidad 2013

San Salvador, 17 y 18 de julio

www.cnc.gob.sv/congresonacionaldecalidad2013



Temas

- Infraestructura nacional de calidad y su impacto económico y social
- Fomento a la producción y competitividad por medio de la Infraestructura de Calidad (énfasis en MIPYMES)
- La gestión de calidad y su efecto en las organizaciones
- Apoyo a la Integración Centroamericana e Infraestructuras de la Calidad
- Vigilancia de mercados; garantía para mejorar la salud y seguridad de los consumidores

Conferencistas

- **Armando Flores**
 Presidente del CNC
- **Sebastián Rovira**
 CEPAL - PTB
- **José Luis Arias**
 Experto de la Oficina Nacional de Normalización de Cuba
- **Rubén Nájera**
 Coordinador de PRACAMS - SIECA
- **Antonino Serra**
 Consultor de Consumers International (Argentina)
- **Roxana Ábrego**
 Directora de CONAMYPE

Auditorio Segundo Montes,
 Edificio ICAS
 Universidad Centroamericana
 José Simeón Cañas
 San Salvador, El Salvador



INDUSTRIA
RELEVANTE

Grupo Calvo ha desarrollado la industria pesquera en el país.

● Desde su llegada a El Salvador, el Grupo Calvo, de España, ha invertido \$140 millones para afianzar sus operaciones.

● En su planta de conservas y en la de enlatado, ubicadas en La Unión, la empresa atunera ha procesado 300,000 toneladas de pescado y atendido 500 embarcaciones.

● En 2012 se exportaron 27,472 toneladas de atún, tomos, conservas, harina y aceite por un valor de \$113.9 millones. Un 80 % de su producción se exporta a la Unión Europea.

● Las exportaciones de la atunera han crecido entre un 10 % y un 15 % cada año desde el inicio de sus operaciones.

● Su actividad ha supuesto la creación de 5,000 empleos indirectos y 1,700 empleos directos, entre los que se encuentran 190 expandieros.



FOTO DE LA PRENSA ARCHIVO

Condición. El Salvador podrá comprar atún de barcos de otras nacionalidades y exportarlo con preferencias arancelarias bajo el contingente de 4,000 toneladas del AA.

C. A. acuerda distribución de la cuota de atún con UE

Cada país tiene asegurado un 4 % de 4,000 toneladas métricas. Calvo espera que trámites de exportación sean expeditos.

ROSA MARÍA PASTRÁN
economia@laprensagrafica.com

\$745
millones ha exportado Calvo desde su instalación en el país hace 10 años.

70
países son los destinos a donde han llegado los productos Calvo.

Después de varios años de negociación, Centroamérica logró por fin un acuerdo para distribuir la cuota de 4,000 toneladas métricas de lomo de atún —con flexibilidad de origen— que la Unión Europea (UE) concedió en el marco del Acuerdo de Asociación (AA).

Según el acuerdo alcanzado, los seis países de la región centroamericana se distribuirán el 24 % del total de esa cuota en partes iguales, es decir, un 4 % o 160 toneladas métricas, explicó el viceministro de Economía, Mario Roger Hernández.

El funcionario agregó que una vez se haya exportado esta cantidad, los países van a poder con-

sumir el 76 % restante: "Una vez que hayan exportado, pueden acceder al bolsón más grande si usted quiere".

Este mecanismo aplicará cada año y hasta que se agote la cuota.

Este contingente irá creciendo un 10 % cada año. Si un país no la va a utilizar, se ha establecido también un mecanismo para que la devuelva al bolsón con el fin de que no se desperdicie la cuota.

Hernández manifestó que la distribución se hizo de esta forma para dar oportunidad a que todos los países, incluso aquellos que aún no han desarrollado esta industria, tengan acceso a esta cuota.

"Nosotros hubiéramos preferido que la cuota se repartiera entre los países que realmente tenemos la posibilidad de explotar la cuota en estos momentos", reconoció Boris Quintanilla, director de país de Grupo Calvo.

Aunque de inmediato matizó:

"Siendo coherentes con el principio de integración, vemos a bien el acuerdo que se ha alcanzado".

"Lo importante, más allá de la cuota que se ha establecido, va a radicar en el control que van a llevar las instituciones encargadas de cómo se va a manejar esta cuota", acotó el ejecutivo de Grupo Calvo.

Quintanilla espera que el sistema que se diseñe para controlar las exportaciones sea eficiente. Para Calvo, lo ideal sería que la distribución inicial y su redistribución, una vez pasado el primer trimestre, sean automáticas.

"Debería ser sin mayor restricción porque un barco no va a venir solamente por esa cantidad. Lo que tenemos que viabilizar es que el pase o liberación de ese 4 % que cada uno va a gozar vaya al resto, sea automático o al menos expedito el trámite", agregó.

El director de Política Comercial del Ministerio de Economía (MI-NEC), Carlos Moreno, explicó que si una empresa quiere exportar su producto, va a presentar una solicitud ante la SIECA.

"A lo largo del día va a recibirlas y cuando termine el día va a asignar (la cuota) en base a las solicitudes recibidas." Según el funcionario, esto evitará que un solo país que presente una solicitud por un volumen grande "se coma toda la cuota de un solo".

En la actualidad, solo El Salvador y Guatemala exportan lomos de atún a la UE. El atún ya goza del 0 % de arancel al ingresar a la UE, siempre y cuando haya sido pescado por un barco de bandera salvadoreña, explicó Hernández. Se espera que el Reglamento de Administración de los Contingentes de Exportación sea aprobado este mes por los ministros de Economía de Centroamérica.

"Una vez hayan exportado ese 4 %, pueden acceder al bolsón más grande y usarlo primero en tiempo, primero en derecho."

Mario Hernández,
viceministro de
Economía

"Vemos bien el esquema, siempre y cuando el manejo de esa cuota sea eficiente y no se vuelva obstáculo para la exportación."

Boris Quintanilla,
director de país de
Grupo Calvo

Magistrados de lo constitucional ordenan a lo Contencioso administrativo abstenerse de estudiar demanda contra ellos

Beatriz Castillo
Redacción Diario Co Latino

Cuatro de los magistrados de la Sala de lo Constitucional de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), emitieron ayer un escrito en contra de la Sala de Contencioso Administrativo, con el cual piden "se abstengan" de analizar la demanda presentada en contra del decreto que los nombró.

Juez ordena juicio contra cuatro detenidos por agrupaciones ilícitas y hurto

Redacción Diario Co Latino

Por los delitos de agrupaciones ilícitas y hurto agravado en perjuicio de la paz pública el Juzgado 7° de Instrucción ordenó apertura de juicio contra Carlos Mauricio Durán, de 28 años de edad y José Alfredo Alvarado Gómez, de 43 y R. López y R. Mena, respectivamente.

Según el reporte del juzgado al primer imputado se le suma además homicidio simple tentado y daños agravados en perjuicio del agente policial Rubén A. y en la Policía Nacional Civil (PNC).

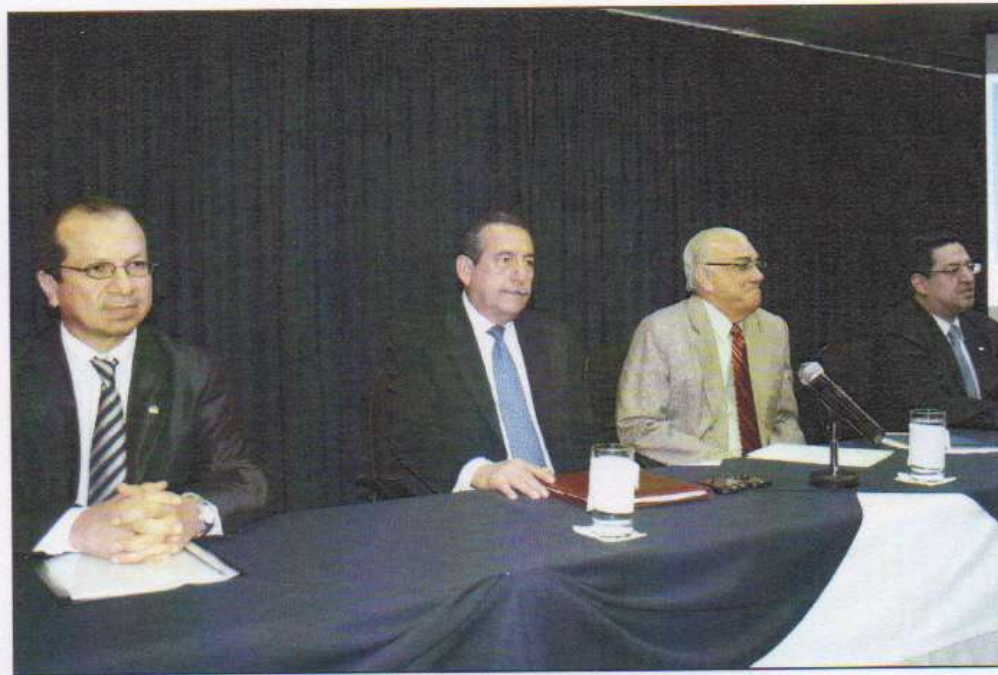
El pasado 5 de marzo, en horas de la mañana, la PNC fue alertada que dos sujetos se disponían a salir a bordo de un vehículo del parqueo ubicado al costado oriente de Catedral y que los sujetos mientras permanecieron en las instalaciones hurtaron objetos de una camioneta Nissan Xterra, estacionada en el lugar.

A la salida, cuando se percataron de la presencia policial escaparon de la zona originándose así una persecución que culminó con la captura de los sospechosos y un motorizado de la PNC lesionado porque al parecer el imputado Carlos Durán durante el seguimiento le lanzó el carro a la víctima quien fue lanzado junto a su motocicleta, contra un árbol.

En la captura de los sospechosos los agentes captores les practicaron un registro al vehículo y supuestamente encontraron un play station, dos controles, 3 videos juegos, un cargador para pistola 40 milímetros.

Además encontraron un maletín con documentos personales propiedad de una de las víctimas, quien ya había reportado el hurto a la policía y que sucedió cuando dejó su microbús aproximadamente una hora en un parqueo privado cerca de SERTRACEN, al regresar se percató que le había forzado la chapa y que le habían hurtado un maletín.

El juez Miguel Ángel García, admitió la acusación y la mayoría de elementos de prueba de cargo y descargo que se analizarán en una vista pública en el Tribunal 1° de Sentencia.



Sydney Blanco, Florentín Meléndez, Belarmino Jaime y Rodolfo González integrantes de la Sala de lo Constitucional.

"Ordénesse a la Sala de lo Contencioso Administrativo de la Corte Suprema de Justicia que se abstenga de inmediato de continuar tramitando el proceso promovido por el señor Juan Martínez Hernández, referida en esta resolución, así como de adoptar cualquier decisión encaminada a cesar, separar o inhabilitar a cualquier título, provisional o definitivo a los integrantes de la Sala", indica la resolución emitida ayer.

La Sala de lo Contencioso recibió de manos de Juan Martínez Hernández, una demanda que buscaba invalidar los nombramientos de Belarmino Jaime, Florentín Meléndez, Sydney Blanco y Rodolfo González.

En el escrito, el demandante alega que existieron "vicios" en

el proceso de nombramiento del bloque.

Se explica que incluso Belarmino Jaime, quien fungió como presidente de la Sala y de la CSJ, no aparecía en el listado oficial de los aspirantes al cargo cuando fue electo en el 2009. En esa misma línea critican la elección de Rodolfo González, incluso se recuerda que él tampoco estaba en la lista de aspirantes y que no se consideró que tenía procesos por violencia intrafamiliar.

Sin embargo, el bloque de los magistrados constitucionales vetaron cualquier intento por ser cuestionados o separados.

En su razonamiento, los magistrados indican que es "evidente que una medida como esta tiene un impacto sobre el derecho

a la protección jurisdiccional del demandante Juan Martínez Hernández, como consecuencia inevitable del carácter relativo e interdependiente de los principios constitucionales y derechos fundamentales".

Asimismo, agregan que es "evidente que el demandante pretende que la Sala de lo Contencioso Administrativo declare ilegal y nulo de pleno derecho el nombramiento entre otros, de los magistrados propietarios Sydney Blanco Reyes, Rodolfo González Bonilla, Florentín Meléndez Padilla y José Belarmino Jaime y la magistrada suplente Sonia Dinora Barillas, quienes conocieron sendas demandas en contra de la elección del Presidente de la CSJ Salomón Padilla. Es decir, se advierte de la

intención de separar a los jueces constitucionales e impedir que se continúe conociendo el proceso". Este vespertino intentó conocer la reacción de los magistrados de la Sala de lo Contencioso Administrativo, pero se nos explicó que sería hasta el día lunes que se podrían ubicar para emitir una reacción a este tipo de restricciones.

"Ordénesse a la Sala de lo Contencioso Administrativo de la Corte Suprema de Justicia que se abstenga de inmediato de continuar tramitando el proceso promovido por el señor Juan Martínez Hernández..."

El Salvador lamenta que Italia retrase vigencia de acuerdo con UE

San Salvador/APP

El Salvador lamentó el viernes haber quedado fuera de la vigencia del Acuerdo de Asociación entre la Unión Europea (UE) y Centroamérica, programada para el 1 de agosto, por un bloqueo de Italia.

"El gobierno de El Salvador lamenta no poder gozar de los beneficios del Acuerdo de Asociación, a pesar de haber cumplido oportunamente todos los compromisos adquiridos con la UE para su entrada en vigor", señaló el ministerio en un comu-

nicado.

La nota explicó que la Comisión Europea informó a las autoridades salvadoreñas que el Consejo Europeo "finalmente no ha autorizado la entrada en vigor del Acuerdo (...) para El Salvador y Costa Rica".

La postura de Italia en el seno de dicho Consejo se basó en las "oposiciones" presentadas en El Salvador al registro de seis "indicaciones geográficas italianas", específicamente a cinco quesos y un jamón.

"Cabe destacar que las oposiciones

no solamente pertenecen a productos italianos, sino también a productos de Francia y de España. A pesar de ello, solamente Italia ha tomado la decisión de oponerse a la entrada en vigor del Acuerdo", destacó el boletín.

Añadió que el gobierno salvadoreño "agotó todas las vías diplomáticas y técnicas disponibles para lograr solucionar esta situación generada por la negativa de Italia, sin lograr resultados positivos".

El ministerio adelantó que buscará "superar en el corto plazo" las di-

ferencias con Italia, para lograr la entrada en vigor del convenio entre los dos bloques.

En el caso de Costa Rica, su ingreso al acuerdo también quedó bloqueado por Italia debido a la oposición de este país al registro de origen geográfico de cuatro quesos: Provone Valpadana, Fontina, Gongonzola y Parmigiano Reggiano.

El Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la UE fue ratificado por el Congreso salvadoreño el pasado 4 de julio; fue el último país de la región en hacerlo.

CLIMA El MAG decidió aplazar las fechas ante el pronóstico de una canícula para las zonas oriental y paracentral

Reprograman entrega de semilla de frijol

REDACCIÓN DEM
DIARIO EL MUNDO

La entrega de paquetes de semilla mejorada de frijol se reprogramó para las zonas oriental y paracentral del país, informó el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), ante el pronóstico de una canícula para agosto.

Los agricultores de estas zonas podrán retirar sus paquetes hasta el 12 de agosto y no el 29 de julio, indicó la institución.

La decisión responde a las perspectivas climáticas pre-

sentadas recientemente por el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN), tras el Foro del Clima que se desarrolló en Honduras.

"Según pronóstico dado a conocer por el Ministerio del Medio Ambiente, se presentará una canícula de hasta 15 días consecutivos sin lluvias, durante el mes de agosto, con énfasis en esas zonas", dijo en un comunicado.

Es por ello que los agricultores de los departamentos de San Vicente, Cuscatlán,

Cabañas, La Paz, San Miguel, Usulután, Morazán y La Unión recibirán sus paquetes de semilla de frijol hasta el 12 de agosto, de tal forma que se asegure que la siembra del cultivo se haga con normalidad y se alcancen los rendimientos esperados, que son de 14.3 quintales de frijol por manzana.

La cosecha de frijol de este año ha sido estimada en 2.3 millones de quintales por el MAG, lo cual equivaldría a un crecimiento del 66.3% respecto a la cosecha del ciclo agri-

cola pasado.

"En la zona occidental y central, el MAG hará la entrega tal cual está programada, del 29 de julio al 2 de agosto", reiteró Agricultura.

Para recibir sus paquetes, los productores deberán estar registrados en un padrón de beneficiarios y acudir a la bodega que le corresponde en el día y hora que se le solicite. Al presentar su Documento Único de Identidad (DUI), le será entregado un paquete con 25 libras de semilla de frijol, 10 libras más que en 2012.



La reprogramación afecta a las zonas oriental y paracentral. /DEM

DECISIÓN El Consejo Europeo no aprobó la entrada en vigor para este 1 de agosto

Italia detiene vigencia en el país de acuerdo con UE

Italia se opuso a que el acuerdo entrara en vigor en El Salvador porque aún no se han registrado seis indicaciones geográficas.

EFE
DIARIO EL MUNDO

27

El acuerdo de asociación se firmó con los 27 países que componen a la Unión Europea.

7

Entre el inicio de las negociaciones y la ratificación del acuerdo en el país, pasaron siete años.

quesos y un jamón".

Costa Rica anunció el miércoles que el acuerdo no entraría en vigor el 1 de agosto, mientras que El Salvador dijo ese mismo día que el problema con Italia "podría impedir" que ocurriera, lo que ayer se confirmó.

"El Gobierno de El Salvador lamenta no poder gozar de los beneficios del Acuerdo de Asociación, a pesar de haber cumplido oportunamen-



El Salvador aseguró que continuará trabajando con la UE para resolver este impasse. /DEM

te todos los compromisos adquiridos con la Unión Europea para su entrada en vigor", señaló el comunicado.

Resaltó que "las oposiciones no solamente pertenecen a productos italianos, sino también a productos de Francia y de España. A pesar de ello, solamente Italia ha tomado la decisión de

>>> El acuerdo de asociación con la UE tiene tres pilares: el Comercial, Cooperación y Diálogo Político.

oponerse a la entrada en vigor del Acuerdo de Asociación para El Salvador".

"El Salvador agotó todas las vías diplomáticas y técnicas disponibles para lograr solucionar esta situación generada por la negativa de Italia, sin lograr resultados positivos", añadió el Minec.

Empero, apuntó que, "a partir de esta situación, el Gobierno de El Salvador buscará junto con las autoridades

UE fijó fecha para la vigencia del acuerdo

- En mayo, la CE anunció que el acuerdo entraría en vigencia el 1 de agosto para los países donde esté ratificado, mientras los que no lo hayan hecho deberán esperar hasta el próximo año.

- En ese momento, solo los Congresos de Honduras, Panamá y Nicaragua habían ratificado el acuerdo, mientras en Costa Rica, El Salvador y Guatemala aún estaban en trámite legislativo.

- Los países que antes del 15 de julio no hubieran finalizado todos los trámites relacionados a la ratificación del acuerdo, debían esperar hasta el próximo año.

europas superar en el corto plazo las diferencias con Italia para lograr una entrada en vigor del acuerdo en un breve plazo de tiempo".

El acuerdo con la UE entrará en vigor este 1 de agosto tras haber sido ratificado por los parlamentos de ambas partes.

Sin embargo, en Centroamérica la entrada en vigor será parcial por lo anunciado por Costa Rica y El Salvador, además de que Guatemala dijo el martes que se retrasará hasta el 1 de octubre por la demora en la ratificación legislativa.

El AA no entrará en vigor el 1.º de agosto

MINEC confirmó que la oposición de Italia impidió alcanzar el objetivo.

ROSA MARÍA PASTRÁN
economia@laprensagrafica.com

El Ministerio de Economía (MINEC) confirmó ayer que el Acuerdo de Asociación (AA) con la Unión Europea no entrará en vigor el 1.º de agosto en el país debido a la oposición de Italia en el seno del Consejo Europeo.

La decisión fue notificada al MINEC ayer por funcionarios de la Comisión Europea, según un comunicado que la cartera giró a los medios.

Italia se opone debido a que seis de las indicaciones geográficas que tramitan en el país, cinco de quesos y una de jamón, han encontrado obstáculos en su proceso de registro.

"El Gobierno de El Salvador lamenta no poder gozar de los beneficios del Acuerdo de Asociación, a pesar de haber cumplido oportunamente todos los compromisos adquiridos con la Unión Europea para su entrada en vigor", expresó el MINEC en el comunicado.

El MINEC reveló que no solo los productos de Italia han encontrado oposiciones para su registro, sino que también Francia y España; sin embargo, el único país que ha mostrado su malestar ha sido Italia, dijo la fuente.

La cartera aseguró que "agotó todas las vías diplomáticas y técnicas disponibles para lograr que el acuerdo estuviera vigente a partir del mes entrante", como estaba previsto.

Ahora, dijo, buscará superar las diferencias con Italia en el corto plazo para no retrasar más la entrada en vigor del AA.

Costa Rica tampoco podrá gozar de los beneficios comerciales del acuerdo a partir de agosto por el mismo motivo. Las autoridades costarricenses aspiran a lograrlo en septiembre.

I Tu mejor lección de ahorro... ¡de regreso a clases!



Hoy sábado 27 de julio,
multiplica tu ahorro con un **20%**
de descuento

en toda la mercadería al pagar con tus tarjetas de débito de Banco de América Central en



Condiciones:

- El descuento aplica hasta un máximo de compra de US\$300.00 por tarjeta, descuento máximo a otorgar US\$60.00.
- No aplica con otras promociones o descuentos.
- Descuento aplica solamente al pagar con tarjetas de débito de Banco de América Central emitidas en El Salvador.



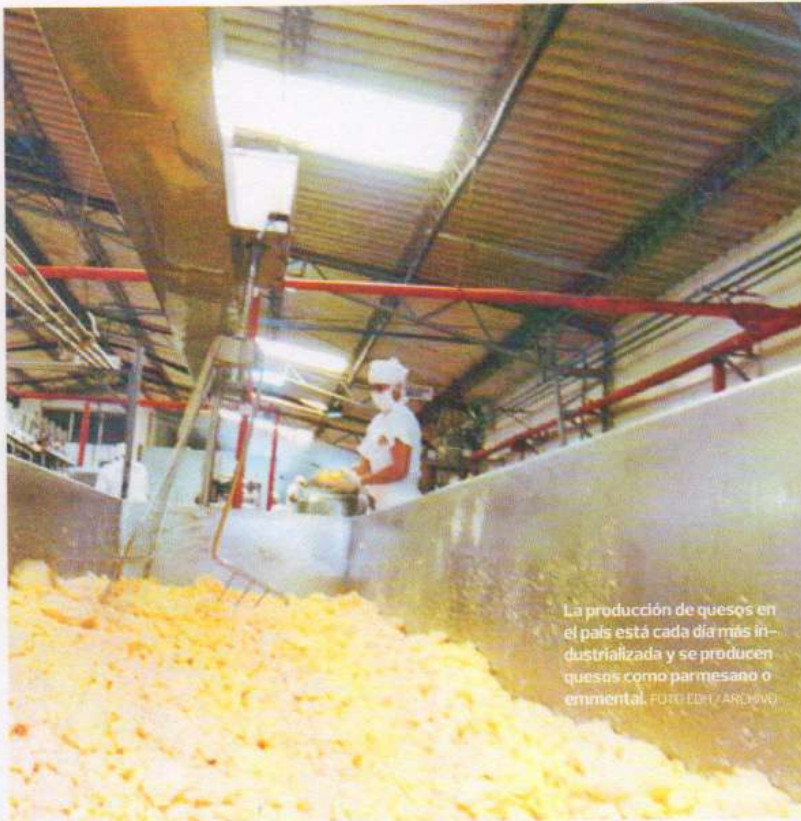
www.bac.net
2206-4000



Banco de América Central

Miembro BAC | CREDOMATIC Network

GUATEMALA HONDURAS EL SALVADOR NICARAGUA COSTA RICA PANAMA



La producción de quesos en el país está cada día más industrializada y se producen quesos como parmesano o emmental. FOTO EDH/ARROW

Cuotas para productos agrícolas con Acuerdo UE

Al entrar en vigencia el Acuerdo de Asociación con la Unión Europea, el 1 de agosto, Guatemala es el que podrá exportar más azúcar, según lo negociado.



Asileche: "Esperamos que se resuelva pronto"

Italia reclama exclusividad de seis de sus productos al registrarlos en el Centro Nacional de Registro. Cuatro empresas salvadoreñas lo refutan.



El camembert también es producido y comercializado en El Salvador y en otros países de la región. FOTO EDH

Federico Colorado, presidente de la Asociación Salvadoreña de Ganaderos e Industriales de la Leche (Asileche), confirmó ayer que cuatro de las empresas integradas al gremio han puesto oposición ante los indicadores regionales que presentó Italia al registrar sus productos en el país. También hay empresas importadoras que han reclamado.

Según Colorado, se presentó objeción a los quesos brie, camembert, emmental y parmesano, que Italia reconoce como propios de sus regiones.

Pero Colorado informó que estos productos también son elaborados en toda Centroamérica, por lo que no son exclusivos del país europeo.

"Ellos están en todo su derecho de presentar su oposición", dijo Colorado.

No obstante, pidió a las autoridades salvadoreñas que agilicen cuanto antes las gestiones con Italia para que el acuerdo entre en vigencia lo antes posible. "Esperemos que el gobierno haga sus gestiones", dijo.

Según explicó Rigoberto Monge, la medida que reclaman los italianos pondría en peligro a las empresas nacionales, pues les impediría producir productos como los que ellos reclaman o incluso les

impediría usar los nombres como "queso parmesano".

Según el comunicado difundido por el Consorcio para los Nombres Comunes de Alimentos, Italia trata de "confiscar y monopolizar" términos ampliamente reconocidos como "parmesano" y "provolone", "fontina", "gorgonzola", y otros que serían impuestos a las empresas locales que "han venido produciendo estos productos en esos mercados por muchos años, asimismo el impacto dañino hacia otros socios comerciales que también utilizan esos nombres comunes de alimentos".

El consorcio estadounidense llama a los países en cuestión a impedir que se les prohíba el uso de nombres comunes de alimentos.

DOCUMENTACIÓN

"CCFN" REACCIONA ANTE ATRASO

CCFN Criticizes EU's Extension Tactics on FTA Partners Regarding Geographical Indication Evaluations

(Washington D.C., July 26, 2013) The Consortium for Central Food Names condemned the European Union's decision this week to delay implementation of its Free Trade Agreements with both Costa Rica and El Salvador—a move the CCFN made to pressure its trading partners to approve certain geographical indications (GI) applications that had been filed in those Central American markets.

"This heavy-handed action by the European Union amounts to nothing more than extortion and clearly demonstrates that the provisions in its FTA with Central America that call for independent mutual review of GI applications are simply intended to be pre-emptive approvals of EU GIs," explained Federico Colorado, CCFN Executive Director. "This is despite the negative effect that confiscation and monopolization of well-known terms such as 'parmesan', 'provolone', 'fontina', 'gorgonzola' and others would impose on the local companies that had already been producing these products in those markets for many years, as well as the harmful impact on other trading partners using these common food names."

The FTA between the EU and Central America (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua and Panama) included provisions that required a list of GIs (including many common food names) to be evaluated by each country prior to approval. In keeping with this obligation to

"EXTORSIÓN" Esta oficina estadounidense expuso en un comunicado que la Unión Europea está abusando de los derechos de los países y que su acción es una "extorsión".

LAS CIFRAS

6

PRODUCTOS ITALIANOS

que fueron registrados en el CNR recibieron oposición de cuatro empresas salvadoreñas. Son cinco tipos de queso y un tipo de jamón.

27

PAÍSES DE LA UNIÓN EUROPEA

De todos los miembros del bloque europeo, solo Italia se opuso a que el acuerdo entrara en vigencia este 1 de agosto.

ITALIA BLOQUEA EL ACUERDO DE UE Y REGIÓN

- No quieren que inicie porque hay en proceso **6 oposiciones a exclusividad de origen**, en marcas de quesos y una de jamón
- Economía dice que tratado comercial **no se elimina, solo se pospone**. Organización EE.UU. dice "es extorsión" del bloque UE

Karen Molina
nacional@eldiariodehoy.com

El tan esperado acuerdo comercial que El Salvador suscribió con la Unión Europea ya no entrará en vigencia este 1 de agosto debido a inconformidades que Italia presentó ante el Consejo de la Unión Europea en su última reunión de evaluación del tratado.

Lo mismo ocurrirá con Costa Rica, que también esperaba aplicar la normativa comercial en los próximos días.

El director de política comercial del Ministerio de Economía, Carlos Moreno, confirmó que el acuerdo se suspende, aunque aclaró que su vigencia no está en entredicho. "Solo se aplaza el periodo de vigencia".

El funcionario estima que la vigencia del acuerdo se retrasará al menos dos meses.

Según Moreno, en la última revisión, Italia no avaló la vigencia del acuerdo porque "quiere tener seguridad sobre la protección que se le dará a los indicadores geográficos" de seis de los productos, entre ellos quesos, que podrían exportar a Centroamérica.

Estos indicadores geográficos son los que determinan que quesos como el "parmesano", "provolone", "gorgonzola", "camembert", "em-

mental" y "brie" son exclusivamente elaborados en regiones italianas. Son producto difícil de imitar y marcas forjadas históricamente, según los italianos.

El economista y negociador del acuerdo, Rigoberto Monge, explicó que mientras se discutía el tratado, Italia pidió que se le reconocieran 700 indicadores geográficos, pero las autoridades se negaron a concederles ese número, argumentando que este es un tema que ni siquiera está resuelto ante la Organización Mundial de Comercio (OMC).

Luego los indicadores se redujeron a 75. El Gobierno tuvo que hacer reformas a la Ley de marcas y otros signos distintivos para que los productos italianos fueran registrados.

Sin embargo, el procedimiento que estipula la ley determina que una vez registrado un producto debe darse un plazo de 60 días para que cualquier otra empresa local se oponga a esa exclusividad.

Y en efecto, cuatro empresas que están integradas a la Asociación Salvadoreña de Ganaderos e Industriales de la Leche (Asileche) han presentado su oposición a esta exclusividad, según confirmó Federico Colorado, presidente de esta gremial.

Las empresas han argumen-

LAS FRASES

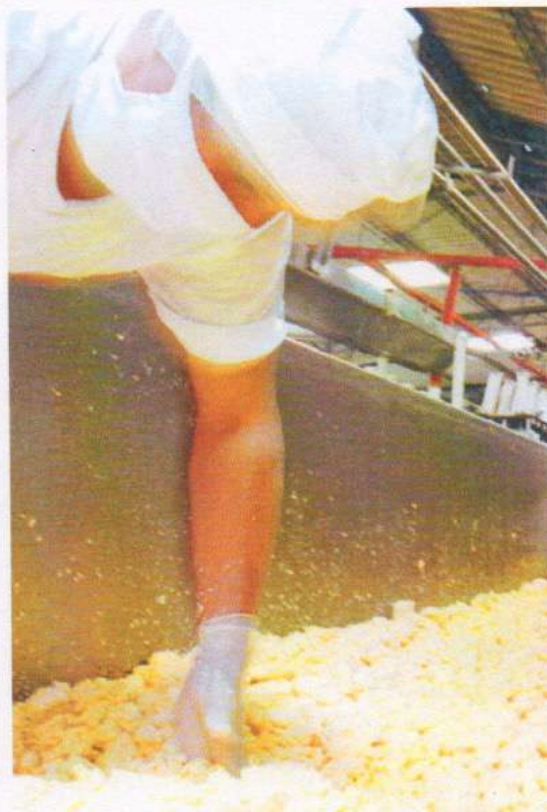
"La puesta en vigencia de este acuerdo no está en tela de juicio. Lo que se dará es una postergación, supeditada a otro proceso"

Carlos Moreno
Política Comercial Minec



"En este tema se está pidiendo más de lo que se puede. El país ya cumplió con lo que se acordó antes con la Unión Europea"

Rigoberto Monge
Economista



tado que estos productos también son producidos en la región, por lo que se oponen a que las marcas sean registradas como "exclusivas de Italia".

Monge explicó que el proceso de ley que debe seguirse en el Centro Nacional de Registro aún no ha terminado, por lo que no han enviado los resultados al Consejo de la Unión Europea.

El punto es que otros países como Francia y España también tienen oposiciones de parte de empresas centroamericanas a sus productos, pero estos países no se opusieron a que el acuerdo entrara en vigencia, según conoce Monge.

"Yo creo que en este proceso se está pidiendo más de lo que se puede", dijo Monge. "El acuerdo fue que modificaríamos la normativa para que ellos pudieran registrar sus productos en el país, no que el país tenía que aceptar completamente todo lo que ellos registrarán", explicó el economista.

Comunicado señala "extorsión"

Por su parte la organización estadounidense "Consorcio para los Nombres comunes de alimentos" (CCFN) condenó la decisión de la Unión Europea de retrasar la implemen-

tación del tratado y llamó esta acción como una "extorsión" del bloque europeo.

"Esta es una acción de mano dura por parte de la Unión Europea, que no significa nada más que extorsión y claramente demuestra que las disposiciones en su TLC con Centro América reclaman una revisión interna e independiente de las solicitudes de indicadores geográficos, ya que son simplemente con la intención de ser aprobadas "pro-forma" de las indicaciones geográficas de la UE" señaló en un comunicado el director ejecutivo del CCFN, Jaime Castaneda.

"Estas acciones por parte de la UE son una amenaza directa a la capacidad de cada país de llevar a cabo sus propias determinaciones acerca de qué términos merecen protección en sus propios mercados.

Moreno dijo, por su parte, que por el momento no queda más que esperar.

Ya están haciendo las gestiones respectivas con el Gobierno italiano para superar el desacuerdo cuanto antes y que esto no afecte el acuerdo.

Aclaró que no están considerando presentar alguna demanda legal o similar ante instituciones internacionales, pues esperan que esto se pueda resolver en los próximos meses.



Las exportaciones de azúcar a Europa deben esperar. FOTO EDH

<< VIENE DE LA PÁGINA 28

de 62 mil toneladas métricas, correspondientes al segundo semestre del año. De esas 62 mil, a nuestro país le corresponden las 10,200 toneladas métricas antes mencionadas.

La desventaja para El Salvador es que solo Honduras y Nicaragua podrían aprovechar el total de esa cuota.

Guatemala tampoco la aprovechará porque el gobierno ha anunciado que el acuerdo entrará en vigencia hasta el primero de octubre de este año, y no en agosto como se tenía previsto debido a que tuvieron atrasos al momento de ratificarlo.

Las autoridades salvadoreñas han anunciado que el bloqueo al Acuerdo de Asociación podría resolverse entre septiembre y octubre, pero para ese tiempo podría ser demasiado tarde, pues Nicaragua y Honduras habrían tomado ventaja. "Esto que está sucediendo es por una decisión de Italia, que no está respetando lo que se pactó en el acuerdo, prácticamente han boicoteado a Costa Rica y El Salvador, y nuestro país había cumplido los compromisos para que el tratado pudiera entrar en vigencia este 1 de agosto", afirmó Arroyo.

Silvia Cuéllar, directora ejecutiva de la Corporación de Exportadores de El Salvador (Coexport), coincide en que el sector azucarero es el más afectado porque la cuota acordada con Europa es regional.

Dicha cuota se reparte entre los cinco países pero será aprovechada solo por las naciones en donde el acuerdo entrará en vigencia primero, en este caso Nicaragua y Honduras, confirmó Cuéllar.

Si el problema se resuelve en septiembre, puede ser que la cuota centroamericana se haya agotado, y El Salvador se quede sin aprovechar. "El país

SGP PLUS VENCE 31 DE DICIEMBRE 2013

El SGP Plus es el Sistema de Preferencias Generalizadas. Es un reglamento para que países que cumplen con las reglas, pueden pagar menos aranceles en la exportación a la Unión Europea para una larga lista de productos de la región centroamericana.

ha tenido una excelente zafra y estábamos animados en ese sentido. Es una oportunidad que se pierde porque otros países le comenzarán a vender primero a Europa", dijo.

Otro rubro afectado es el atunero que tiene una cuota regional de 4,000 toneladas métricas.

El otro riesgo es que de acá a diciembre no se tenga ninguna resolución porque justo el 31 de ese mes vence el SGP Plus, entonces todos los productos que desde ya exportan a Europa se quedarían fuera a menos que los exportadores paguen aranceles.

En todo esto, Cuéllar considera que la preocupación mayor es la falta de certidumbre ante el irrespeto a los acuerdos negociados y a las reglas del juego.

Coexport aseguró que los acciones para superar el impasse corresponden al gobierno salvadoreño, pero que harán una labor de acompañamiento.

El economista y negociador del acuerdo, Rigoberto Monge, explicó que mientras se discutía el tratado, Italia pidió que se le reconocieran 700 indicadores geográficos, pero las autoridades se negaron a concederles ese número, porque eso no está resuelto ante la Organización Mundial de Comercio (OMC).

Algunos productos que entrarían por primera vez a la UE son plásticos y cartón.

Costa Rica se queja del bloqueo italiano

- El gobierno costarricense dijo que el atraso provocará pérdidas
- Costa Rica es el principal socio comercial de la UE en Centroamérica, con exportaciones al bloque europeo por valor de \$2,068 Mlls. en 2012

SAN JOSÉ. Costa Rica se atrasará al menos dos meses en la puesta en vigencia del Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea, porque productores de queso se oponen al registro de seis denominaciones geográficas de ese alimento, de las que cuatro son de territorio italiano. En Costa Rica se producen algunos quesos con "marcas europeas", lo cual generará conflicto.

Italia basa su posición en el hecho de que 4 de las 24 indicaciones geográficas presentadas por ese país en Costa Rica recibieron oposiciones en el marco del proceso de registro nacional. Los cuatro productos

en cuestión son los quesos "Provolone Valpadana", "Fontina", "Gorgonzola" y "Parmigiano Reggiano". Este es un proceso que se encuentra en curso ante el Registro de la Propiedad Industrial.

Por esa razón, el acuerdo ya no registrará este 1.º de agosto como se tenía previsto sino que será, probablemente, el 1.º de octubre, informó recién el viceministro de Comercio Exterior (Comex), Fernando Ocampo.

La Unión Europea (UE) exigió dos requisitos para poner en vigencia el acuerdo: la aprobación del acuerdo en los congresos de cada país y completar el registro de las 114 in-



Las denominaciones de origen de cuatro variedades de queso no han recibido aprobación. FOTO EDH / ARCHIVO

LA CIFRA

\$1,234

MILLONES totalizaron las importaciones costarricenses del mercado europeo en 2012, según datos oficiales.

dicaciones geográficas negociadas en el pacto.

Costa Rica hizo todo el proceso, pero productores de queso italianos se oponen a seis indicaciones. Esa oposición es normal, pero ahora atrasó el cumplimiento de los requisitos para poner en marcha el acuerdo, explicó Ocampo.

En definitiva, dijo, el atraso será de unos dos meses, esto por dos razones: en Europa el mes de agosto es de vacaciones y el comité de representantes de los 27 países (órgano que aprueba la puesta en vigor) no se reunirá otra vez sino hasta setiembre y en Costa Rica el Registro de la Propiedad Intelectual brinda un plazo de dos meses para que la UE presente el descargo a la oposición de los productores costarricenses.

Las indicaciones geográficas son registros que protegen el origen, la calidad y las marcas

de productos. En Europa se utilizan mucho en vinos y quesos y su protección evita que otros usen las marcas o nombres. Algunas de ellas son queso gouda, queso parmesano o vinos de La Rioja.

"En el seno del Consejo de la Unión Europea, Italia bloqueó la decisión que permitiría la entrada en vigor provisional del Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea para el caso de Costa Rica y El Salvador el próximo 1.º de agosto. A pesar de que la Comisión Europea recomendó la entrada en vigor, la posición de Italia impide al Consejo adoptar la decisión por unanimidad, tal y como lo establecen sus procedimientos", detalló el Comex, en un comunicado.

La Cámara de Exportadores de Costa Rica (Cadexco) y otras organizaciones empresariales presionaron a la Asamblea Legislativa para que ratificara rápidamente el Aacue, con el fin de cumplir con el calendario propuesto por la UE y evitar un atraso en su puesta en vigor.

Los diputados lo aprobaron a tiempo para enviarlo a consulta a la Sala IV y que entrara en vigencia este 1.º de agosto, pero ahora surge el imprevisto con las indicaciones geográficas. —AGENCIAS

Guatemala anuncia acuerdo con Europa inicia en octubre

Guatemala anunció que el Acuerdo de Asociación con la Unión Europea, entrará en vigencia hasta el 1 de octubre, dos meses después que el resto de Centroamérica, debido al retraso del Congreso en ratificar el mismo.

El ministro de Economía, Sergio de la Torre, explicó que

los organismos guatemaltecos comenzaron tarde la etapa de preparación, principalmente en las aduanas, para el aumento en el flujo comercial que se prevé para los próximos meses por la vigencia del Acuerdo.

Por ello, los vecinos centroamericanos (menos El Salva-

dor y Costa Rica) pondrán en marcha el Acuerdo de Asociación con los europeos el próximo 1 de agosto.

El funcionario añadió que el acuerdo permitirá elevar en 25% las ventas guatemaltecas de productos hacia las naciones europeas. Datos de la privada Asociación de Exporta-

dores de Guatemala (Agexport), indican que en 2012 esta nación vendió productos a la Unión Europea por 714 millones de dólares.

El mercado europeo es el tercer destino de las exportaciones guatemaltecas, después de Centroamérica y Estados Unidos. —EDH

Negocios



DIVISAS RESPECTO US\$ (29/7/2013)

▼ Euro	0.7530
▼ Yen Japón	98.21
● Libra Esterlina	0.6501
● Dólar Canadá	1.02
▼ Colón Costa Rica	498.00
▼ Quetzal Guatemala	7.83
▲ Real Brasil	2.256
▲ Lempira Honduras	20.39
▲ Córdoba Nicaragua	24.80

TASAS INTERÉS

Nacionales

Depósitos	
30 días	2.81%
60 días	2.75%
90 días	3.03%
180 días	3.28%
360 días	3.66%

Préstamos

1 año	6.02%
Más de 1 año	9.97%

Internacionales

DEPÓSITOS	
Tasa FED	0.25%
Prime	3.25%
Libor 6 mes.	0.524%
Libor 12 mes.	0.834%

FUENTE: BCR /

BOLSAS DEL MUNDO

▲ Nueva York	+0.02%
Dow Jones	15,558.80
▲ Nueva York	+0.22%
Nasdaq	3,613.17
▼ Londres	-0.50%
FTSE	6,554.79
▼ Tokio	-2.97%
Nikkei	14,130.00
▼ Fráncfort	-0.65%
DAX	8,244.91
▲ París	+0.32%
CAC-40	3,968.84



Azucareros, los más afectados por atraso del acuerdo C.A.-U.E

● Nicaragua y Honduras serán los primeros en exportar al exigente mercado de Europa

● Esos países aprovecharán las cuotas de exportación asignadas a El Salvador

Guadalupe Hernández
negocios@eldiariodehoy.com

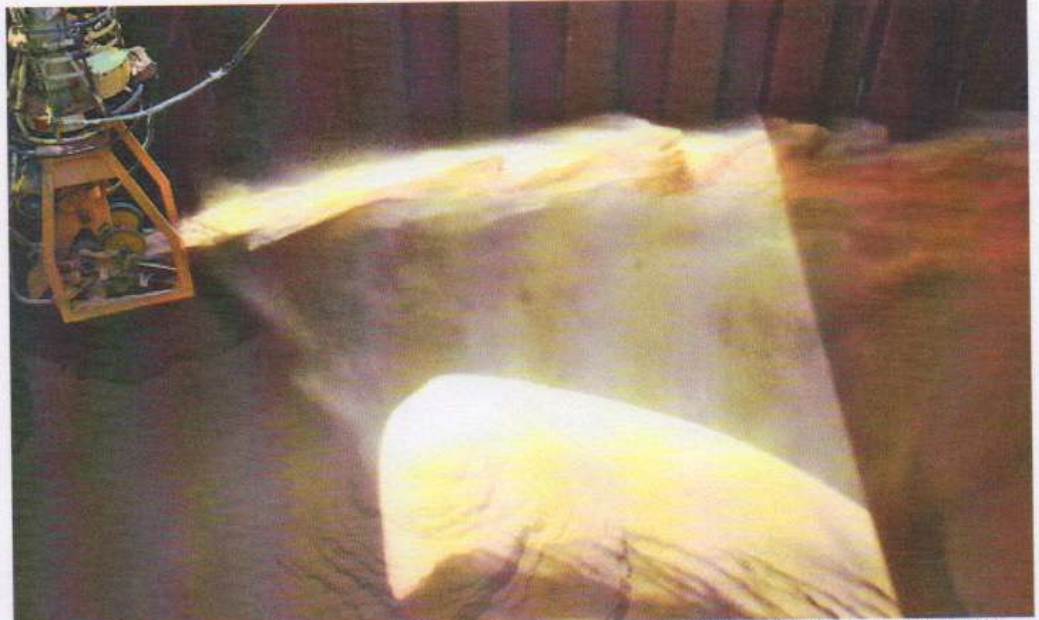
CIFRAS

24

MIL TONELADAS métricas de azúcar anuales, puede exportar El Salvador hacia el mercado europeo, según la cuota acordada entre los cinco países de la región, que en total exportará 150 mil TM.

10

MIL TONELADAS MÉTRICAS de azúcar es lo que le corresponde a El Salvador exportar en 2013, ya que solo faltan 5 meses para concluir. El total de C.A. son 62 mil TM.



El Salvador estaba listo para exportar 10,200 toneladas métricas de azúcar, pero el envío no se concretará. FOTO EDH / ARCHIVO

sado al mercado europeo y no goza de los beneficios arancelarios que otorga el Sistema Preferencias General de Preferencias (SGP) Plus, al resto de productos salvadoreños.

Julio Arroyo, director ejecutivo de la Asociación Azucarera de El Salvador, explicó que el problema radica en que la cuota pactada con Europa es para toda la región, por un total de 150 mil toneladas, de las

cuales 24 mil toneladas le corresponden a El Salvador.

“Estábamos listos para exportar, pero si no hay tratado tendríamos que enviar el azúcar a otro mercado, a un menor precio del que paga el europeo”, explicó Arroyo.

En esta primera ocasión, la cuota de exportación para los cinco países de la región (Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica) es

“El atraso implica costos para el sector y pérdida de oportunidades, para el país. Esperamos que esto se resuelva”

JULIO ARROYO
Asociación Azucarera

“Es lamentable que Italia tenga esta actitud, porque el país ha cumplido con todos los compromisos”

SILVIA CUÉLLAR
Directora E. Coexport



Para todos las y los jóvenes salvadoreños que a través de su trabajo, estudio, participación política, voluntariado, arte, creatividad y deportes, se esfuerzan y sueñan por construir su presente y un mejor futuro...

¡Feliz Día de la Juventud!

Juntos podemos avanzar y
construir un país de oportunidades



Y para celebrar nuestro Día, el

Injuve

te invita a participar en

DIAS : 23, 24 y 25 de agosto

HORA : 8:00 a.m. - 9:00 p.m.

Lugar : Centro Internacional de Ferias
y Convenciones, CIFCO.



Mayor información en:

www.injuve.gob.sv
Facebook: injuveSV
Twitter: @injuve-SV
Teléfono: 2527-7400
Youtube: injuvesv

Una publicación
con el apoyo de:



Injuve
Instituto Nacional
de la Juventud



Ascenso de China produce repercusiones

La influencia está en auge en África y cada vez más en Latinoamérica.

SEÚL/AP

economia@laprensagrafica.com

En apenas cinco años, China ha superado a Estados Unidos como el principal socio comercial de muchos países, incluyendo países aliados de Estados Unidos como Corea del Sur y Australia, de acuerdo con un análisis de la agencia AP. En 2006, Estados Unidos era el principal socio comercial de 127 naciones, comparado con 70 para China. El año pasado, era lo contrario: China tenía 124 y Estados Unidos 76.

En la más abrupta transformación histórica desde la Segunda Guerra Mundial, la tendencia está afectando los negocios con empresas que van desde África a Arizona, a medida que agricultores chinos cultivan soja para enviar a China y niños asiáticos están aprendiendo a hablar mandarín.

El análisis demuestra lo rápido que ha surgido China para retar la hegemonía estadounidense en el comercio mundial, un cambio que gradualmente se está convirtiendo en influencia política. La influencia de China está en auge, no solo en Asia, sino también en África y ahora en Latinoamérica.

China no ha usado mucho su poder político en tiempos recientes, pero está empezando a actuar enérgicamente en disputas sobre comercio, política cambiaria y cambio climático.

"Cuando un líder de Alemania o Francia va a China, los temas principales de los que quieren hablar es la venta de aviones Airbus u otros productos, y se vuelven sensibles a las inquietudes políticas de China, como la de derechos humanos", dijo C. Fred Bergsten, exfuncionario del Departamento del Tesoro de Estados Unidos que es ahora director del Instituto Peterson para la Economía Internacional, en Washington.

EL AZÚCAR Y EL ACUERDO

El azúcar tiene acceso a los mercados internacionales a través de cuotas.

COMERCIO

● En el AA, el país logró acceder al 16.27 % del total permitido para C. A.

PREVISIÓN

● En el primer año, ese porcentaje es equivalente a 24,000 toneladas y el envío que se preparó para finales de julio era equivalente a cuatro meses del total de la cuota del año.

CRECIMIENTO

● La cuota regional sube 2 % cada año desde la entrada en vigor. La cuota con que se inicia asciende a 150,000 toneladas métricas.

Sector privado esperanzado en que Italia flexibilice su postura

Empresarios esperan que el tratado entre en vigor en octubre.

ROSA M. PASTRÁN/LOURDES QUINTANILLA
economia@laprensagrafica.com

El sector privado salvadoreño espera que Italia flexibilice su postura respecto al registro de sus indicaciones geográficas en El Salvador, y que esa decisión permita que el Acuerdo de Asociación (AA) con la Unión Europea entre en vigor el próximo

1.º de octubre.

“El acuerdo, en lo que se refiere al tema de las indicaciones geográficas y denominaciones de origen, en nuestra opinión, seguimos sosteniendo que lo hemos cumplido en los alcances señalados en los textos del acuerdo; por tanto, esperaríamos una reconsideración de los planteamientos de Italia”, declaró Rigoberto Monge, representante del sector privado en las negociaciones comerciales.

A finales de julio, Italia presentó su oposición de incluir a El Salvador y Costa Rica en el grupo de países que ya pueden gozar de los beneficios comerciales del

acuerdo. La petición se presentó en el Consejo Europeo. Italia argumenta que no se ha concluido con el trámite de inscripción de seis de sus indicaciones geográficas en el país.

Para el asesor, en los textos relacionados con las indicaciones geográficas “en ningún lado existe ningún compromiso por parte de C. A. de aprobar el listado de indicaciones que presentó la UE”, sino que los países tengan el marco legal que proteja esas indicaciones y que para que entre en vigor el AA “la condición es haber iniciado el proceso de registro de las indicaciones”, subrayó.

Retrasos también en Guatemala y Costa Rica

Empresarios temen perder el posicionamiento que han logrado con marcas.

ROSA MARÍA PASTRÁN
economia@laprensagrafica.com

Guatemala también ha tenido problemas con las indicaciones geográficas, y esto le ha impedido aprovechar el Acuerdo de Asociación (AA) con la Unión Europea (UE).

Según la página electrónica de El Periódico, medio del vecino país, la UE solicitó que se publiquen 114 indicaciones geográficas como requisito para que entre en vigor el tratado entre ambos bloques comerciales.

Es un problema muy similar al que enfrentan El Salvador y Costa Rica. Se trata de un proceso administrativo en el que los europeos buscan registrar sus productos originarios, pero las empresas centroamericanas se oponen porque puede sacar del mercado a otros productos. Enrique Lacs, viceministro de Comercio Exterior, citado por el mismo sitio web,

asegura: “Eso no se incluía en el acuerdo, pero ahora la UE lo decidió así, entonces podríamos pasar muchos años sin que entre en vigencia, si las oposiciones llegan a juicio”. De hecho, en El Salvador también fueron 114 solicitudes de registro.

El efecto directo es sobre las marcas que ya circulan en Centroamérica. “El impacto a perder posicionamiento de marca es muy negativo, entonces, nos prepararemos para lo que venga”, comentó Javier Zepeda, director de la Cámara de Industria de Guatemala (CIG).

Mientras tanto, en Costa Rica ya trabajan en procesar todas estas indicaciones y sus respectivas oposiciones. Se espera salir adelante con la tramitación hacia septiembre de este año, lo que permitiría que el país también aproveche las cuotas que tiene asignadas en azúcar y atún. Los ticos también critican la postura de los europeos.



PREOCUPACIÓN. LA AGROINDUSTRIA AZUCARERA ESPERA QUE LAS AUTORIDADES SALVADOREÑAS RESUELVAN CUANTO ANTES LA SITUACIÓN.

FOTO DE LA PRENSA/ARCHIVO

4,000

toneladas de azúcar ingresarán a la UE con flexibilidad de origen, es decir, que pueden provenir de cualquier sitio.

como los ingenios”, advirtió Julio Arroyo, director ejecutivo de la AAES. Los ingresos por las exportaciones de azúcar y productos vinculados se distribuye entre los cañeros, 54.5 % del total y los empresarios de los ingenios, con el restante 44.5 %. Arroyo destacó que aún tienen la posibilidad de hacer el envío y no han buscado otros destinatarios para las 10,000 toneladas. “Antes de tomar una decisión esperaremos que las autoridades resuelvan esta situación lo más pronto posible.”

Mario Salaverría, presidente de la AAES, dijo que durante una reunión con el Ministerio de Economía (MINEC) se enteraron que las gestiones para resolver el obstáculo con Italia se retomarán hasta después de las vacaciones de verano en el continente europeo. Los empleados regresan hasta septiembre.

“Si no tenemos acuerdo y no tenemos GSP Plus, quedamos afuera (del mercado europeo).”

Boris Quintanilla, director de país de Calvo

Salaverría advirtió que corren peligro con el envío, porque si el acuerdo entra en vigor hasta octubre, no tendrán tiempo para que el barco llegue antes de que termine diciembre. “El viaje toma como mes y medio. Si se resuelve en septiembre, todavía podemos, pero en octubre no es tan seguro”, dijo Salaverría.

Otra de las preocupaciones en el subsector es que sin tener certeza sobre los ingresos por la exportación a Europa, no pueden calcular el precio que darán por libra a los cañeros. Este cálculo se hace oficial en octubre.

Boris Quintanilla, director de país de Grupo Calvo, dijo, por su parte, que el retraso genera “incertidumbre para su inversión”, puesto que el GSP Plus, marco con el que exportan a Europa en la actualidad, vence el 31 de diciembre de este año.

Por esta razón, y al igual que los azucareros, esperan que el problema no se alargue más allá de septiembre. “Si no tenemos acuerdo y no tenemos GSP quedamos afuera”, señaló Quintanilla.

El mercado europeo es el principal destino de exportación de la atunera, “quedar fuera” según Quintanilla “vuelve inviable su in-

versión en el país y emplear la cantidad de personas que tenemos”.

Calvo espera que el Gobierno tenga un plan B, es decir, que se solicite una extensión del GSP Plus hasta que el AA entre en vigor.

Calvo estaba negociando comprar materia prima para aprovechar la cuota, sin embargo, no cerraron el trato debido al retraso. “Para que podamos aprovechar esta cuota hay un trabajo inmenso previo, que incluye la compra de pescado, programación de producción, esto te lleva semanas y meses”.

Debido a que la compra no se concretó, Quintanilla dijo que no podía hablar de pérdidas económicas, pero del riesgo de no poder hacer uso este año de las 4,000 TM, lo que pueden hacer Honduras y Nicaragua, países que junto a Panamá ya gozan de acuerdo.

MILLONARIAS PÉRDIDAS POR ATRASO EN AA

El sector azucarero no puede exportar 10,000 toneladas de azúcar a la UE por el retraso en la entrada en vigor del acuerdo. Dejarían de percibir \$2.5 millones este año. Calvo está en la misma situación.

ROSA MARÍA PASTRÁN/LOURDES
QUINTANILLA
economia@laprensagrafica.com

El retraso en la entrada en vigor del Acuerdo de Asociación (AA), que El Salvador firmó junto al resto de Centroamérica con la Unión Europea (UE), ha frenado la exportación de productos como azúcar y lomos de atún a esa región, bajo los contingentes que quedaron establecidos en el acuerdo, y por este motivo solo la agroindustria azucarera perdería hasta \$2.5 millones este año.

El acuerdo se suscribió en junio de 2012 tras varios años de negociación, y la entrada en vigor del pilar comercial (uno de los tres que lo componen) estaba prevista para el pasado 1.º de agosto. Sin embargo, Italia se opuso a que El Salvador y Costa Rica fueran incluidos en el primer grupo de países debido a que en ambos no se ha concluido con el registro de indicaciones geográficas de sus productos.

Los contingentes o cuotas de los que habla el acuerdo se refieren a una determinada cantidad de productos que ingresarán al mercado europeo con cero arancel, es decir sin el pago de impuestos. En otros casos, lo harán pagando un impuesto preferente.

El contratiempo impide a la agroindustria azucarera exportar a la UE 10,000 toneladas de azúcar, y a la atunera Calvo, enviar las primeras 160 toneladas métricas (TM) que se asignaron al país en la distribución que C. A. acordó para una primera etapa, aunque su capacidad es mucho mayor.

REPARTO

La cuota de azúcar es de 150,000 TM y la de atún de 4,000. La primera se distribuyó en el sector privado con ayuda del COMIECO; el acuerdo en la segunda es que se distribuirá el primer 24 % en partes iguales, es decir, un 4 % o 160 TM. Una vez se haya exportado esta cantidad, los países van a poder exportar el 76 % restante.

La Asociación Azucarera de El Salvador (AAES) anunció, el 4 de julio pasado, que ya se habían preparado para aprovechar el acuerdo. Habían programado un envío de azúcar a destinatarios europeos y la logística para hacerlo estaba muy avanzada. Sin embargo, la postura de Italia frenó su intención.

"Podríamos perder alrededor de \$2.5 millones tanto los productores

3

pilares contiene el acuerdo. Este mes entró en vigor el pilar comercial para Honduras, Nicaragua y Panamá.



ENEL PRESENTA QUEJA CONTRA EL SALVADOR EN BM
EMPRESA ITALIANA LLEVA EL CASO LAGEO AL CIADI : 8



Nación CONFLICTO ENTRE SALAS DE LA CSJ LLEGA A FISCALÍA
S. Contencioso envía informe sobre la S. Constitucional : 4



ÚLTIMA HORA
ESCANEA ESTE CÓDIGO A PARTIR DE LAS 9:00 A. M.

LA PRENSA

G R A F I C A

NOTICIAS DE VERDAD

Martes
13 DE AGOSTO DE 2013
Año XXVII No. 34,536
San Salvador, El Salvador, C. A.

\$0.50
104 páginas

www.laprensagrafica.com

facebook.com/laprensagrafica

twitter.com/uhprensagrafica

youtube.com/laprensagraficavideo

ATRASO Y PÉRDIDAS EN TLC CON EUROPA

Exportaciones de azúcar y atún están frenadas : 2

Fama+Plus

ANGIE, TODA UNA DIABLA : 46

ALIANZA DISFRUTA SU BUEN PASO : 86



Evitó chocar contra un bus

FOTO DE LA PRENSA/JONATAN FINEIS

La rastra con placas hondureñas A AK-6289 se accidentó ayer en el kilómetro 27 de la carretera Panamericana, a la altura de Santa Cruz Michapa, en Cuscatlán. El conductor de este vehículo pesado chocó contra un poste del tendido eléctrico, para evitar colisionar contra un bus de la ruta 113 que bajaba pasajeros. A pocos metros del lugar, dos buses y dos autos habían chocado, dejando lesionado a un niño de cuatro años : 43